imburgs agblad

Woensdag 7 september 1994 — 76e jaargang nr. 210.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

IN EN OM HET HUIS

Zie pagina 10

Schlagerfestival terug in Rodahal

DOOR HARRIE CREMERS

KERKRADE – De directie van de Rodahal in Kerkrade wil vanaf volgend jaar weer een Schlagerfestival houden. De jaarlijkse traditie van de happening van het Duitse lied, al dan niet met uitzending op de televisie, zal net zoals in het verleden in het tweede weekeinde van september moeten plaatsvinden. In dit geval op vrijdag 8 en zaterdag 9 september 1995.

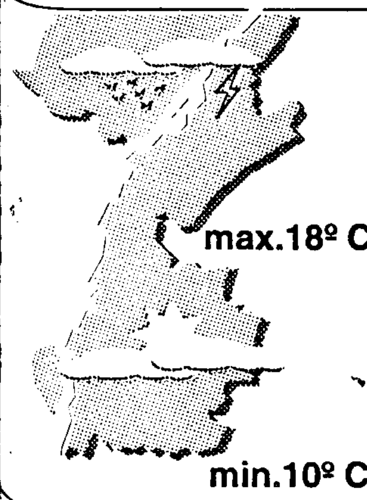
Dennie Christian is bereid het Schlagerfestival opnieuw te presenteren en zal de artiestenploeg op de been brengen. In principe blijven alle vroegere partners bij het Schlagerfestival betrokken.

Zie verder pagina 16
● Directie Rodahal haalt Dennie Christian over

Lubbers getipt als de nieuwe CDA-voorzitter

DEN HAAG – Gewezen CDA-premier Lubbers is in de markt als nieuwe partijvoorzitter. Die overtuiging doet in christendemocratische kringen met toenemende stelligheid de ronde. Partijgenoot, oud-minister van Landbouw en huidig CDA-voorzitter Braks lanceerde de kandidatuur van Lubbers gisteravond. Braks: „Ik heb uit betrouwbare bron vernomen dat Lubbers' naam wordt genoemd."

Lubbers zelf had de hele avond zijn antwoordapparaat paraat, zonder voorhand te reageren op vragen ter bevestiging van zijn interesse. Het CDA-partijbestuur wil 23 september komen met een voordracht voor een nieuwe partijvoorzitter als opvolger van de in april van dit jaar teruggetreden Van Velzen. Braks is het, evenals de huidige burgemeester Brokx van Tilburg, de afgelopen maanden gedoodverfd als kansrijke CDA-partijvoorzitter. Maar beide hebben interesse te hebben.



...IEN

...lagedrukgebied bij IJsland trekt komende dagen over de Britse Eilanden. Voor onze provincie betekent dat iets onstuimiger - een beetje herfstachtig - weer met in de middag kans op buien, donderdag zelfs met onweer. De wind is matig uit zuidwestelijke richting. Het wordt vandaag niet warmer dan 18 graden en vannacht daalt het kwik naar 10 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
Zon op: 07.00 onder: 20.12
Maan op: 09.13 onder: 20.31

MORGEN:
Zon op: 07.01 onder: 20.09
Maan op: 10.34 onder: 21.00

Cursus spreken in het openbaar



Defensie overweegt opkomstplicht twee jaar eerder af te schaffen

Dienstplicht mogelijk in 1996 van de baan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het ministerie van Defensie overweegt al met ingang van 1 januari 1996 geen dienstplichtigen meer op te roepen. Alleen jongeren die vrijwillig onder de wapenen willen, zouden dan vanaf die datum in aanmerking komen voor het vervullen van de militaire dienst. De overgang naar een leger dat louter bestaat uit beroepssoldaten zou daarmee twee jaar eerder dan gepland een feit zijn.

Het vervullen van de militaire dienstplicht wordt in toenemende mate als sociaal onrechtvaardig gezien. Tot 1998 zullen steeds minder jongeren worden opgeroepen, terwijl formeel iedereen nog dienstplichtig is. Volgens de bestaande plannen roept Defensie de komende vier jaar nog 70.000 dienstplichtigen op. Momenteel moet slechts één op de drie jongemannen zich voor de eerste oefening melden. De komende jaren wordt die verhouding nog groter.

De Maatschappelijke Raad voor de Krijgsmacht (MRK) adviseerde daarom in juli de toenmalige minister Ter Beek de opkomstplicht al vanaf 1995 in te ruilen voor het dienstrecht. De lange kabinetsformatie verhinderde Ter Beek echter om tijdig met een standpuntbepaling te komen. Maar met uitzondering van de streefdatum 1995 lijkt het ministerie van Defensie het MRK-advies voor een groot deel over te willen nemen. Uit het voor minister Voorhoeve bestemde dossier blijkt Defensie te onderzoeken 'of er juridische belemmeringen zijn om dienstplichtigen al in 1996 (....) niet meer op te roepen in werkelijke dienst'.

Kennelijk verwacht het ministerie geen problemen bij het doorvoeren van de grondwetswijziging, die voor een opschorting van de opkomstplicht noodzakelijk is. Volgens de bestaande plannen moet een dergelijke aanpassing rond 1 januari 1996 zijn voltooid. Ook lijkt de eerder geuite vrees dat dienstrecht het risico van personeelstekorten met zich meebrengt geen doorslaggevende rol meer te spelen.

De Tweede Kamer stelde bij aanvaarding van de Prioriteitennota (1993) dat tijdens de overgangsperiode naar een beroepsleger de strijdkrachten volledig bemand dienden te zijn. De aanwezigheid van voldoende werk en de landsverdediging vormden bij het handhaven van de opkomstplicht de voornaamste redenen.

Afschaffen ziektewet vol risico's — PAGINA 3
KNP Leykam schrapt minstens 220 banen — PAGINA 11
Amvets onthult herdenkingscarillon — PAGINA 15
Oranje zonder extra klasse — PAGINA 19
Van Almsick stunt op WK — PAGINA 21
Bekerstrijd amateurs — PAGINA 22

Emotionele herinneringen



● *Twee vrouwen wenden zich geëmotioneerd af van het juist onthulde monument als de herinneringen uit de oorlogsjaren ze te machtig worden.*

Foto: ANP

Monument slachtoffers Sachsenhausen onthuld

VUGHT – Tijdens een korte, indrukwekkende en vooral ook emotionele plechtigheid is gisteren in Vught een monument onthuld ter nagedachtenis aan de Nederlandse slachtoffers van het Duitse concentratiekamp Sachsenhausen. Dat gebeurde in aanwezigheid van enkele honderden overlevenden en nabestaanden, en tien kinderen van een plaatselijke basisschool die het monument heeft geadopteerd.

Vijftig jaar geleden, vlak voor de bevrijding van zuid-Nederland, ontruimde de Duitse SS het concentratiekamp in Vught. Ruim 2.800 mannen werden overgebracht naar Sachsenhausen, waar sedert 1940 al 700 Nederlanders verbleven. In het concentratiekamp werden meer dan 1.400 Nederlanders vermoord. Het merendeel van de slachtoffers had deel uitgemaakt van het verzet.

Toen de Nederlandse gevangenen uit Vught werden weggehaald was het kanongebulder van de oprukkende geallieerden al hoorbaar. Een paar weken later werd de Brabantse gemeente bevrijd.

Treinreis

Voorzitter L. van Deene van de stichting Nederlandse Vriendenkring Sachsenhausen herinnerde gisteren aan de mensonterende treinreis die drie dagen duurde en de dagelijkse onzekerheid die vervolgens het verblijf in Duitsland kenmerkte. „We wisten dat de bevrijding op handen was, maar we wisten absoluut niet of we de oorlog zouden overleven. De winter van 1944/45 was voor ons een hoopvolle, maar ook de meest gruwelijke periode uit ons leven."

Hij waarschuwde voor de toenemende vreemdelingenhaat en sprak zijn afschuw uit over het oplevende neo-fascisme. Er is nog een lange weg te gaan om de idealen te bereiken waarvoor destijds zoveel mensen hun leven hebben gelaten, aldus Van Deene.

Urn

Na het voorlezen van een aantal gedichten werd het monument onthuld door twee overlevenden van Sachsenhausen. Het ontwerp van Gonie Vendeville bestaat uit een strakke rechthoekige sokkel waarop een grote ronde steen staat met daarop de tekst 'Sachsenhausen 1940-1945, Sterker dan de dood' en het driehoekige teken dat de gevangenen moesten dragen. In het monument bevindt zich een urn met daarin as uit het crematorium van het concentratiekamp.

Na de onthulling - die was voorafgegaan door een stille tocht door Vught - volgde nog een kranslegging.

UTP bepleit toenadering tot Rolduc

HEERLEN - De directeur van het Universitair Centrum voor Theologie en Pastoraat (UTP) te Heerlen, prof. dr. Pie Stevens, heeft gisteren bij de opening van het academisch jaar gepleit voor nauwere contacten tussen docenten van de UTP en professoren van Rolduc. Daarnaast bepleitte hij een nauwere samenwerking met de leiding van het bisdom Roermond.

In een terugblik memoreerde de UTP-directeur hoe de toenmalige leiding van het bisdom Roermond, in 1966, besloot tot de oprichting van een Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen als vervanging van het filosoficum op Rolduc en het theologicum in Roermond. Ook werd de HTP opleidingsinstituut voor de congregatie van de Paters van de Heilige Harten, de Redemptoristen en de Societeit voor Afrikaanse Missien.

Vele en grote opleidingen van ordes en congregaties verlieten omstreeks dezelfde tijd het bisdom Roermond; te weten: de jezuïeten in Maastricht, de franciscanen in Weert en Maastricht, de missionarissen van het H. Hart in Stein, de lazaristen in Helden-Panningen, de geschoeide karmelieten in Merkelbeek en de ongeschoeide karmelieten in Smakt-Venray.

Zie verder pagina 14
● 'HTP met vallen en opstaan taak vervuld'

Minister stelt onderzoek in naar nep-arrestatie

ROERMOND/DEN HAAG – Minister Sorgdrager van Justitie laat onderzoeken hoe het heeft kunnen gebeuren dat de politie in Roermond een arrestatie heeft gesimuleerd voor de draaiende tv-camera's. Dat zegde zij VVD-kamerlid Van Rey gisteren toe tijdens het vragenuurtje in de Tweede Kamer. De politie van de regio Limburg-Noord is zelf ook een grondig intern onderzoek gestart naar de handelwijze van het hoofd Regionale Operationele Ondersteunende Zaken (ROOZ).

Om de ontmanteling van een criminele koppelbazenorganisatie meer cachet te geven, zette de leider van het arrestatieteam afgelopen vrijdag in Melick de aanhouding van een 'verdachte' in scène. De aanwezige pers en tv-ploegen, die in de veronderstelling waren dat de vierde en laatste verdachte werd afgevoerd, werden daarmee een vals beeld voorgespiegeld.

Zie verder pagina 13
● Positie van hoofd ROOZ in het geding



8 710404 400017 7-9

k

Derde schilderijenexpositie Bep Scheeren in Galerie Dis

Monterheid die snel overgaat in ernst

DOOR PIETER DEFESCHE

MAASTRICHT – Hans van de Waarsenburg sprak van een metamorfose. De beste krant van Limburg sprak van een miraculeuze verschijning. Die mooie woorden golden het eerste optreden, twee jaar geleden, van Bep Scheeren als schilderes in galerie Dis. Een wonderbaarlijke straat, de Tafelstraat: eerder hadden zich daar Doris Becke, en Marianne van der Heijden, befaamd om hun grafische werken, onverhoeds vertoond als schilderes en maakster van papieren objecten. Bep Scheeren stond tot 1992 te boek als iemand die de beeldhouwkunst beoefende achter de groene poort die haar atelier onderscheidde van dat van Andre Dieteren - met wie zij het leven deelt op kasteel Terborgh, Schinnen.

Van haar produktie als beeldhouwster blijft het duidelijkst in de herinnering de levensgrote verbeelding van een vrouwspersoon in een groene telefooncel, ogenschijnlijk in een moeilijk gesprek gewikkeld.

Dat is ook genoeg om nu vast te stellen, dat zaken als communicatie, eenzaamheid en verlating thema's zijn die Bep Scheeren van meet af aan hebben bezig gehouden en misschien wel de drijfveren vormen van haar creativiteit.

Hans van de Waarsenburg vermoedde destijds, dat het afstoten van het beeldhouwershandwerk, en het zich eigen maken van het aan den dag tredende schilderschap moeilijke processen waren geweest, vol twijfels en onzekerheden.
Des te miraculeuzer moest het voorkomen dat dat schilderschap al van een eigen en onvervreemdbare signatuur was, eigentijds en van een picturale vaardigheid die gewoonlijk alleen door ervaring van jaren wordt verkregen.

Een tweede tentoonstelling volgde op de miraculeuze verschijning na een jaar – in Kerkrade, haar land van oorsprong. De nieuwe reeks sloot daar af met een stuk dat heette: 'Terug naar K'. Het was een stuk waarvan ze nu wel wil verklaren dat het eigenlijk nooit is afgekomen.

Nu zij – weer een jaar later – voor haar derde schilderijententoonstelling terugkeert, niet naar K., maar naar Dis, blijkt haar collectie niet veranderd van schildertrant en niet van thematiek. Althans niet in wezen. Wat niet verbaast: de voorbereiding was lang en ernstig, de openbaarheid kort, de thematiek is onuitputtelijk. Zij wordt tenslotte niet door eenmalige spectaculaire en historische gebeurtenissen aangedragen – maar door het dagelijks leven. De kleine vreugden en droefheden daarvan, af te lezen van geringe signalen, zoals ze misschien bij uitstek door vrouwen worden opgemerkt: soms niet meer dan elkaar rakende voeten onder een tafel.

Een afscheid werd in de vroegere schilderijen gesymboliseerd door figuraties als een raaf en een zelfportret, door weglatingen als die van weelderig haar, gemystificeerd. Waar het gaat om een afscheid voor goed, dat ook de schilderes ook in haar persoonlijk leven trof, richt zich haar bewogenheid op wat zij het 'schemergebied' noemt, waarin zich de overgang voltrekt van het zijn naar het niet-zijn.

'Schilderkunstig vond ik het een uitdaging een grijs naakt te schilderen' heeft zij bij zo'n zelfde schilderij ooit uitgelegd. Waarmee zij heeft aangegeven dat haar creativiteit behalve door emotie wordt aangedreven door de fascinatie van het schilderen zelf of – zoals zij het noemt – haar 'beeldend onderzoek'. Zoals haar thema's ontleend worden aan de dagelijkse en dichtbije werkelijkheid - zo ook aan de vormelementen waarmee zij haar schilderijen opbouwt.

'Ze worden intuitief geselecteerd op hun beeldende bruikbaarheid', legt zij bijna docerend uit, 'en vervolgens worden ze tot een grondvorm herleid, die de uitstraling meer universeel maakt'.
Als al vastgesteld mag worden dat haar oeuvre zowel in thematiek als in schildertrant consistent is, dan betekent dat niet dat het onveranderlijk is: het wil tenslotte beantwoorden aan de omringende werkelijkheid. En die is veranderlijk en instabiel.
De eerdere werken hebben zeker een dichter bij de zichtbare werkelijkheid staande figuratie, uitgaande van portretten of menselijke gestalten.

Afrikaans

Een schilderij dat 'Rust in avondrood' heet was misschien exemplarisch voor de overgang naar een verder gaande abstractie: een rustende vrouwenfiguur in de bovenste helft, met daaronder een contravorm van pure constructie als een Afrikaans beeld.
Men ziet de ontwikkeling aan de nieuwe collectie af.

Wat men er ook aan af ziet is dat het spel met grondvormen bedreven wordt met de ervaring van een beeldhouwer: alles streeft naar krachtige vormen, ruimtelijkheid en monumentaliteit.
Hier ontstaat' meent zij zelf, 'door experimenteren met tegengestelde vormen, kleuren en texturen een grote ruimte'.
Als ze in haar krachtige doeken al rust bereikt en evenwicht, sluit dat de bewogenheid van de thematiek niet uit. De problematiek van de menselijke relaties waarover het allemaal gaat, dient zich tenslotte zelden aan zonder onrust, gevoelens van twijfel, weemoed en onbehagen.

Ernst

Maar de slotsom van alles is een levensgevoel van positieve waarde. Wie Bep Scheeren kent als personage zal het niet verbazen. Ze lijkt sociaal vaardig, monter en opgewekt. Het zal hem eerder treffen dat zij van die ogenschijnlijke monterheid zo licht kan overgaan tot een houding van ernst of persoonlijke bekommernis.
Al lijkt het accent in het nieuwe werk wat te verschuiven naar naar het beeldend onderzoek – oppervlakkiger lijkt haar bezig zijn er niet door geworden.

Bep Scheeren in Galerie Dis, Tafelstraat 28 Maastricht. Tot 28 september. Open woensdag t/m zondag van 13.00 tot 17.00 uur.



● *Op en onder tafel, acryl op doek.*

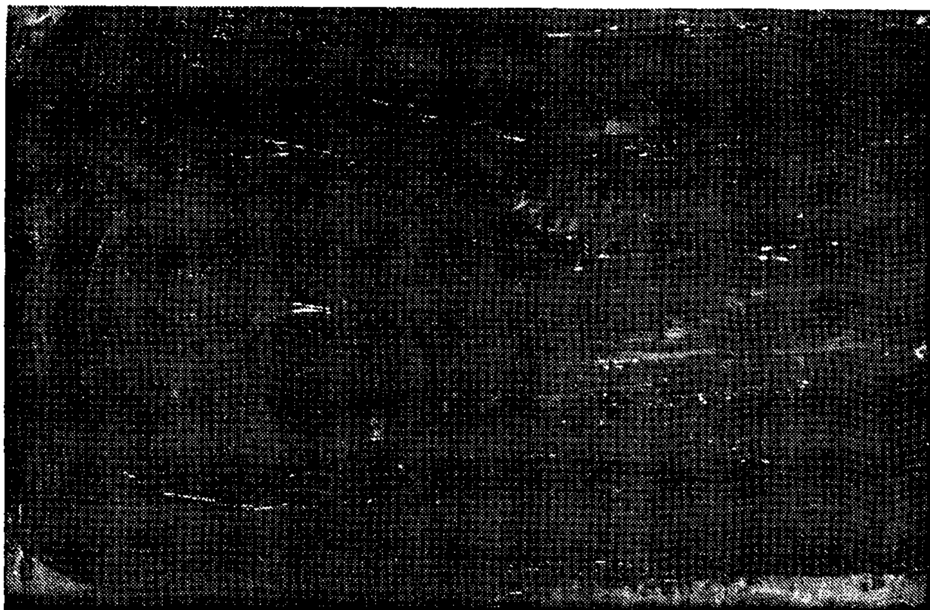
verder...

TEGELEN – Liefhebbers van de glaskunst Tiffany, kunnen in het weekeinde van 24 en 25 september, tussen 10.00 en 17.00 uur, deze kunstvorm bewonderen aan de St. Jozephstraat 2 in Tegelen.

HEERLEN – Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds presenteert een expositie van Marguerite Jurissen en Arthur Puts uit Maastricht. In het ABP-gebouw aan de Oude Lindestraat 70. De tentoonstelling wordt zondag 11 september geopend van 14.00 tot 16.30 uur. Jurissen exposeert met keramische beelden en Puts toont linosnedes. De tentoonstelling is gratis toegankelijk en duurt tot en met 28 oktober.

GELEEN – De hele maand september kunnen bezoekers van het Maaslandziekenhuis in Geleen, schilderijen bekijken van kunstenares Erna Gerrits uit Wijnandsrade. De tekeningen en schilderijen hangen in de hal van het ziekenhuis en zijn gratis te zien vanaf 08.00 tot 20.00 uur.

SITTARD – In de hal van het Maaslandziekenhuis in Sittard zijn in de maand september vanaf 8.00 tot 20.00 uur, schilderijen te zien van Ben Tijbosch uit Herkenbosch en Elly Claessen uit Melick. De expositie is gratis toegangelijk.



● *Huub de Bode 'Elephant in Therapy'.*

SITTARD – Beeldend kunstenaar en theatermaker Hub de Bode, exposeert onder de titel 'Behind Blue Eyes', in autorijschool Hoft aan de Rijksweg Noord 95 in Sittard. De schilderijen en organische maskers zijn te bewonderen tussen 15.00 en 17.00 uur, behalve op zondagen. De tentoonstelling duurt tot en met 15 oktober.

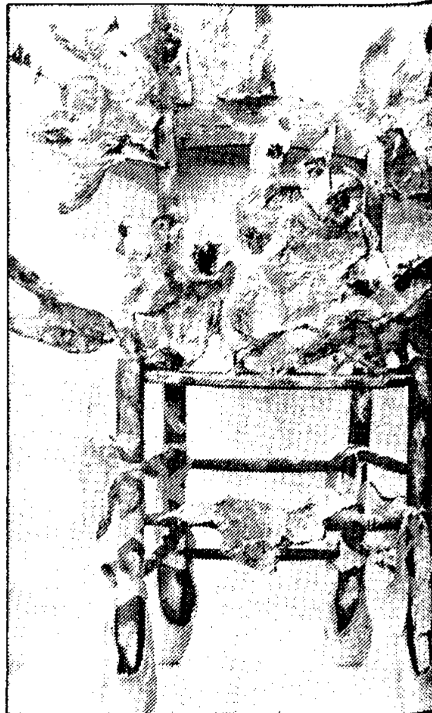
BRUNSSUM - Kunstenares Hanneke Koolen uit Valkenburg exposeert de hele maand september in het Bestuurs Centrum (Nieuwe Gemeentehuis) van Brunssum. De tentoonstelling is geopend van maandag tot en met vrijdag van 09.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.00 uur.

exposities

Van Ittersum bij Besselaar

MAASTRICHT – In galerie Anny van den Besselaar aan de Tafelstraat 6a in Maastricht is vanaf 10 september tot 2 oktober werk te zien van Nadjezjda van Ittersum. De Haagse kunstenares die in Soest woont, schijnt een van die hedendaagse kunstenaars te zijn die zich niets aantrekken van de traditionele vormen in de beeldende kunst: geen schilderijen-met-lijst en geen beeldhouwwerken in staal, brons of steen. Zij noemt haar disciplines: mixed media, grafiek en 'objects d'art' en haar werken: pandora's boxes, cornucopia (hoorn des overvloeds), windwaaiers (vlaggen) en sieraden.

Open van vrijdag tot maandag tussen 13 en 17.30 uur.

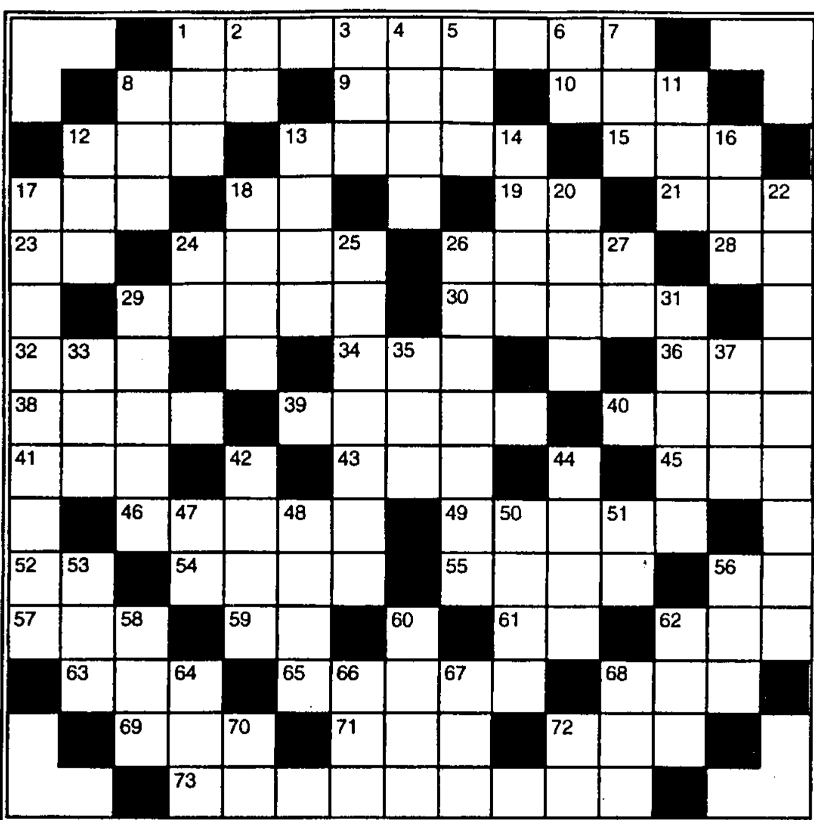


● *Nadjezdja van Ittersu 'La ballerine chauve'.*

Koch wint vocalistenconcours

DEN BOSCH – De Francaise Sophie Koch heeft op het Internationa Vocalisten Concours in Den Bosch de eerste prijs in de categorie ope behaald. In de categorie oratorium ging de eerste prijs naar James Oxl uit Groot-Brittannië en de Italiaan Leonardo de Lisi kwam als beste de bus in de liedsectie. De prijs voor Nederlandse muziek ging naar Ire Maessen. De Canadese Karina Gauvin, die tweede werd in de sector lie ging met de publieksprijs strijken. Voor het concours hadden zich 1 jonge zangers en zangeressen uit 32 landen aangemeld, 90 namen de aan het concours. Aan de eerste prijs is een bedrag van 10.000 gulden ve bonden. Ook mogen de prijswinnaars als solisten optreden bij drie co certen die tussen 8 en 10 september gegeven worden in Den Bosc Eindhoven en Terneuzen.

puzzel van de dag



P&P E2313

41	23	10	54	65	38	1	50	22	21	13	17	47	7	29

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** blaasinstrument; **8** verbinding; **9** in orde; **10** weinig; **12** drank; **13** leidster; **15** hoen; **17** Eur. rivier; **18** editie; **19** Ged. Staten; **21** stap; **23** kleintje; **24** part; **26** jong mens; **28** Da Capo; **29** stijl; **30** scheel; **32** bron; **34** boerenbezit; **36** sprookjesfig.; **38** bijb. man; **39** loon; **40** paar; **41** hert; **43** koor; **45** jongensnaam; **46** kruid; **49** hoofdtelw.; **52** getij; **54** hemellichaam; **55** kleur; **56** slee; **57** ent; **59** bevel; **61** laatstleden; **62** pap; **63** naar aanleiding van; **65** feestdronk; **68** zuil; **69** deksel; **71** uitroep; **72** soort; **73** Eur. hoofdstad.

VERTIKAAL: **1** straf; **2** trekdier; **3** mnl. dier; **4** pl. in Duitsl.; **5** opschudding; **6** onzes inziens; **7** hals; **8** streep; **11** wenk; **12** stadsdeel; **13** bloedvat; **14** opgeld; **16** amfibie; **17** gewricht; **18** watervogel; **20** rap; **22** kunstwerk; **24** lidw.; **25** bezorgen; **26** kleren; **27** dyne; **29** schijnsel; **31** duivel; **33** een zekere; **35** pl. op de Veluwe; **37** bijb. vrouw; **42** zode; **44** insekteneter; **47** in memoriam; **48** vertraagd; **50** verharde huid; **51** oude maat; **53** betaalbewijs; **56** woonboot; **58** hoeveelheid; **60** golfterm; **62** woud; **64** per; **66** wilde haver; **67** Soc. Econ. Raad; **68** waterkering; **70** decimeter; **72** dwarshout.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2219

HORIZONTAAL: **1** modder; **7** doffer; **13** toren; **14** NNO; **16** firma; **17** sier; **18** motor; **20** tuit; **21** te; **22** kaketoe; **24** Ir.; **26** fiat; **28** tent; **31** a.k.; **33** em.; **34** bel; **36** ga; **37** le; **38** laat; **40** serie; **42** roek; **44** sta; **45** dol; **46** nrs.; **47** Oss; **48** telg; **50** leuke; **52** mist; **53** er; **54** as; **56** gis; **57** hu; **58** EO; **59** slab; **61** bede; **63** al; **64** ratelen; **67** Ra; **69** Ares; **71** horen; **72** mica; **74** bruin; **76** Est; **77** pacht; **78** terras; **79** balata.

VERTIKAAL: **1** MTS; **2** ooit; **3** dre **4** der; **5** en; **6** integer; **8** of; **9** fit; fruit; **11** emir; **12** rat; **14** nok; **15** o **18** mat; **19** rot; **22** kam; **23** EEG; halster; **27** iet; **29** nar; **30** rekstok; kater; **34** beleg; **35** links; **37** Lesse; aal; **40** sol; **41** ere; **43** ooi; **49** gal; uiterst; **52** mud; **55** sar; **57** hen; sleur; **60** bah; **61** ben; **62** erica; arre; **65** toe; **66** Let; **68** acht; **69** a **70** Sir; **72** mal; **73** ata; **75** na; **77** p

Winwoord: KOMPOSITIEKUNST

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

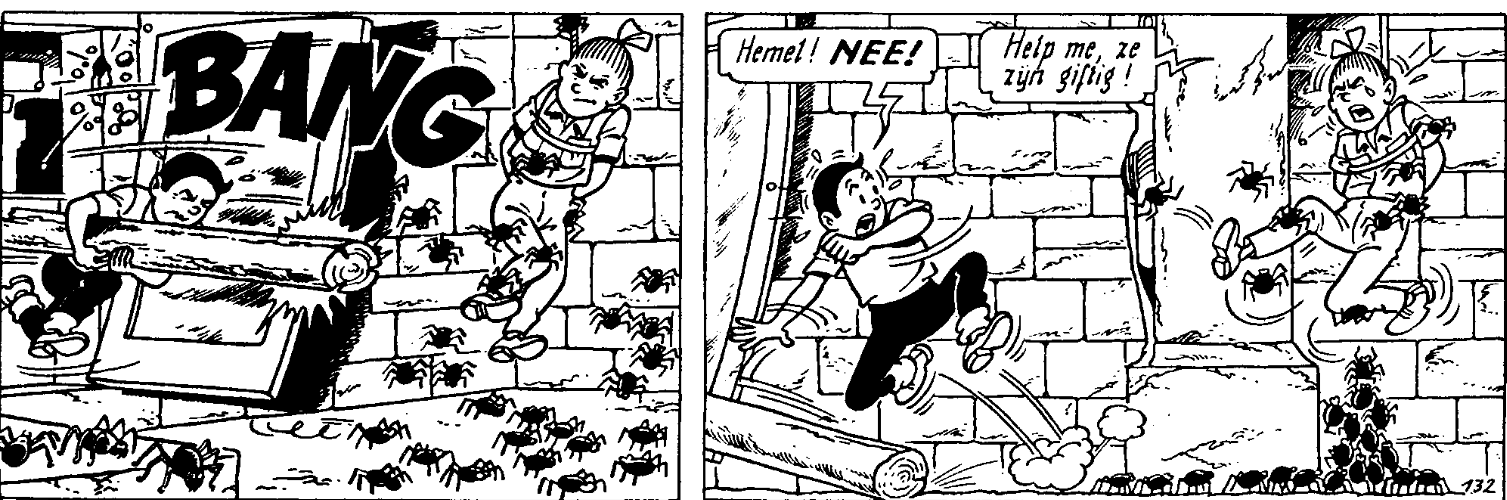
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

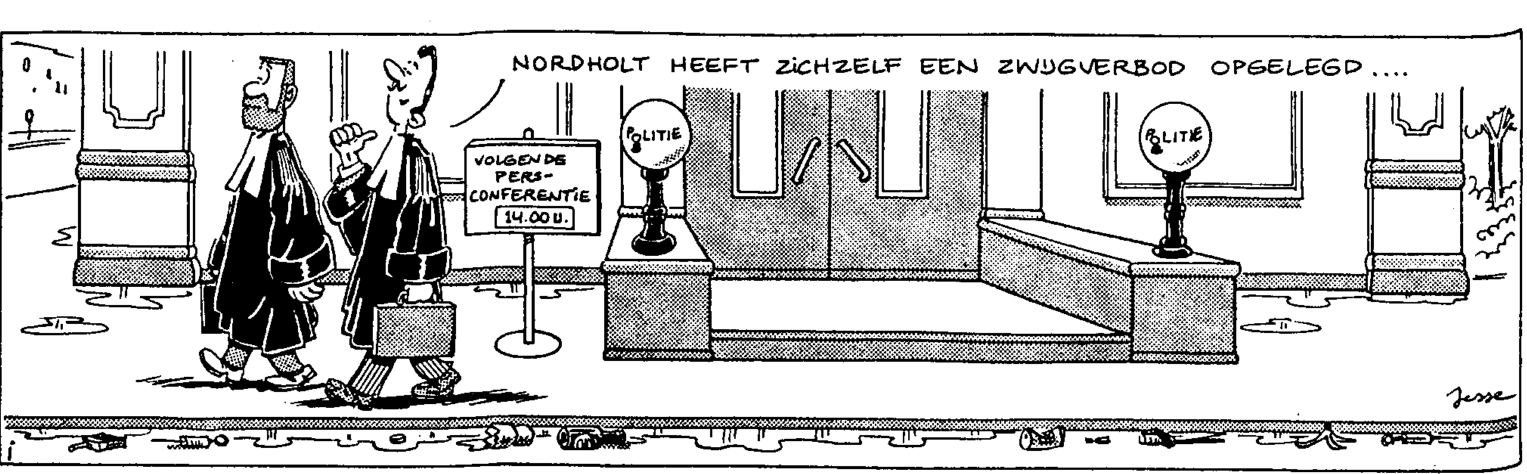
Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja





de rechter



recept

Pan Bagna 4 stuks

Knapperige geurige broodjes die niet met boter worden bestreken maar met geurige olijfolie worden bedruppeld! Zorg dat alle ingrediënten voor de broodjes klaarliggen zodat u ze direct nadat de warme broodjes met olie zijn bedruppeld kunt samenstellen en serveren.

4 harde broodjes (pistolets)
4 eetlepels olijfolie
1 teen knoflook
peper en zout
4 blaadjes sla
12 plakjes komkommer
8 plakken vleestomaat
enkele dunne uiringen
8 grote plakken kaas zonder korst

Laat de harde broodjes in een warme oven knapperig en warm worden. Knijp ondertussen de gepelde knoflookteen boven de olie uit en breng de olie op smaak met ruim peper en zout.
Neem de warme broodjes uit de oven snijd ze open en bedruppel de snijvlakken met de gekruide olie. Beleg elk broodje snel met sla 3 plakjes komkommer, 2 plakken tomaat en 2 plakken kaas en uiringen naar smaak en serveer direct.
In plaats van kaas kunt u ook ham of plakken koude kip nemen.



VN: ozonlaag herstelt zich na 2000

GENÈVE – De ozonlaag is tegen het jaar 2000 op haar dunst. Daarna kunnen internationale afspraken ervoor zorgen dat de gaten in de laag zich langzaam weer sluiten. Dat meldt de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO) in haar jaarrapport over de ozonlaag.

„De omvang van de gaten zal naar verwachting de komende jaren een hoogtepunt bereiken," aldus het rapport dat is gebaseerd op informatie uit 33 landen. Op het zuidelijk en noordelijk halfrond is de ozonlaag per decennium gemiddeld met 4 tot 5 procent afgenomen, vooral als gevolg van chemicaliën die de laag aantasten.

Secretaris-generaal Obasi van de WMO riep de internationale gemeenschap op zich te blijven inzetten voor minder gebruik van CFK's en andere stoffen met schadelijke gevolgen voor de laag die mens en dier beschermt tegen ultraviolette stralen. Ontwikkelingslanden en industriestaten bereikten in 1987 een akkoord om CFK's (chloorfluorkoolwaterstoffen) uiterlijk in 1999 volledig uit te bannen. Later vervroegden ze de streefdatum naar 1995, maar veel specialisten betwijfelen of die doelstelling te halen is.

De internationale inspanningen beginnen volgens de WMO wel vruchten af te werpen. Als uitstoot van schadelijke chemicaliën verder wordt beperkt zal de ozonlaag zich volgens de VN-organisatie naar verwachting na circa vijftig jaar herstellen.

De WMO wijst er echter ook op dat ondanks de internationale maatregelen de gaten in de ozonlaag de afgelopen jaren nieuwe recordhoogten hebben bereikt. Eind 1992 en begin 1993 ontstond een ongekend groot gat boven de Zuidpool en was de ozonlaag boven het noordelijk halfrond dunner dan ooit. Deskundigen brachten dat eerder in verband met de uitbarsting van de vulkaan Pinatubo op de Filipijnen.

Tegelijk met het WMO-rapport maakten het KNMI en de Belgische evenknie KMI bekend dat de ozonwaarden, zoals die werden opgemeten door de Nasa-sateliet Nimbus-7, niet kloppen. De sateliet overschatte de teruggang van de ozonlaag boven de gematigde breedten, waartoe Nederland behoort, met ruim vijftig procent. Op basis van die gegevens werden vanaf 1979 onheilspellende prognoses opgesteld over de afname van de ozonlaag. De Nimbus-7 is overigens sinds mei '93 buiten werking.

Historische ontmoeting Reynolds en Adams

Woedende Major zet dominee Paisley buiten

Van onze correspondent

LONDEN – De Britse premier John Major heeft gisteren Ian Paisley, de protestantse leider uit Noord-Ierland, de deur gewezen. Het incident in Downing Street kwam op de dag dat de Ierse premier Albert Reynolds geschiedenis schreef door Gerry Adams, leider van Sinn Fein (de politieke partij van de IRA), te ontvangen.

Major had Paisley ontvangen om van gedachten te wisselen over het door de IRA afgekondigde bestand. Aan het begin van de ontmoeting vroeg Major of Paisley, die de Britse premier herhaaldelijk voor leugenaar heeft uitgemaakt, bereid was hem op zijn woord te geloven. Toen Paisley dat weigerde, brieste Major (aldus Paisley): „Verlaat deze kamer, en kom niet terug voor u bereid bent te zeggen dat ik de waarheid spreek en geen leugens vertel."

Eerder had Paisley, die tegen het IRA-bestand is, Albert Reynolds al over één kam geschoren met de IRA. Paisley zei in het geheel niet verbaasd te zijn over de top met Adams, omdat 'Reynolds en de IRA twee handen op één buik zijn'.

Paisley vreest dat de Britse regering achter gesloten deuren concessies heeft gedaan aan de IRA, in ruil waarvoor de terroristen hun wapens hebben neergelegd. Premier Major heeft dit herhaaldelijk ontkend.

Obsceen

De ontmoeting tussen Reynolds en Adams vond veel eerder plaats dan was voorzien. Ze werd ook door protestantse politici veroordeeld. Een van hen brandmerkte het gebaar van Reynolds als 'onfatsoenlijk en obsceen'.

Het was de eerste keer in de 72-jarige geschiedenis van Ierland dat een leider van Sinn Fein door de premier werd ontvangen. Maar Reynolds zei na afloop tot de critici: „Het is nooit te vroeg om een leven te redden, en nooit te vroeg om het doden te stoppen." De Britse regering was licht geïrriteerd door de ontmoeting in Dublin. Premier Major weigerde echter Reynolds te veroordelen.

punt uit

● House-party's

Vergunningen voor house-party's zouden alleen afgegeven mogen worden als er een EHBO-team aanwezig is, voldoende ventilatie en water. Ook moeten ziekenhuizen van tevoren op de hoogte worden gesteld van house-party's waar xtc gebruikt wordt. Dit stellen deskundigen van de ministeries van Volksgezondheid, Justitie en Binnenlandse Zaken, de Jellinek-kliniek en de Amsterdamse GG&GD naar aanleiding van de problemen afgelopen weekeinde op een house party in Amsterdam. Daar werden tweehonderd mensen doodziek na het innemen van xtc-pillen op een 6000 bezoekers tellende party in de Sporthallen-Zuid. Twee van hen verkeren nog in levensgevaar.

● Bollen

Enkele Noordhollandse leliekwekers transporteren hun bollen naar Polen om ze daar te laten ontdoen van de schubben. Na bewerking komen de bollen weer terug naar Nederland. In Polen zijn meer gemotiveerde arbeidskrachten voorhanden, terwijl de lonen lager liggen. Volgens de Koninklijke Algemene Vereniging voor Bloembollencultuur (KAVB) gaat het slechts om een handjevol kwekers, maar moet het kabinet dit signaal wel serieus nemen.

● Asielcentrum

In het asielzoekerscentrum Bergzicht in Goes is in de nacht van maandag op dinsdag brand gesticht. Niemand raakte gewond en er was slechts geringe schade.

● Intimidatie

Een journalist van RTL 4 heeft bij de Haagse politie aangifte gedaan, nadat hij maandag door vier fractiemedewerkers van de CD in de Tweede Kamer was lastig gevallen. De journalist, B. van Hout, die eerder in de CD infiltreerde, interviewde in het kamergebouw een kamerlid, toen de vier CD-ers hem uitscholden. Een van hen zou de journalist een kopstoot hebben willen geven, maar die poging mislukte. Inmiddels heeft de Tweede Kamer een ordemaatregel uitgevaardigd waardoor de CD-medewerkers hangende het onderzoek hun pasje voor het gebouw kwijt zijn.

● Syrië

Premier Rabin van Israël heeft gisteren verklaard dat een normaliseringsperiode met Syrië van minimaal drie jaar noodzakelijk is alvorens er sprake kan zijn van een eventuele terugtrekking van Israëlische troepen van de Golan-hoogvlakte. De terugtrekking moet volgens Rabin gebeuren in stadia.

Vertrouwelijke ambtelijke nota kraakt paars kabinetsplan

Afschaffen ziektewet vol risico's

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het afschaffen van de ziektewet zoals het kabinet wil, stuit op talloze juridische en technische bezwaren. Het kabinetsvoornemen staat haaks op internationale verdragen en werknemers met een zwakke gezondheid vallen buiten de boot. Die waarschuwing uiten ambtenaren van Sociale Zaken in een tot nog toe vertrouwelijke notitie.

De bezuinigingsopbrengst waar het kabinet op rekent (900 miljoen gulden in 1998) is daarmee twijfelachtig. PvdA-minister Melkert en zijn VVD-staatssecretaris Linschoten willen dat de werkgever het loon van de zieke werknemer voor eigen rekening neemt. Op dit moment is dat eigen risico beperkt tot twee (kleine bedrijven) of zes weken (grote bedrijven). De werkgever kan het ziektegeld zelf betalen of zich herverzekeren bij een particuliere verzekeraar.

De ambtenaren van de bewindslieden wijzen erop dat het afschaffen van de ziektewet niet strookt met verschillende door Nederland ondertekende verdragen van de ILO (Internationale Arbeidsorganisatie) en het Europees Sociaal Handvest. Het opzeggen van die verdragen kan pas in het jaar 2000.

Behalve deze juridische blokkade voeren de ambtenaren tal van praktische bezwaren aan. Zo moet een werkgever die veel werknemers met een slechte gezondheid in dienst heeft, een hoge(re) premie betalen. Mensen met een zwakke gezondheid zullen daardoor moeilijker aan een baan kunnen komen, dan wel het recht op ziekengeld verspelen. De oplossing die het kabinet voorstelt (acceptatieplicht voor verzekeraars) is volgens de ambtenaren onmogelijk. Zij concluderen dat voor de chronisch zieken 'de huidige ziektewet de beste regeling is'.

Ook voorzien de ambtenaren grote problemen voor kleinere bedrijven en bedrijfstakken met een hoger risico, zoals de bouw. Die zijn niet in staat zelf het loon bij ziekte te betalen en zijn daardoor aangewezen op particuliere verzekeraars. Daar komen alleen de 'slechte risico's' terecht, waardoor de premie hoog zal zijn.

Problemen ontstaan ook bij onenigheid tussen werkgever en werknemer of deze daadwerkelijk ziek is. Ondernemers kunnen elkaar beconcurreren met slechtere ziektegeldregelingen. Het afschaffen van de ziektewet kan er ook toe leiden dat meer werknemers in de WAO belanden. De huidige bedrijfsvereniging, die zieke werknemers begeleidt, verdwijnt immers.

Paus niet naar Sarajevo



● *Paus Johannes Paulus II heeft zijn bezoek aan Sarajevo, dat morgen zou plaatshebben, afgezegd. Kort voordat de paus zijn bezoek uitstelde, maakte de VN-troepenmacht in Bosnië melding van Servische granaatbeschietingen. Het Vaticaan vindt dat er onvoldoende waarborgen zijn voor de veiligheid van het hoofd van de katholieke kerk. De Bosnische president Izetbegovic reageerde teleurgesteld op de bekendmaking. Het bezoek van de paus aan de Kroatische hoofdstad Zagreb, dat in het weekeinde moet plaatsvinden, gaat vooralsnog wel door. De autoriteiten daar verwachten 500.000 mensen. Op de foto is een aanplakbiljet te zien in Sarajevo waarop de komst van de paus wordt aangekondigd.*
Foto: REUTER

VVD eist notitie Hirsch Ballin over illegalen op

Van onze verslaggever

DEN HAAG – De VVD-fractie in de Tweede Kamer wil dat minister Sorgdrager (Justitie) zo snel mogelijk de via deze krant uitgelekte nota van oud-minister Hirsch Ballin over het illegalenbeleid aan de Kamer zendt. De kamerleden Van Hoof en Korthals hebben het verzoek in schriftelijke vragen aan de minister verwoord. Als zij het stuk niet wil overleggen moet Sorgdrager aangeven waarom niet.

Hirsch Ballin, nu CDA-kamerlid, weigerde gisteren elk nader commentaar op zijn nota. Hij verwees naar Justitie omdat het een zaak betreft die in zijn vorige functie als minister heeft gespeeld.

Van Hoof liet weten de zaak hoog op te nemen. Volgens hem staat er bewust niets over de illegalen in het regeerakkoord omdat PvdA, VVD en D66 het er over eens zijn dat zij gewoon het land uit moeten worden gezet. Als dat in de praktijk niet blijkt te gebeuren is dat ernstig, aldus de liberaal.

Het VVD-kamerlid noemde het overigens merkwaardig dat Hirsch Ballin het probleem neerlegde in een nota aan de informateurs waar hij als minister jarenlang zelf medeverantwoordelijk was voor het illegalenbeleid.

Een woordvoerster van minister Sorgdrager zei dat de problemen rond het toezicht door vreemdelingendiensten op zich al langer bekend zijn. Hirsch Ballin heeft eerder dit jaar als minister ook al maatregelen genomen. Rond Pasen werd besloten de vreemdelingendiensten en marechaussee met 1200 mensen te versterken. Voor het overige werd naar de beantwoording van de VVD-vragen verwezen.

Aan de orde

Hoofdcommissaris J. Stoutjesdijk van het regiokorps Gelderland-Zuid, die binnen het Beraad van Hoofdcommissarissen het vreemdelingenbeleid doet, liet weten niet onder de indruk te zijn van de kritiek van Hirsch Ballin. Volgens hem is er weinig nieuws onder de zon. Stoutjesdijk: „De vreemdelingendiensten zijn in het vorige kabinet uitvoerig aan de orde geweest. Eerder dit jaar is besloten om meer mensen aan te trekken en om het beleid te intensiveren, bijvoorbeeld door de 'vliegende brigades' van de marechaussee op te richten die direct achter de grens illegalen oppakken en de grens overzetten.

De aanpak van het illegalenprobleem vergt samenwerking van allerlei overheden en is niet een zaak van de politie alleen. Aan die samenwerking schort het nog wel eens. Ik hoop alleen dat het nieuwe kabinet ook de maatregelen uitvoert die in het vorige kabinet zijn genomen. Als dat gebeurt zal dit ook tot resultaat leiden, daar ga ik van uit," aldus Stoutjesdijk.

Bij de diverse vreemdelingendiensten werd commentaar op de nota van Hirsch Ballin geweigerd.

Mishandeling in jeugdinrichting voor Marokkanen

DEN HAAG – Vier medewerkers van de Amsterdamse jeugdinrichting Amal zijn gisteren aangehouden op verdenking van mishandeling, drie anderen op verdenking van poging tot zware mishandeling. De Marokkaanse jongeren die in de inrichting behandeld werden zijn onmiddellijk overgeplaatst naar andere inrichtingen.

De aanhoudingen volgen op een recherche-onderzoek dat werd ingesteld na klachten van pupillen van Amal. Met de aanhoudingen en de uitplaatsing van de pupillen ligt het experiment Amal tijdelijk stil. Of het definitief wordt afgeblazen is nog onduidelijk.

Het experiment met Amal ging op 30 september 1993 van start. Doel was het behandelen van een aantal Marokkaanse jongeren die zowel de aansluiting misten met de Nederlandse samenleving als met de Marokkaanse gemeenschap in Nederland.

Krasloten bijna uitverkocht

DEN HAAG – Krasloten zullen vanaf medio oktober niet meer te koop zijn. De Nationale Sporttotalisator verwacht dat er dan 84 miljoen loten zijn verkocht en dat is het maximum aantal dat de Sporttotalisator jaarlijks mag verkopen. Pas begin januari mogen er weer nieuwe krasloten worden aangeboden.

Het kraslot werd in april van dit jaar geïntroduceerd, waarna een ware run op de hoofdprijs van 75.000 gulden ontstond. In mum van tijd was de Sporttotalisator door de eerste voorraad heen. Ook toen zat Nederland tijdelijk zonder krasloten. De belangstelling is daarna tot normale proporties afgenomen, zegt J. Zwartjes, algemeen directeur van de Sporttotalisator. „Momenteel bedraagt de omzet vier tot vijf ton per dag. Dat is ongeveer veertig procent van de omzet die we bij de start in april hadden en die daling is vrij normaal."

Santer zet kandidatuur Van den Broek op scherp

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De kans dat CDA'er Hans van den Broek na 1 januari aanblijft als Europees Commissaris voor het buitenlands beleid is sinds gisteren aanzienlijk geslonken. In een gesprek met commissievoorzitter Jacques Santer hebben premier Kok en minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken een voorzichtige claim gelegd op de posten transport en landbouw, waarvoor de 'paarse' partijen van VVD, D66 en PvdA kandidaten hebben.

Volgens Van Mierlo overweegt Santer, die dezer dagen de Europese hoofdsteden langsreist om kandidaten voor zijn nieuwe commissie te werven, de portefeuille van Van den Broek op te splitsen. Hierdoor zou deze post voor Nederland niet meer interessant zijn. De minister: „De zwaarte van de portefeuille is voor ons het enige criterium. Omdat het gewicht van buitenlandse zaken niet meer vaststaat, hebben wij gewezen op andere posten die voor Nederland van groot belang zijn: landbouw, transport en enventueel financiën."

Hoewel tijdens het twee uur durend onderhoud in het Haagse Catshuis geen namen zijn genoemd, is bekend dat de VVD oud-minister Neelie Kroes, de PvdA de Europarlementariërs Dankert en D'Ancona en D66 Europarlementariër Brinkhorst 'in de aanbieding' hebben. Over ongeveer een maand zal Santer een opnieuw contact hebben met de Nederlandse regering, bij welke gelegenheid wèl één kandidaat naar voren moet worden geschoven.

Na afloop wees Van Mierlo er met nadruk op dat Santer bij het samenstellen van een nieuw dagelijk bestuur voor een 'ongelooflijk moeilijke opdracht' staat. Grote lidstaten als Duitsland, Engeland en Frankrijk claimen belangrijke posities, terwijl Santer tegelijkertijd het aantal commissarissen moet uitbreiden van 17 naar 21. „Daardoor wordt de spoeling dunner, zullen sommige commissarissen bevoegdheden kwijtraken."

Van Mierlo vermeed zorgvuldig een voorkeur uit te spreken voor een van de 'paarse' kandidaten die zich nu al achter de coulissen warmlopen.

Gezin 'psychisch gemarteld' door Brits leger in Noord-Ierland

Het huis naast de kazerne

Behalve regimes als die van Saddam Hoessein en Deng Xiaoping mag ook de democratisch gekozen regering van John Major rekenen op een vaste plek in het jaarboek van Amnesty International. Anders dan Saddam heeft John Major nooit gifgas gebruikt tegen weerspannige onderdanen. Maar zolang de vrede in Noord-Ierland een droom blijft, is voor veel inwoners van de provincie het begrip 'mensenrechten' tamelijk abstract.

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

CULMORE – Tien jaar geleden kochten Kathleen en Alan Rutherford een idyllisch, witgepleisterd huisje waar zij 'op elegante wijze oud konden worden'. Als Kathleen uit het slaapkamerraam keek, zag zij de zachtgolvende velden van de plaatselijke golfclub. Vanuit de keuken openbaarde zich de kale wildernis van Donegal, juist over de grens in de Ierse Republiek. En achter de voordeur begon Lough Foyle, de baai met haar zeehonden en goudgele stranden.

„We woonden eerst in de stad, in Derry," zegt Kathleen (47). „Maar op een dag opende ik de voordeur, en keek in de loop van een geweer. 'Wij zijn van de IRA, mevrouw'. Of we ons geld wilden overhandigen voor de goede zaak. Na de roof besloten we uit Derry weg te gaan; we wilden niet dat onze drie kinderen in een omgeving van terreur zouden opgroeien."
Kathleen en Alan vonden hun idylle op een heuveltje in Culmore, een onbeduidend dorp tussen Derry en de grens met Ierland. Ruim honderd meter verder bevond zich een kleine controlepost van het leger, maar dat deerde hen niet. Zij was katholiek, hij protestant. Kathleen en Alan konden het zich niet veroorloven zich met politiek in te laten. Bovendien: de post was aan het oog onttrokken door een drietal dikke bomen.

Twee jaar geleden begon de nachtmerrie. „Ik lag te lezen in bed toen ik een hels kabaal hoorde," zegt Kathleen. „Het leek of de Duitsers alsnog waren gekomen. Ik keek naar buiten en zag vrachtwagens, zo ver het oog reikte. Ze stonden in een lange colonne voor ons huis.


● *Kathleen Rutherford in haar tuin met op de achtergrond een uitkijktoren.* Foto: AP

Zwarte schimmen waren al bezig de eerste te ontdoen van zijn lading: stalen pijpen, betonblokken, palen. Het was één uur in de nacht."
Kathleens eerste reactie was: paniek. „Ik belde het leger, maar dat weigerde mij te woord te staan. Toen: de politie. Maar de nachtagent wist van niets. De volgende morgen stond een hoofdinspecteur op de stoep, die beloofde inlichtingen te zullen inwinnen. Hij belde later terug met het nieuws: het leger had besloten een grote militaire basis rond ons huis te bouwen."
Het huis-op-de-heuvel is nu aan drie zijden omgeven door militaire installaties. Achter en naast het huis rijzen metershoge wanden van legergroen staal uit de weilanden omhoog, beveiligd door een diepe greppel. En het ooit zo rustieke asfaltweggetje voor de deur is nu voorzien van stoplichten, drempels en obstakels van gewapend beton die met een druk op de knop uit het asfalt omhoog kunnen schieten. Het geheel wordt vervolmaakt door twee uitkijktorens, van waaruit constant de loop van een mitrailleur priemt.

Kathleen en Alan Rutherford werden het slachtoffer van een noodwet die de autoriteiten draconische bevoegdheden geeft in Noord-Ierland. Krachtens die wet wordt Gerry Adams, leider van Sinn Fein (de IRA-gezinde, maar legale partij) de toegang tot Engeland ontzegd. En volgens dezelfde 'Special Powers Act' mogen verdachten gedurende zeven dagen zonder aanklacht in een politiecel worden vastgehouden, waarvan de eerste twee zelfs zonder dat zij een advocaat mogen raadplegen.
Het Europese Hof voor de Mensenrechten verklaarde deze praktijk in 1988 onaanvaardbaar. Het doel van een arrestatie dient vervolging te zijn,, aldus de Europese Conventie voor de Mensenrechten.

In Ulster wordt echter minder dan tien procent van alle arrestanten voorgeleid. Vaak, aldus mensenrechtenactivisten, wordt de bevoegdheid misbruikt voor de intimidatie van katholieken tegen wie geen enkel bewijs bestaat.
Met name de strijdkrachten hebben verregaande bevoegdheden. Niet alleen mag het leger bijna lukraak arrestaties en huiszoekingen verrichten, het kan ook huizen en land in beslag nemen of bomen verwijderen die het zicht uitzicht belemmeren.

Noodlottig

Het was deze laatste bezigheid die Kathleen en Alan Rutherford twee dagen na de nachtelijke komst van de vrachtwagens opnieuw noodlottig werd. „Ik kwam 's ochtends beneden, en kon ineens een woonwijk zien aan de andere kant van de baai. Ik dacht nog: vreemd dat ik die wijk nooit eerder heb gezien. Maar toen drong het tot me door: ze hadden mijn bomen gerooid."
Het huis dat de Rutherfords tien jaar eerder voor 120.000 gulden hadden gekocht, was op slag waardeloos geworden. Kathleen: „We hebben geprobeerd het te verkopen, maar alle makelaars weigerden medewerking. Ze hadden gelijk; wie wil een huis als dit?"

Maar de financiële strop – de strijdkrachten zijn niet verplicht de schade te vergoeden – was niet het ergste. Erger was dat het gezin zijn leven niet meer zeker was.
„Er is maar één reden waarom het leger zijn basis niet een halve kilometer verder in het weiland heeft gebouwd: men wilde ons als schild. Maar voor de IRA tellen mensenlevens niet. Tien maanden geleden plaatsten ze een bom tussen mijn huis en de basis. Gelukkig ging alleen het ontstekingsmechanisme af; ik zou hier niet meer hebben gezeten."
Ook werd Kathleen reeds een keer benaderd door een onbekende man die haar auto wilde 'lenen'. „Ik zei: een andere keer, maat, en gaf gas. Maar het oogmerk is duidelijk. Het leger kent mijn auto, en laat die altijd ongecontroleerd door. De IRA zou die heel graag met een bom in de kofferbak voor mijn deur hebben geparkeerd."

Microfoon

Vanwege die belangstelling van de IRA wordt het gezin voortdurend door het leger 'geobserveerd'. Op de brokkelige muur rond de tuin is een microfoon gemonteerd die zo gevoelig is dat de militairen in de uitkijktoren alle gesprekken om en zelfs in huize-Rutherford kunnen volgen.
Als Kathleen en Alan nu ruzie hebben en elkaar hartgrondig wensen uit willen schelden, voelen ze zich gedwongen tot een autorit. Maar niet alleen kunnen de militairen de gesprekken in huize-Rutherford volgen, ze kunnen ook de deelnemers eraan zien. Op de uitkijktorens zijn infra-roodcamera's bevestigd waarmee, zo zegt Kathleen, het leger door de gordijnen heen kan kijken.
„Ze hebben me dikkere gordijnen aangeboden voor het slaapkamerraam, maar die heb ik geweigerd," zegt ze. „Want ook die gordijnen, zo was me te verstaan gegeven, zouden slechts een beperkte bescherming bieden."
Soms moet ze erom lachen. „Maar dit is een psychologische marteling die mij bijna tot een zenuwinzinking heeft gebracht. Voor het eerst in mijn leven heeft een dokter mij een kalmeringsmiddel moeten voorschrijven."

De zotternij houdt niet op bij de microfoon en de infra-roodcamera's. Op de weg langs het huis staat een bord: 'U betreedt een militaire zone, parkeren verboden'. „Omdat mijn huis in die zone ligt, mag niemand hier zijn auto parkeren. Ook geldt een samenscholingsverbod. Het is mij formeel verboden een feestje te geven. Als hier meer dan drie mensen bijeenkomen, zijn die in overtreding."
Kathleen neemt een stapeltje enveloppen en ansichtkaarten van de schouw, en zegt: „Veel kennissen weten niet meer precies ons adres als ze van hun vakantie-adres een kaart willen sturen. Zie wat ze erop schrijven." Haar nerveuze vinger, gelig van de duizenden sigaretten die ze sinds het beleg heeft opgestoken, glijdt over het adres op de kaarten.
Dat luidt: Het huis naast de Kazerne, Derry, Noord-Ierland.



Van Damme

Het is ronduit schandalig dat de Nederlandse autoriteiten vorig jaar belangrijke informatie hebben achtergehouden voor de verdediger van de in Singapore inmiddels voor drugssmokkel ter dood veroordeelde Nederlander Johannes van Damme. Het gaat om een voor Van Damme positief rapport van de Centrale Recherche Informatiedienst over zijn activiteiten als informant van de Nederlandse politie. Van Damme heeft de CRI – volgens een medewerker van deze dienst – gegevens doorgespeeld over een bende van Nigeriaanse criminelen, die op grote schaal fraudeerde met olieverkopen. Het is onbegrijpelijk dat het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken de regering van Singapore niet via de ter beschikking staande diplomatieke kanalen op de hoogte heeft gebracht van Van Damme's activiteiten.

Het begint er steeds meer op te lijken dat van Damme inderdaad onschuldig is en het slachtoffer is geworden van een wraakactie, zoals hij altijd heeft volgehouden. Deze redenering wordt nog eens extra onderbouwd doordat de politie in Singapore inmiddels heeft bevestigd in 1991 te zijn getipt over Van Damme's drugsbezit, in een koffer die hij voor een Nigeriaanse kennis zou afleveren. Daarnaast is er een medisch dossier van een Nigeriaans ziekenhuis opgedoken, waaruit blijkt dat Van Damme in 1991 moest worden opgenomen na een poging om hem te vergiftigen.

Het ziet er naar uit dat zowel de CRI – die zich tot op de dag van vandaag officieel onthoudt van commentaar – als het ministerie van Buitenlandse Zaken forse steken hebben laten vallen in de hulpverlening aan Van Damme. Waren voornoemde feiten bij de terechtzitting bekend geweest, dan zou Van Damme vermoedelijk al weer vrij man geweest zijn, in plaats van een ter dood veroordeelde, die nog iedere dag moet vrezen voor zijn leven.

P.S.



Schadeclaim na nachtje in lift

Het paar dat vorige week een nacht zat opgesloten in de lift van een serviceflat in Duiven, dient een schadeclaim in bij de stichting die dat complex beheert. De twee – J. Doodkorte uit Deventer en mevrouw J. van Veen uit Duiven – willen daarmee bewerkstelligen dat er regels komen voor een betere beveiliging van dergelijke flats.
„We dienen via een advocaat een claim in wegens vrijheidsberoving bij de stichting STBG in Haarlem," zegt J. Doodkorte. Hij zegt dat het niet de bedoeling is dat het paar er rijker van wordt. „Ik wil dat het komt tot een zaak voor de rechter, waarbij wordt uitgesproken dat er een betere beveiliging komt van dat soort gebouwen." Het steekt Doodkorte dat hij niemand kon alarmeren toen de lift bleef steken. „Er zat wel een alarmknop in, maar het belletje gaf amper geluid. En dat kan natuurlijk niet. Ik heb de indruk dat het in veel van dergelijke complexen in Nederland wat de veiligheid betreft niet goed geregeld is. Dat hopen wij via een uitspraak van de rechter te verbeteren."

'Ui' is nieuw scheldwoord in Noorwegen

Een Noorse automobilist heeft een boete van 4.000 kroon (ruim duizend gulden) gekregen omdat hij een lichtgeraakte politieman een 'ui' had genoemd. De 26-jarige automobilist kreeg het bij een wegcontrole in de buurt van Bergen aan de stok met de agent en sprak het gewraakte woord uit. De rechtbank van Nordhordland achtte de aanklacht van de politiefunctionaris tegen de automobilist gegrond, waarmee het uitspreken van het woord 'ui' als karakterisering van de aangesprokene, in Noorwegen in het vervolg als smaad kan worden aangemerkt. Volgens de Noorse radio is het niet bekend of het noemen van namen van andere groenten in de toekomst ook strafbaar is.

Jong geleerd


● *Hoezeer oorlogen ingrijpen in het leven van kinderen, blijkt uit deze foto. Een jongetje speelt in de Afghaanse hoofdstad Kaboel met een eigenhandig gemaakt machinegeweer dat hij heeft samengesteld uit afgedankte onderdelen van echt schiettuig. Sinds de gevechten in Kaboel in alle hevigheid zijn opgelaaid, begin dit jaar, zijn alle scholen gesloten. Om de tijd te doden spelen veel kinderen oorlogje, want dat is immers ook het tijdverdrijf van de volwassenen.* Foto: REUTER

Topless mag, roken niet

De justitie in New York heeft bepaald dat vrouwen die topless met de metro meereizen niet zullen worden aangehouden, zolang ze niet zorgen voor ordeverstoringen of gevaarlijke situaties. Politiewoordvoerder Al O'Leary noemde enkele concrete gevallen waarin topless vrouwen worden gearresteerd. „Als ze andere regels overtreden, zoals topless op een bank in de metro zitten en een sigaret roken," aldus O'Leary. Roken is, net als het bedelen en het kauwen van kauwgum, verboden in de metro van New York, zowel op de perrons als in de treinen. Overigens kan de onbedekte boezem nog steeds aanleiding zijn voor een arrestatie, namelijk als andere metrogebruikers bezwaar maken. „Dan is sprake van ordeverstoring en zal de politie waarschijnlijk optreden," zei O'Leary.
Eerder had een gerechtshof voor de staat New York bepaald dat de arrestatie van topless vrouwen discriminatie was. Om deze uitspraak te testen, maakten vrouwen met ontbloot bovenlijf ritjes met de metro. Ze werden daarbij aangehouden door de politie.

Hoogspanning doodt jager

Een bizar ongeluk bij Kraggenburg heeft maandagavond het leven gekost aan een 36-jarige jager uit Oldenzaal. De man raakte met een lange glasfiberhengel de hoogspanningsleiding van 110.000 volt, die op ruim zeven meter de sloot kruist waarlangs hij en twee metgezellen liepen. Er ontstond een ontploffing die gepaard ging met een vuurbal. Het drietal werd door de klap tegen de grond geslagen. De twee andere jagers – een 44-jarige jachtopzichter uit Emmeloord en een 45-jarige man uit Borne – blusten met slootwater de brandende kleding van het slachtoffer. Hun metgezel bleek echter al te zijn overleden. Beide anderen kwamen met de schrik vrij. De man uit Oldenzaal hanteerde de hengel om, na de jachtpartij, lokeenden uit het water te halen. Het ongeluk, dat kort na half tien gebeurde, zorgde voor een korte onderbreking van de stroomvoorziening in Emmeloord en omgeving.

Zelfs Japanse bankrovers zijn beleefd

Zelfs de bankrovers in Japan vergeten niet 's lands beleefdheidsnormen na te leven. Volgens een Japanse krant hebben de daders van de grootste bankroof ooit een bedankbriefje naar de directie van de bank gestuurd. „Dank u hartelijk voor de meevaller. We kunnen de rest van ons leven op deze buit teren."
De rovers stuurden de brief tien dagen na de kraak van de Fukutoku bank in Kobe waarbij 10 miljoen gulden werd buitgemaakt uit een gepantserde wagen voor geldtransport.
Politie en bankdirectie weigerden commentaar op het bericht en wilden ook niet zeggen of er al aanwijzingen zijn over de daders.

Religieuzen willen griezelhuis slopen

Religieuze leiders van Gloucester in het westen van Engeland willen dat het „griezelhuis" wordt gesloopt waarin de stoffelijke overschotten werden gevonden van negen van de twaalf slachtoffers van seriemoordenaar Fréderick West en zijn echtgenote Rosemary. Zij willen daarmee voorkomen dat het een macabere toeristische trekpleister wordt. Op de plaats van het huis willen zij een tuin laten aanleggen, zo hebben Britse kranten deze week gemeld. „Wij hebben al circa 50.000 pond (135.000 gulden) verzameld, terwijl velen ons nog duizenden ponden hebben beloofd. Wij kunnen dus tot de koop overgaan, wat de vraagprijs ook zal zijn," aldus Gulam Musa, secretaris van de interreligieuze actiegroep in Gloucester, waarin alle aanwezige religies in deze stad vertegenwoordigd zijn. Musa benadrukte dat het voor de familie van de slachtoffers „vreselijk" zou zijn als het huis zou verworden tot „een soort museum waarvoor betaald moet worden."

Bijgeloof tiert welig in China

De dochter van China's machtige man Deng Xiaoping heeft tovenarij, waarzeggerij, spiritisme en andere vormen van bijgeloof veroordeeld. „Wij moeten bijgeloof en onwetendheid uitroeien en op grote schaal kennis over wetenschap en techniek verspreiden," aldus Deng Nan. Zij deed haar uitspraken in Tibet, een centrum van boeddhisme waar ook rituelen uit de natuurgodsdiensten nog dagelijks in ere worden gehouden.
De leiders in Peking hebben het niet begrepen op een ongebreidelde uitoefening van de religies. Zeker niet in gebieden waar dit zou kunnen bijdragen tot acties tegen de regering, zoals in Tibet, waar de monniken van oudsher de politiek uitmaken en waar de roep om onafhankelijkheid blijft klinken ondanks onderdrukking door Chinese militairen.
Middeleeuwse praktijken zijn in heel China vandaag de dag nog volop aanwezig, ondanks herhaalde pogingen van de communistische overheid er een einde te maken. Officiële cijfers geven aan dat negen van de tien Chinese boeren bijgelovig is. Van elke vijf geloven er drie in heksen en bovennatuurlijke krachten. Slimmeriken weten daar handig op in te spelen. Zo zijn zo'n 1,8 miljoen tovenaars actief op het platteland die geesteszieke boeren behandelen en dat zijn er meer dan het aantal artsen dat een medische opleiding heeft genoten, aldus een officieel onderzoek.



'Paus heeft de eigenschappen van 'n adelaar'

Veel Italianen associëren paus Johannes Paulus II met het symbool van de adelaar. Bijna een kwart van de ondervraagden kent de paus „het hogere visioen, de spirituele kracht en de verhevenheid" van de adelaar toe. Dat blijkt uit een enquête, gehouden in opdracht van het Italiaanse tijdschrift Epoca. Op de vraag naar de belangrijkste persoonlijkheden van deze eeuw komt Johannes Paulus II op de derde plaats, na paus Johannes XXIII en de Indiase pacifist Mahatma Gandhi. Ruim eenderde van de ondervraagden staat positief ten opzichte van de toenadering van de paus tot andere religies, terwijl ruim 45 procent het waardeert dat hij zich voor de ontwikkelingslanden inzet. Circa de helft van de Italianen apprecieert het communicatietalent van de paus als „moderne kwaliteit." Ruim 28 procent noemt de Heilige Vader conservatief. Ruim eenderde heeft moeite met het kerkelijke verbod op het gebruik van kunstmatige voorbehoedmiddelen.

Tampons als loon

Houthakkers in de regio rond Archangelsk, in het noorden van Rusland, krijgen hun loon in tampons uitbetaald, zo heeft het persbureau Itar-Tass deze week gemeld.
Een houtverwerkingsbedrijf in Jarensky kreeg een lading tampons in ruil voor de levering van zijn eigen produkten. Volgens het bericht zijn er voldoende tampons om de werknemers een jaar lang te betalen. Als gevolg van hoge schulden en gebrek aan geld zijn veel Russische bedrijven ertoe overgegaan hun werknemers in natura te betalen. Die produkten kunnen ze ruilen tegen andere artikelen, waaraan ze meer behoefte hebben.

SNS voorziet winststijging

N BOSCH – Bank/verzeke- SNS Groep heeft over de te zes maanden van dit jaar nettowinst geboekt van f 55 joen. Een vergelijkend gege- over dezelfde periode van 3 is er niet omdat de groep n niet in zijn huidige vorm tond.

resultaat komt overeen met erder uitgesproken verwach- dat de nettowinst dit jaar 0 miljoen zal overschrijden. r 1993 is een winst van f 90 joen pro forma berekend op grond van consolidatie van NOG Verzekeringen en BLG Hypotheken. Formeel zijn SNS en NOG 31 mei een fusie aangegaan.

Ten gevolge van de rentedaling is de hypothekenportefeuille in het eerste halfjaar met 4,4 procent aangegroeid met f 584 miljoen tot f 1,38 miljard. Aan de groep werd f 17,2 miljard toevertrouwd, f 549 miljoen of 3,6 procent meer dan aan het begin van het jaar. De verzekeringstechnische voorzieningen namen met 9 procent toe tot f 1,3 miljard.

In het verzekeringsbedrijf steeg de omzet in levensverzekeringen fors. In het schadebedrijf ging de lichte stijging van de omzet gepaard aan een wezenlijke verbetering van de resultaten.

Afname wao'ers groter dan ooit

ZOETERMEER – In juli van dit jaar is het aantal mensen met een arbeidsongeschiktheidsuitkering (aaw/wao) afgenomen met 3700 tot 907.800. Omdat er steeds meer uitkeringen komen van gedeeltelijk afgekeurde werknemers rekent de Sociale Verzekeringsraad ook uit hoeveel volledige uitkeringen die groep in feite ontvangt. Het waren er in juli 775.300, 3800 minder dan één maand eerder.

Het lijkt of er slechts iets wordt afgeknabbeld van het leger aan arbeidsongeschikten, maar dat is schijn. Als de daling in dit tempo doorzet daalt het aantal wao'ers met een uitkering met ruim 40.000 per jaar.

In dat geval komt het aantal wao'ers aan het einde van de kabinetsperiode uit ruim beneden de 780.000 wao'ers die Sociale Zaken voor de formateur raamde. De wettelijke norm voor een volledige koppeling van uitkeringen aan lonen komt dan binnen bereik: uitkeringen gelijk op met loonstijgingen.

De ww blijft stijgen: 45.000 nieuwe uitkeringen tegenover 36.000 stopgezette uitkeringen in juli. In totaal gaat het in juli om 360.000 ww-uitkeringen. De Ziektewet geeft geen duidelijke gegevens omdat vanaf 1 januari 1994 werkgevers de eerste ziekteweken het loon zelf doorbetalen. Statistische informatie komt later.

Vervoersbond FNV eist prijscompensatie en atv

UTRECHT – De Vervoersbond FNV eist in de cao-onderhandelingen van volgend jaar 'zeer waarschijnlijk' een compensatie voor de gestegen prijzen alsmede arbeidstijdverkorting. Dat is de conclusie van voorzitter W. Waleson van de Vervoersbond FNV na het bekend worden van de uitslag van een enquête onder de eigen achterban.

Van de ruim 800 leden die het vragenformulier terugstuurden, wil 56 procent dat de bond zich eerst sterk maakt voor de prijscompensatie. De ruimte die overblijft, moet worden besteed aan invoering van de vierdaagse werkweek en vervroegd uittreden. Ruim een kwart van de ondervraagden vindt dat herverdeling van werk de hoogste prioriteit moet krijgen en 17 procent eist juist extra loon bovenop de prijscompensatie.

„Als regel zullen we eerst prijscompensatie eisen. De overige ruimte besteden we aan korter werken," aldus Waleson, die wel aangaf dat de bond in specifieke gevallen met andere eisen kan komen. „Maar wij hanteren het maatwerk niet als dogma," zo sneerde hij naar het CNV. Deze vakcentrale heeft onlangs bekendgemaakt dat de looneisen per sector kunnen verschillen.

De Vervoersbond FNV schat dat de prijscompensatie neerkomt op 2,25 procent meer loon. Hij eist daarmee flink meer dan de werkgevers en het kabinet willen toestaan. Die houden het liefst vast aan de nullijn. De werkgevers hebben bij monde van NCW-voorzitter Blankert wel laten doorschemeren wat te voelen voor meer winstafhankelijke beloning.

Overigens zijn dit jaar al veel contracten afgesloten die betrekking hebben op 1995. Daarin stijgen de lonen met gemiddeld 1,5 procent. De Vervoersbond FNV weigert die 1,5 procent nu als maat te nemen. „Je hebt nu een nieuwe situatie," aldus Waleson. „Bovendien moet je niet te dramatisch doen over het verschil tussen 2,25 procent en 1,5 procent."

munt uit

● Kortingen

De geneesmiddelencoöperatie OPG gaat de kortingen die zij doorberekent aan apothekers met 1 procent verlagen. De coöperatie hoopt daarmee de bezuinigingen op de medicijnprijzen voor een deel te compenseren. Bovendien moet een verdergaande kostenbeheersing ervoor zorgen dat het nettoresultaat van f 60,2 miljoen over het in april afgesloten boekjaar ook over 1994/95 wordt gehaald. Daarnaast zal het personeelsbestand van 2.631 mensen verder worden uitgedund. Met hoeveel werknemers is niet bekend.

● Schoonheid

Het schoonheidsverzorgingsbedrijf floreert de laatste jaren tegen de recessie in uitstekend, en de vooruitzichten zijn eveneens gunstig. De branche van schoonheidsspecialisten zette vorig jaar 284 miljoen gulden om, het dubbele van 1988. De vergrijzing – vrouwen boven de 50 gaan vaker naar de schoonheidssalon – en toenemend herenbezoek zullen de omzet naar verwachting verder doen stijgen.

● Scania

Scania Nederland heeft gisteren een akkoord bereikt met vakbonden en centrale ondernemingsraad over het behoud van de ruim 200 arbeidsplaatsen die gemoeid zijn met de afmontage van vrachtwagencabines. De overeenkomst zou, naar verluidt, elke werknemer 'een paar tientjes' per maand kosten. De exacte berekening moet echter nog plaats hebben. Ook moeten de leden van de Industriebond FNV, die het oorspronkelijke plan verwierpen, nog 'ja' zeggen tegen het akkoord. Eind deze week zal hierover worden gestemd. Het gaat om een bezuiniging van vijf miljoen op de loonkosten van de 1.850 werknemers van de Scania-vestigingen in Zwolle en Meppel.

Kwartaalcijfers laten winststijging zien van 23,5 procent

Beleggers sluiten Ahold opnieuw in hun armen

Van onze redactie economie

NDAM – Beleggers op de Amsterdamse effectenbeurs en enthousiast gereageerd op de cijfers over het tweede taal van het detailhandelsconcern Ahold. De beurskoers et aandeel schoot omhoog na de winststijging van maar 23,5 procent tot f 94,2 miljoen en de optimistische winstachting. In een onvriendelijke markt sprong het aandeel 2 procent omhoog tot f 48,40.

beleggers het concern weer rmen hebben gesloten, is oplijk. Zij meden het aandeel enlang door berichten over kheden bij de Amerikaanse dochters en stagnatie bij rutter Albert Heijn. „De heeft in het eerste halfjaar el gedaan," zo concludeerde rsvoorzitter C. van der Hoesteren tijdens de toelichting kwartaalcijfers.

t op de persconferentie een f beeld zien. Het concern is vend uit de recessie gekoa diverse reorganisaties. In eede kwartaal boekte Albert een 'duidelijk hoger' bedrijfsat, terwijl het marktaandeel Ook dochter Schuitema e beter. De vroegere prokinderen in de Verenigde winkelketens Finast en ds, lopen na een harde reortie weer in het gareel. De vier Amerikaanse winkelkeboeken betere resultaten. De markten in Portugal zijn zeer evend.

veel positieve punten in haar zak durft de directie van Nederlandse grootste supermarktketen het aan om de winstverwachting over geheel 1994 naar boven bij te stellen. Het nettoresultaat zal 'belangrijk hoger' zijn dan de f 343,1 miljoen in 1993. Ahold kan daarmee opnieuw een hogere jaarwinst laten zien. Sinds 1984 - uitzondering is 1987 - laat het concern elk jaar hogere jaarcijfers zien.

Van der Hoeven maakte onmiddellijk gebruik van de mooie cijfers. „Voor de belegger zijn we een groeifonds. Onze doelstelling, verdubbeling in 5 jaar van het nettoresultaat en een gemiddelde groei van ten minste 10 procent van de winst per aandeel, staat onveranderd overeind," aldus Van der Hoeven.

Wat niet meer overeind staat, is de groei van de werkgelegenheid in Nederland. Het concern zag het aantal personeelsleden binnen acht jaar verdubbelen. Aan die trend is een eind gekomen, zo zegt Van der Hoeven. Interne kostenreductieprogramma's (onder meer bij Albert Heijn) en een verandering van de werkzaamheden zorgen voor een 'druk op de werkgelegenheid'.

Airbus krijgt kapitale order

TOULOUSE – De Europese vliegtuigbouwer Airbus heeft een kapitale order in de wacht gesleept. De Amerikaanse International Lease Finance Corporation (ILFC), waarmee ook de KLM en Fokker zaken doen, heeft 14 toestellen ter waarde van 850 miljoen dollar (bijna f 1,5 miljard) besteld.

De order omvat vijf A-340-300-toestellen, die 295 zitplaatsen tellen en een bereik van 13.300 kilometer hebben, en negen A-320's. De eerste twee A-340's zullen eind 1996 worden geleverd en zijn bedoeld voor de Britse maatschappij Virgin, zo maakte Airbus gisteren bekend. De namen van de andere afnemers zijn niet bekendgemaakt.

Met de aanschaf van de 14 toestellen is ILFC, dat in Los Angeles is gevestigd, internationaal de belangrijkste eigenaar van Airbussen. Bij elkaar gaat het om 127 vliegtuigen. ILFC verhuurt de toestellen aan luchtvaartmaatschappijen.

Boerenprotest



● *Ruim 400 boeren uit de kop van Noord-Holland zijn in de Velsertunnel met 200 trekkers op weg naar het provinciehuis in Haarlem om protest aan te tekenen tegen het streekplan. De stoet zorgde voor een file van vijftien kilometer. Noordhollandse bollenboeren, veehouders, akkerbouwers en glastuinders voeren al driekwart jaar massaal actie tegen het ontwerpstreekplan. Zij hebben inmiddels ruim 4.600 bezwaarschriften ingediend. De boeren ageren tegen de beperkingen die GS in het belang van landschap, natuur en milieu willen stellen aan intensief agrarisch gebruik en aan de toepassing van ontsmettingsmiddelen.* Foto: ANP

Aantal werklozen in Duitsland zakt

BERG – De economische g die Duitsland elk jaar na mervakantie doormaakt, doet beidsmarkt goed. Het aantal ozen is in een maand tijd genet ruim 70.000 tot 3,64 milp 31 augustus, zo blijkt uit n gepubliceerde cijfers van itse federale arbeidsbureau. westelijke deelstaten stonden miljoen werklozen ingeschreina 40.000 minder dan eind 8,2 (was 8,1) procent van de sbevolking. In de vroegere waren dat er ruim 1,1 miljoen, minder dan een maand tevoren, of 14,7 (15,1) procent. In juli steeg het aantal werklozen door de zomerflauwte nog met 112.000 tot bijna 3,71 miljoen.

Volgens Bernhard Jagoda, directeur van het federale arbeidsbureau, stabiliseert het aantal werklozen in Duitsland zich verder. Hij voegde eraan toe dat de arbeidsmarkt in de oude Bondsrepubliek „sneller heeft gereageerd op de conjuncturele opleving dan veel deskundigen verwachtten."

Voor bondskanselier Kohl is dit positieve nieuws koren op de molen van zijn verkiezingscampagne, hoewel de werkloosheid in het westen nog altijd hoger ligt dan een jaar geleden. Op 16 oktober worden in Duitsland parlementsverkiezingen gehouden. Economisch heeft de christen-democraat Kohl de wind stevig in de rug, nu dit jaar ook al een groei van minstens 2 procent in het vat zit en voor 1995 een groei van 3 procent wordt voorspeld.

beurs

...itte raaf

ERDAM – Terwijl de misère obligatiemarkt ook gisteren d, was Ahold de eenzame p een flauw gestemd Beurs-. De koers sprong met f 1,10 g tot f 48,40 na de sterke oei van ruim 23 procent. et naar boven bijstellen van stverwachting deed de beleggd. De AEX-index liet een n van 3,69 punten op 414,28.

ee lijkt een eind te zijn gekoan de koersstagnatie bij het andelsconcern. Ahold werd ele maanden lang gemeden e belegger. Schuw gemaakt erichten over tegenvallers in en bij Albert Heijn, en de veran een pakket door de famiin, kwam het aandeel Ahold niet van zijn plaats. Begin jaboekte Ahold nog een jaarreah f 53,40. In juli zakte de rutter naar een treurig diepvan f42,80. Er werd gisterflink gehandeld in Ahold. gen ruim 860.000 stukken e toonbank. De totale aandekt bood een doodse aanblik. et kwam niet hoger dan f ljoen.

was de witte raaf onder de ondsen. Het merendeel van elen ging achteruit door de voor een hogere rente. De es zakten eveneens verder een teken dat de rente stijgt. ge rente klom gisteren richs 7,5 procent, het hoogste nids 1992. Er werd flink ged in obligaties met een totale van f 4,2 miljard.

rentende waarden hebben al tijd flink last van de rente-. Duitsland liet een daling van kloosheid zien, hetgeen wijst aantrekken van de economigroei. Die groei zou wel eens tor kunnen worden van de in-

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	60,00	59,30
ABN Amro A.in F.	84,20	83,80
ABN Amro L.Gr.F.	182,40	182,40
ABN Amro Obl.Grf.	200,00	199,90
Aegon	99,50	98,90
Ahold	47,30	48,40
Akzo Nobel	218,70	217,50
Alrenta	230,60	230,20
Bols Wes. c.	37,40	37,10
CSM cert.	68,90	68,60
Dordtsche Petr.	200,30	198,50
DSM	145,20	143,30
Elsevier	170,00	167,80
Fokker cert.	16,70	16,20
Fortis Amev cert.	74,80	74,00
Gist-Broc. cert.	45,20	45,60
Heineken	241,00	239,60
Heineken Hold.	215,00	213,60
Hoogovens nrc	79,00	79,00
Hunter Douglas	82,00	82,00
ING c.	80,20	78,40
KLM	50,70	50,40
Kon. KNP BT	51,30	51,00
Kon. Olie	198,90	197,40
KPN	54,60	54,40
Nedlloyd	64,70	63,80
Océ-v.d.Gr.	75,50	74,50
Pakhoed cert.	48,80	49,30
Philips	58,00	57,80
Polygram	77,20	75,30
Postb.Beleggf.	58,90	58,70
RG Florente F.	129,10	129,00
Robeco	120,00	119,80
Rodamco	52,50	52,40
Rolinco	121,20	120,10
Rorento	85,20	84,50
Stork	47,00	47,50
Unilever cert.	202,00	200,20
Van Ommeren nrc	49,30	49,00
Ver.Bezit VNU	197,20	193,00
Wolters-Kluwer	121,30	119,20

Avondkoersen Amsterdam

ING 78,50-78,60 (78,40)
Kon. Olie 197,30-197,60 (197,40)
KNP 54,20 (54,40)
Philips 57,70 (57,80)
Unilever 200,00-200,40 (200,20).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	84,00	84,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,23	6,20
ABN Amro pref.	59,60	59,10
ACF-Holding c.	38,70	38,60
Ahrend Groep c.	160,00	160,00
Asd Options Tr.	19,20	19,10
Asd. Rubber	2,80	2,75
Ant. Verf.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	133,00	132,00
Athlon Groep	66,00	71,00
Athlon Groep nrc	66,00	70,00
Aut.Ind.R'dam	105,40	107,50b
Ballast Nedam c.	75,80	75,60
BAM Groep	115,50	115,50
Batenburg	143,00	143,50
Beers	186,00	186,00
Begemann Groep	37,60	36,60
Belindo	278,00	278,00
Blydenst.-Will.	29,20	29,50
Boer De Winkelb.	66,20	66,20
Borsumy Wehry	27,80	27,80
Boskalis cert.	41,90	41,20
Braat Beheer	28,40	28,50
Breevast	9,00	9,00
Burgman-Heybroek	1360,00	1360,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1386,00	1400,00
Cap Volmac	20,80	20,50
Ceteco Hold.	45,20	46,20
Cindu Intern.	106,50	106,50
Claimindo	279,90	278,00
Content Beheer	29,00	29,10
Credit LBN	44,30	45,00
Crown v.G. cert.	136,50	136,00
CSM	68,80	68,50
Delft Instrum.	24,20	24,20
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	45,70	45,30
Econosto	23,00	22,90
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	120,00	120,00
Flexovit Int.	88,00	87,50
Frans Maas cert.	48,80	48,50
Fugro cert.	33,80	33,40
Gamma Holding	99,00	99,50
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50	–
Getronics	55,00	55,30
Geveke	34,00	34,00
Giessen-de N.	59,00	59,00
Goudsmit	30,00	30,00
Grolsch cert.	49,80	50,00
GTI-Holding	174,50	173,50
Hagemeyer	137,50	138,50
HAL Trust B	17,00	16,90
HAL Trust Unit	17,00	16,90
HBG	299,50	299,00a
Hes Beheer c.	20,90	20,90
Heijmans	59,00	58,60
Hoek's Mach.	80,00	80,00
Holl. Colours	82,50	82,50
Holl.Sea S.	0,42	0,42
Holl. Ind. Mij	68,00	69,00
Hoop Eff.bank	8,50	8,60
Hunter D.pref.	1,80e	–
IHC Caland	43,60	42,90
Internat.Muell.	98,20	96,80
ING	7,46	7,39
Kas-Associatie	65,50	65,50
Kempen & Co	13,70	13,60
Klene Holding	140,00	–
Kondor Wessels	46,60	46,00
KBB	104,50	104,20
Kon.KNP BT c.pref.	7,75	7,75
Kon. Sphinx	53,50	54,20
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	150,00	151,00
Landré & Gl.	50,00	50,50
Macintosh	45,50	45,50
Maxwell Petr.	196,00	196,00
Moeara Enim	1740,00	1725,00
M.Enim OB-cert.	91,00	89,50
Moolen Holding	44,00b	44,30
Mulder Boskoop	35,00	36,50
Multihouse	2,10a	2,00
Naeff	440,00	–
NAGRON	90,00b	92,00b
Nat. Inv. Bank	132,60	131,00
NBM-Amstelland	17,60	17,50
NEDAP	61,50	60,50
Nedcon Groep	33,00	33,30
NKF Holding	223,00	224,30
Ned.Part.Mij	51,90	52,00
Ned.Springst.	6450,00	6450,00
Norit	21,70	21,60
Nutricia VB cert	86,60	89,00
Nijv.-Ten Cate	20,00	20,50
OPG cert.	44,30	45,10
Orco Bank cert.	67,00	68,00
OTRA	292,00	291,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,50	14,50
Polynorm	191,00	191,00
Porc. Fles	26,40	26,40
Randstad	68,00	69,00
Reesink	114,50	114,80
Rothmans Int.	4,00	–
Roto Smeets Boer	36,00	36,00
Samas Groep	57,80	57,60
Sarakreek	6,50	6,40
Schuitema	1910,00	1910,00
Schuttersveld	44,60	44,40
Smit Intern.	35,80	35,70
St.Bankiers c.	17,50a	17,50
Stad Rotterdam c.	36,00	37,40
Telegraaf De	195,00	196,50
Textielgr.Twente	74,50	74,50
Tulip Computers	16,90	16,30
Tw.Kabel Holding	159,00	160,00
Ubbink	63,00	63,00
Union	30,00	31,00
Verenigde Glas	564,50	563,50
Volker Stevin	84,30	84,80
Vredestein	16,30	16,30
Wegener	121,50	121,20
West Invest F.	16,90	16,90
West Inv.F. wb	4,00	4,00
Wolters Kluwer	484,00	484,00
Wyers	24,80	24,80

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	98,40	98,70
ABN Amro Amerika F.	60,60	60,80
ABN Amro Eur.F.	81,40	81,70
ABN Amro Far E.F.	81,40	80,70
ABN Amro Neth.F.	119,00	118,80
ABN Amro rent.div	160,60	160,70
Aegon Aandelenf.	48,50	47,50
Aegon Spaarplus	108,10	108,10
Aldollar BF $	31,00	31,00
Alg.Fondsenbez.	256,00	255,00
Alliance Fund	7,75	7,75
Amvabel	95,60	95,50
Asian Cap.F.$	63,10	63,10
Asian Tigers F.	116,00	116,00
Asian Select.F.	69,00	69,00
Austro Hung.F.	57,00	56,80
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	47,00	47,00
CL Aandelenfonds	28,90	29,00
CL Liq.Groeifonds	102,10	102,10
CL Obl.Dividendf.	103,90	103,30
CL Obl.Waardef.	122,00	121,60
CuMPreferent F.	107,30	107,30
Delta Lloyd Inv.	39,30	39,10
Donau Fonds	32,50	31,50
DP America Gr.F.	35,50	35,50
EGF Investm.	167,50	167,50
EMF Rentefonds	82,80	82,50
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.Tl.	10,60	–
Envir.Growth F.	40,00	–
Esmeralda part.	38,90	39,30
Eur.Ass. Trust	8,50	8,40
EMS Growth Fund	102,20	102,40
EMS Income Fund	91,10	91,10
EMS Offsh. Fund	100,50	100,50
EOE Index Fnd	453,00	453,00
Euro Growth Fund	64,20	64,20
Euro Spain Fund	8,80	8,80
Far East Sel.F.	87,00	86,50
Gim Global	58,50	58,50
Groeigarant	1,29	1,39
Holland Fund	91,60	92,00
Holl. Eur. Fund	62,50	62,50
Holl. Obl. Fonds	130,00	130,00
Holl. Pac. Fund	145,50	145,00
Holl. Sel.Fonds	100,00	99,70
Hooge Huys Hypf.	128,00	128,50
ING Bnk Dutch F.	62,40	62,30
ING Bnk Geldm.F.	60,56	60,58
ING Bnk Glob.F.	55,00	55,00
ING Bnk Obl.F.	33,00	32,80
ING Bnk Spaard.F.	103,10	103,10
ING Bnk Rentegr.F	128,30	127,80
ING Bnk Yestg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	49,00	49,30
Interbonds	488,00	488,00
Intereffekt 500	29,00	29,00
Intereffekt wt	38,40	37,70
Intereffekt Yen Value	87,70	87,70
Investa part.	86,00	86,00
IS Himal.Fund $	17,90	17,70
Jade Fonds	228,00	227,00
Japan Fund	20,00	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Tech	[illegible]	–
Korea Pac.Tr. $	13,80	13,80
Leveraged Cap	90,00	90,00
[illegible]	[illegible]	59,80
Liquirent	54,35	54,35
Mal.Capital F.$	16,80	16,80
Mees Obl.Div.F.	113,90	113,80
Mexico Income F.	20,00	19,90
Mondibel	77,30	77,30
Nat.Res.Fund	79,10	78,90
New Asia Fund	10,80	10,80
Nomura Warr.F.	0,29	0,29
Obam, Belegg.	331,00	329,60
OAMF Rentefonds	11,50	11,50
Orange Fund	28,70	28,60
Pac.Dimensions	30,30	30,30
Pac.Prop.Sec.F.	37,30	37,00
Pierson Rente	128,30	128,30
Postb. Aandelenf.	59,00	58,80
Postb.Obl.f	49,70	48,70
Postb.Verm.gr.f.	59,70	59,60
Rentalent Bel.	168,00	168,30
Rentotaal NV	38,70	38,70
RG Aand.Mixfund	61,70	61,50
RG America F.	140,90	139,50
RG Divirent F.	53,60	53,50
RG Europe F.	132,70	132,40
RG Hollands Bezit	100,80	100,90
RG Nettorente F.	104,90	104,90
RG Obl.Mixfund	62,00	61,90
RG Pacific F.	147,00	146,80
RG Rente Mixfund	64,00	63,90
Rodamco Ret.Ned.	99,00	98,80
Rodin Prop.$	70,00	–
Rolinco cum.p.	90,00	–
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	14,50	15,00
Suez Liq.Grf.	199,50	199,50
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	264,00	260,00
Tolsteeg. Beleggmij	352,00	352,00
Trans Eur.Fund	94,30	93,50
Transpac.F.	381,00	380,00
Uni-Invest	20,00	19,70
Unico Inv.Fund	70,40	69,10
Unifonds DM	33,50	35,50
Vaste Waard.Ned	55,40	55,40
VastNed	108,20	108,50
VIB NV	47,40	46,90
VSB Aand.F.	101,40	100,90
VSB Mix Fund	62,50	61,80
VSB Obl.Groeif.	108,80	108,00
VSB Rente Fonds	100,70	100,30
WBO Intern.	73,40	72,60
Wereldhave NV	99,00	98,50
ZOM Florida F. $	33,50	33,50
Zonnespectrum	8,80	8,80

Parallelmarkt

ABF	114,40	114,40
ARTU Biolog.	3,70	3,80
ASN Aandelenf.	54,20	53,70
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	95,60	95,40
AXA E&L Belegg.2	93,90	93,70
AXA E&L Belegg.3	117,20	117,20
AXA E&L Belegg.4	87,60	87,50
AXA E&L Kap.Rente	118,50	118,40
Besouw Hold.	33,40	33,70
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	87,30	87,30
Comm.Benacus F.	89,80	89,70
Comm.Cea F.	92,30	92,20
De Drie Electr.	14,80	14,70
Delta Ll.Dollarf.	55,20	55,00
Delta Lloyd ECU	54,50	54,30
Delta Lloyd Mix	73,70	73,50
Delta Lloyd Rent	60,50	60,30
DICO Intern.	70,10	70,60
EHCO KLM Kleding	34,50	34,50
Free Record Shop	29,20	29,00
German City Est.	31,20	31,20
Gouda Vuurvast	70,20	70,10
Groenendijk	30,00	30,20
Helvoet Holding	29,50	28,50
Management Share	1,60	1,60
Ohra Aand.F.	65,30	65,30
Ohra Liq.Grf.	54,20	54,10
Ohra Obl.Df.	54,80	54,70
Ohra Obl.Grf	55,20	55,10
Ohra Onr.G.F.	61,90	61,40
Ohra Totaal F.	59,00	58,80
Pan Pac. Winkel	3,60	3,60
P & C Groep	107,10	106,10
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	46,00	46,00
Rood Testhouse	3,70	3,70
Simac Techniek	14,20	14,20
Suez Gr.Fund	50,30	50,30
VHS Onr. Mij	4,60	4,70

Parallel top-15

Alanheri	37,40	37,40
Gelderse Pap.	73,70	73,50
Grontmij	64,20	64,00
Inter/View Eur.	6,50	6,60
Kühne+Heitz	36,00	36,00
LCI Comput.Gr.	3,70	3,70
Melle, van nrc	112,30	112,70
Nedschroef Hold.	74,60	75,00
Neways Electr.	11,40	11,00
Ordina Beheer	21,70	21,50
Sligro Beheer	88,20	87,80
Vilenzo	44,20	44,20
Welna	48,30	48,30
Weweler	34,00	33,80
Wolff, Handelmij	61,10	61,30

Wall Street

allied signal	37½	37½
amer.brands	35¼	35½
amer.tel.tel	54½	54⅝
amoco corp	57½	57⅞
asarco inc.	29⅞	30¼
bethl. steel	22⅝	22¼
boeing co	45⅞	46⅜
can.pacific	17⅝	17⅜
chevron	43	43
chiquita	16⅜	16½
chrysler	47½	48½
citicorp	44⅛	44¼
cons.edison	26¼	25¼
digit.equipm.	24	24
dupont nemours	59⅝	60
eastman kodak	50⅛	51⅜
exxon corp	59¼	59⅝
ford motor	29⅜	30
gen. electric	49⅞	49⅜
gen. motors	50⅛	52¼
goodyear	35⅞	35⅞
hewlett-pack.	88⅛	87⅝
int. bus.mach.	67	67½
int. tel.tel.	80⅞	79⅞
klm airlines	29⅜	29½
mcdonnell	118¾	117⅝
merck co.	33⅞	34
mobil oil	83	82⅝
omega financ.	25½	24½
philips	33⅜	33½
royal dutch	113½	114⅜
sears roebuck	46¾	47½
sfe-south.pac.	21¾	22⅜
texaco inc.	61¼	60⅞
travelers	36¾	36⅝
united techn.	62⅝	62
westinghouse	13⅞	13¾
whitman corp	16¾	16⅞
woolworth	16⅛	15⅞

Advieskoersen

amerik.dollar	1,670	1,790
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	26,90	29,40
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	33,00	35,50
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	172,00	178,00
noorse kroon (100)	24,00	26,50
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,37	0,52
zweedse kr. (100)	21,25	23,75
zwits.fr. (100)	131,00	135,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,73225-1,73475
antill.gulden	0,9825-0,9925
austr.dollar	1,2780-1,2880
belg.frank (100)	5,4420-5,4470
canad.dollar	1,26575-1,26825
deense kroon (100)	28,325-28,375
duitse mark (100)	112,1350-112,1850
engelse pond	2,6790-2,6840
franse frank (100)	32,695-32,745
griekse dr. (100)	0,6880-0,7880
hongk.dollar (100)	22,3250-22,5750
ierse pond	2,6530-2,6630
ital.lire (10.000)	11,005-11,055
jap.yen (10.000)	175,450-175,550
nwzeel.dollar	1,0400-1,0500
noorse kroon (100)	25,485-25,535
oostenr.sch. (100)	15,9350-15,9450
port. escudos (100)	1,0770-1,1170
spaanse pes. (100)	1,3410-1,3510
zweedse kr. (100)	22,665-22,715
zwits.frank (100)	133,595-133,645
e.c.u.	2,1335-2,1385

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,350-21,950, vorige 21,400-22,000, bewerkt 23,550 laten, vorige 23,600 laten.
Zilver onbewerkt 265-335, vorige 265-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

cbs koersindex	281,00	279,00
EOE-index	417,97	414,28
Dow Jones	3898,70	+13,12

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	60,00		189	1,80	1,80a
abn amro	p sep	62,50		445	2,80	3,10
ah	c okt	45,00		253	3,00	3,70
ah	c okt	47,50		2764	1,50	1,80
ah	c okt	50,00		359	0,60	0,70
ah	c jan	47,50		305	2,70	3,10
ah	c jan	50,00		396	1,80	2,00
ah	p okt	45,00		393	0,70	0,30
ah	p okt	47,50		1006	1,70	1,20
ah	p okt	50,00		291	3,20b	2,50
d/fl	c okt	175,00		197	2,50	1,90
d/fl	p sep	175,00		253	1,80	2,30
d/fl	p okt	165,00		350	0,80a	0,40
d/fl	p okt	170,00		365	1,35	1,65
d/fl	p okt	175,00		207	3,20	3,85
els	c jan	190,00		191	3,60	3,50
eoe	c sep	410,00		413	10,00	6,00a
eoe	c sep	415,00		391	6,00b	3,40
eoe	c sep	420,00		631	3,40	2,00a
eoe	c sep	425,00		701	1,70	0,70
eoe	c sep	430,00		455	0,70	0,40
eoe	c okt	410,00		424	15,00a	12,00a
eoe	c okt	420,00		475	8,50	7,00a
eoe	p sep	410,00		678	1,40	2,30
eoe	p sep	415,00		814	2,90	4,50
eoe	p sep	420,00		585	4,00	8,00
eoe	p sep	425,00		333	8,50	11,50b
eoe	p okt	400,00		472	2,30	2,90
eoe	p okt	415,00		234	7,00	8,50b
eoe	p okt	410,00		353	9,20	11,00
eoe	p okt	425,00		1018	12,00	14,00b
eoe	p nov	425,00		1200	14,30a	16,00b
eoe	p jan	420,00		409	13,30	14,50
goud	c okt	390,00		200	6,00	6,00
ing	c okt	80,00		210	2,50	1,80
klm	c apr	50,00		200	6,30a	5,80
klm	c o98	55,00		205	12,30	12,40
kpbt	p okt	42,50		200	0,40a	0,20
kpbt	p okt	80,00		289	1,20	1,30
olie	c okt	190,00		225	9,70	9,00
olie	c okt	195,00		330	5,00	5,20
olie	c o96	160,00		521	44,50	45,00
olie	p okt	200,00		427	7,00	7,50
olie	p jan	210,00		240	16,00a	16,10
phil	c okt	55,00		1970	4,10	4,10
phil	c jan	55,00		1525	5,00	5,30
phil	c jan	60,00		305	2,90	2,90
top5	c sep	800,00		186	5,20	4,00
unil	c sep	285,00		287	1,30	0,70a
unil	c okt	290,00		192	6,90b	5,80

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

VERMIST: Sinds zondag-avond niet meer thuisgekomen, zwarte poes met grote ogen. Zwart rond in Hoensbroek nieuw Lotbroek. Luistert naar de naam Chico. Terug te bezorgen bij ... van der Heijden, Prins Willemstr. 42 in Hoensbroek. Tel. 045-221569 of 045-736283.

Vermist POES beige/zwart tijger, omgeving Burg. de Hesselsplein Heerlen. Beloning. ☎ 045-728358.

PICCOLO'S 045-719966

Schildersbedrijf VAN EYCK
kan nog binnen en buiten schilderwerk aannemen voor particulieren en bedrijven. Vraag vrijblijvend prijsopgave. ☎ 045-322222 / 043-213775 / 04750-11166. Dagelijks van 9.00-21.00 uur, zat. van 9.00-17.00 uur.

Dakdekkersbedrijf AAIJAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-226889/228377/09-52608457.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Bocholtz en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel.: 045-739330.

Technicum Uitzendburo
is op zoek naar
* **eerste en hulp electromonteurs**
die voor langere tijd kunnen werken
* **Telecom. monteurs**
die zelfstandig kunnen werken
* **Constructie bankwerkers**
die vanaf tekening kunnen werken.
Bel ma. t/m vrij.
076-229239.

Het Limburgs Dagblad vraagt voor
Schinveld en Bingelrade Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum. Telef. 045-256363

Fa. Rodico vraagt met spoed
metselaars Betontimmerlieden
voor Duitsland, goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

Limbo Groep NV vraagt voor direct:
Metselaars Betontimmerlieden Timmerlieden All-round stratenmakers
voor diverse projekten in Nederland en Duitsland. Hoog loon. Nl. of Duits verzekerd. Aanmelden tijdens kantooruren: 046-334514. Na kantooruren: 045-250238.

Kindermeisje / hulp i.d. huish.
Gezin (V'burg) met 3 kinderen (8, 6 en 3 jaar), zoekt per 1-10-1994: beschaafd, handig en huisvaardig kindermeisje/hulp in de huish. Leeftijd v.a. 20 jaar, ervaring gewenst. 5 Daagse werkweek, (wisseldiensten). Uw reactie gaarne o. nr. B-05920, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sportcentrum Motel Heerlen zoekt:
Sportinstrukteur m/v
Het betreft een part-time functie (evt. uitbreiding tot fulltime). Het geven van groepstrainingen van o.a. fitness, step-aerobics, callanetics, baby- en peuterzwemmen, watergymnastiek en zwemlessen behoort tot de functie-eisen. De kandidaat moet bereid zijn tot het verrichten van onregelmatige diensten. Schr. soll.: Sportcentrum Motel Heerlen, t.a.v. H. Poell, Terworm 10, 6411 RV Heerlen.

Zoekt u een hoge bijverdienste
stuur een postkaart onder vermelding "bijverdienste" naar DCR Databeheer b.v., Postbus 646, 6400 AP Heerlen.

Ben je 18-24 jaar, ongebonden, ambitieus en wil je werken in DUITSLAND in een uitmuntend en goedscorend verkoopteam? Verdiensten DM 1.000/DM 1.500 p.wk. Verkooptraining en hotels worden verzorgd. Info 020-6160119 (9.00-18.00 uur).

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 9.00-17.00 u.: 00-49.2406.93202.

Word RIJINSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een beroep waar vraag naar is. Haal daarom het (enige) erkende Kaderschooldiploma. Met dit begeerde diploma mag u ook (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten. Dus een mooie kans om al na vijf maanden eigen baas te zijn (full-time of part-time) of een leuke baan te hebben. Binnenkort starten de nieuwe dag-, zaterdag- en avondopleidingen in o.a. Maastricht en Best. Nog enkele plaatsen vrij. Meer weten? Bel dan vandaag voor 21.00 uur voor een gratis uitgebreide studiegids. De Kaderschool: 04998-99425 of 043-255550.

COSMETICA-ADVISEUSE ... opleiding. Hoge marge. Bel Vacana 040-547511.

Gevraagd Constructie BANKWERKERS met ervaring. Tel. 04754-86745.

FAHRER mit eigenem PKW zum Ausfahren von Lesemappen für einen Tag in der Woche gesucht. Nur persönliche Vorstellung. Lesezirkel Hans Limberg oHG, Strangenhäuschen 28, D-52070 Aachen. Telef. 00-49.241.156041.

HULP in de huish., boven 35 jr, 2x 3 uur per week te Sittard. 046-518103.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd GARAGE voor opslagruimte. Telefoon 045-315503.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te huur

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badk., 2 slpks., berging. Huur en servicekosten ƒ 860,-. Inl.: 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Te huur ruime ETAGEWONING 2e verd. voor en achter balkon, v.a. 1 okt. a.s., huur excl. ƒ 875,- p.mnd. (geen huisdieren en kinderen). Kouvenderstr. 183, Hoensbroek. Inl. ☎ 045-212537, b.g.g. 213015.

CENTRUM-VALKENBURG te h. appartement/kantoorruimte. Tel. 04406-15544.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 045-753367.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Telef. 045-724056.

Gezien de enorme vraag ... N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'Geleen. ☎ 046-519644.

Te k. GEVRAAGD zeer ruim woonhuis (karakteristiek) met gr. tuin, tot ƒ 500.000,-. Tel. 045-245390.

SITTARD, Industriestraat 35. Op heel gelegen bedrijfspand bestaande uit showroom, kantoor, werkplaats en verhard terrein alsmede vrijstaand woonhuis met tuin. Tel. 046-510655 of 529368.

Financieel

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v.a. annuiteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

Kamers

Te huur voor werkend persoon nieuw gestoff. en gemeub. KAMER, ƒ 530,- p. mnd. all-in. Tel. 045-427711.

KAMERS te huur met kost, uitsluitend voor oudere personen. ☎ 045-729784.

Te huur ZIT-/SLAAPKAMER te Hoensbroek. Telef. 045-221662 na 14.00 uur.

GEMEUB. zit/slaapkamer te huur, liefst alleenst. dame/meisje. Tel. 045-223970.

Grote kamer te huur in centrum HEERLEN. Tel. 00-32.89732069.

Transakties

Weg. omst. te koop in Zuid-Limburg goedlopend KOERIERSBEDRIJF incl. 5 auto's (event. met medewerking en bedrijfspand). Vr.pr. ƒ 400.000,-. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.o.nr. B-05917, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aangeboden horecapapieren: diploma's RESTAURANT, handelskennis. Br.o. nr. B-05921, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bezoek de provinciale FOKVEEDAG op vrijdag 9 september Valkenburg a/d Geul, Polweg, Houthem.

Te koop 6 hectare MAIS, dicverse percelen. Tel. 04754-85581/81219.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmat./machines

Nu of nooit op=op! Verkregen uit faillissement en partijen. LAMINAAT parket. Beste topmerk van Nederland. Lamel, normaal ƒ 100,-. Nu A of B keus ƒ 25,- t/m ƒ 40,- per m2 incl. ondertap. Beschad. en nwe deuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer 2 t/m 4 mm dik ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; Daktrim ƒ 12,50 per 2.50 mtr.; Multiplex 32 mm ƒ 75,- enz. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-729710.

Te koop mooie VLOERPLANKEN, balken, garagepoorten, deuren, zand, grind etc. Bouwbedrijf, Boompjesweg 100, Brunssum, 045-251964.

PICCOLO'S 045-719966

Auto's

Autob. Jasper b.v. Munstergeleen
off. Peugeot-dealer
Grootse occasionshow
extra hoge inruilprijs, minimaal ƒ 2.500,-
extra hoge korting bij geen inruil
Dit alleen op onze Leeuwekeur gebruikte auto's vanaf ƒ 12.500,-.
Autobedrijf Jasper bv.
Windraak 29, 6153 AC Munstergeleen. Tel. 046-521944.

Echter Auto Occasion Driedaagse
van de gezamenlijke Echter autodealers.
OPENINGSTIJDEN
Vrijdag 9 sept. 16.00-20.00 uur
Zaterdag 10 sept. 11.00-17.00 uur
Zondag 11 sept. 11.00-17.00 uur.
NIEUWE MARKT, ECHT.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Zeldz. mooie ALFA Spider 2000, '86, rood, veel opties, zien is kopen. ☎ 045-275589.

Te koop BMW 525i bwj. nov. '83, veel extra's, vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 046-757620.

Te koop ... BMW ...

Te k. GEVRAAGD ...

Te koop 2CV Charleston, bwj. '86, 90.000 km., t.e.a.b. Telef. 045-324876.

Te k. leuk EENDJE, bwj. '86, APK gek. 31-8-'95, wit, pr. ƒ 2.500,-. 045-313485.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto de KROON: Omega 11-'87 aut.; Daihatsu Cuore '88; Escort 1.3 '84; Galant '86; Kadett combi '84; Sierra 2.0 '88; Fiesta 1.3 S '85; Corsa 1.0 '84; Honda Jazz '85; Sunny '83; Manta 2.0 '82. Inruil mog. Anjelierstr. 123A, Heerlen. ☎ 045-213021.

FIAT Uno Turbo I.E., bwj. '86, zien is kopen, vr.pr. ƒ 6.750,-, div. extra's. Tel. 045-331426.

Goede Ford ESCORT, m. '79 met APK, ƒ 750,-. Tel. 045-225913.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '90, blauw, rood met ABS. Tel. 045-718878.

Te koop HONDA Civic ...

MAZDA 323 Sedan GLX 1.6i, rood, bwj. '91, sunroof, 43.300 km. st. 04493-2323.

Te koop MERCEDES 380 SL, wit, amerik. uitv., bwj. '83, met zomer/winter kap. ƒ 52.500,-. Tel. 045-273275.

Te koop MERCEDES 280 SE, bwj. '85, met extra's, auto verkeert in nw.st., inruil mog. Bellen tussen 13.00-18.00 uur. ☎ 04754-85730.

MERCEDES 230 E bwj. '88, grijsmet., zeer mooie auto, km.st. 125.000, vr.pr. ƒ 28.000,-. Tel. 045-242419.

LPG-auto's: Kadett 13 LS, '86; Escort 13 CL '87. Automobielbedrijf DENNEMAN, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Opel CORSA 12S, zwart, bwj. '87, APK 5-'95, i.z.g.st. ƒ 5.900,-. ☎ 045-317675.

Autobedrijf
John Koullen
biedt aan ANWB gekeurde auto's met 15 mnd. garantie en nationale autopas:
Alfa 33 IE rood '91 ƒ 14.900,-; Alfa Spider blauwm. '87 O.A.; BMW 325i cabr. '89 O.A.; BMW 316i M40 Edition '90 ƒ 15.900,-; Audi 80 1.8 S zilver '88 ƒ 13.800,-; Citroën BX Leader '87 ƒ 6.950,-; Daihatsu Charade 1.3i '91 ƒ 16.900,-; Opel Omega 2.0i GL '91 ƒ 24.500,-; Opel Omega 1.8i '87 ƒ 12.900,-; Kadett Sedan Club '88 ƒ 11.900,-; Kadett 3-drs 74.000 km '87 ƒ 10.900,-; Kadett autom. 72.000 km '86 ƒ 9.900,-; Corsa 1.2 GL '87 ƒ 7.900,-; Scorpio 2.0 5-drs. '89 ƒ 14.900,-; Ford Sierra 2.0i '90 v.a. ƒ 14.900,-; Ford Escort 1.6i wit '87 ƒ 11.500,-; 2x Ford Escort 1.3 L '85 v.a. ƒ 3.950,-; Ford Escort 1.6 diesel '87 ƒ 7.950,-; Fiat Tipo 1.6 AGT '90 ƒ 11.900,-; Fiat Uno 75 SX IE '90 ƒ 14.900,-; Fiat Uno Diesel '88 ƒ 5.950,-; Fiat Regatta 100S '85 ƒ 1.950,-; Mazda 626 12 V GL Sedan '90 ƒ 12.800,-; Renault 25 TS grijsmet. '91 ƒ 16.900,-; Seat Ibiza GL '85 ƒ 4.950,-; VW Jetta CL wit '90 ƒ 12.900,-; VW Jetta 1.6 CL '88 ƒ 9.900,-; VW Passat station diesel '87 ƒ 10.800,-; Nissan Bluebird station '86 ƒ 4.900,-; Volvo 740 GLE 2.3 airco '90 ƒ 22.500,-; Hyundai Pony 1.3 '88 ƒ 3.950,-; Toyota Carina 1.6 '87 ƒ 7.950,-; Mitsubishi Space Wagon TD '86 ƒ 4.950,-; Seat Ronda SXi zwartmet. '84 ƒ 1.950,-; Opel Senator 2.5 E '84 ƒ 2.950,-; Fiat Panda blauw '86 ƒ 2.950,-; Fiat Uno 5-drs. '84 ƒ 2.250,-; Mitsubishi Colt 1300 '85 ƒ 3.500,-; Volvo 340 GL '85 ƒ 3.250,-.

Exclusief
Mercedes 280 SL m.st. '85
Corvette Cabriolet '74
4x4
Pajero TD geel kent. '87
Pajero TD grijs kent. '86
Landrover 88 hardtop '79
Bestellers:
Seat Terra Diesel '91
Ford Sierra 2.3 D VAN '84 ƒ 3.500,-

Citroën Hy bus veetak. Div. inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2.500,-. Garantie 3 tot 15 maanden v.a. ƒ 7.500,-. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB gek. auto's met bovag-gar. en nationale autopas. Autobedr. John Koullen, Beitel 114, Heerlen. (200 mtr. naast disco Peppermill). ☎ 045-426696 / 424266.

CORSA Swing '88; Astra 1.4 Si GT '92; Vectra 1.8i GL '90; ... Club '89; Kadett Sedan 1.2 S '87; Kadett 1.2 S '86; Kadett 1.3 LS '85; Ascona 1.6 S HB '86; Met Bovaggar. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1200, type '79, 1jr. APK, i.g.st., vr.pr. ƒ 550,-. Tel.: 045-314967.

Opel KADETT 16i, bwj. '89, aut., stuurbekr., centr. vergr., 15.000 km. Tel. 045-227130.

Opel KADETT stationcar 1.6i, 5-deurs, met.donkergroen, mod. '87, zeer mooi + extra's, 89.000 km., vr.pr. ƒ 9.300,-. ☎ 04498-60042. Walramstraat 18, Born.

Te k. PEUGEOT 305, diesel, bwj. '83, 170.000 km, goed, rexoel, motorisch 100%. Tussen 9.00-17.00 uur telefoon 045-451375/421181.

AUTOPARCK Kerkrade BV. ANWB-gekeurd: Audi 100 2.0 E marsrood supermooi '92 ƒ 34.750,-; BMW 535i full option antrac.met. '88 ƒ 29.500,-; BMW 320-6 4-drs. goudmet. '84 ƒ 6.750,-; Citroën BX RE signaalrood '89 ƒ 8.950,-; Citroën Visa GTi '85 ƒ 5.250,-; Fiat Uno 75 inj. E rood '87 ƒ 6.950,-; Fiat Uno 60 champ. blauwmetallic '88 ƒ 7.950,-; Ford Scorpio 2.4 GLi Sedan automaat '91 ƒ 18.750,-; Ford Scorpio 2.4 GLi 5-deurs HB aut. '89 ƒ 12.900,-; Ford Orion 16i signaalrood '90 ƒ 11.450,-; Ford Sierra Sedan 2.0 CLi '90 ƒ 14.500,-; Ford Sierra Sedan 16i robijnrood '90 ƒ 14.500,-; Ford Sierra HB 5-drs. kl. zwart '89 ƒ 11.850,-; Ford Sierra 1600 CL 5-drs. wit '86 ƒ 5.900,-; Ford Sierra sport XR4i 2.8 '83 ƒ 7.950,-; Ford Escort 1600 rood nw. mod. '91 ƒ 15.750,-; Ford Escort 1400 blauw '86 ƒ 6.950,-; Ford Escort 1400 Ghia 5-drs. '86 ƒ 7.250,-; Mazda 626 Sedan DX 1600 '90 ƒ 13.750,-; Nissan Sunny bestel stationwagen '89 ƒ 6.850,-; Nissan 1.0 Micra signaalrood '87 ƒ 6.950,-; Opel Omega 2.0i veel extra's zw.m. '90 ƒ 16.750,-; Opel Kadett stationw. 1700 Diesel 5-drs. '91 ƒ 15.450,-; Opel Kadett 3-drs. 1700 Diesel '91 ƒ 14.900,-; Opel Kadett 4-drs. Sedan 1400i '90 ƒ 13.900,-; Opel Kadett 4-drs. Sedan 1600i '89 ƒ 12.900,-; Opel Vectra 1600i 4-drs. blauw '91 ƒ 16.750,-; Renault 19 TR Chamade inj. zilver '91 ƒ 16.950,-; Toyota Camry 2.2 XLi nw. model '91 ƒ 22.900,-; Toyota Corolla 1600i GT S 16V HB '89 ƒ 16.750,-; Toyota Corolla 1300 SXL rood Liftb. '87 ƒ 9.850,-; Toyota Starlet 1000 supermooi '85 ƒ 5.950,-; Toyota Celica Cabriolet rood '82 ƒ 6.750,-; VW Passat Diesel div. acc. stuurbekr. '92 ƒ 26.850,-; VW Golf 1800i automaat GTi-pakket '89 ƒ 16.750,-; VW Golf 1300i 3-drs. '90 ƒ 13.950,-; VW Golf D heel mooi '83 ƒ 4.450,-; Daf 400 bestelb. D wit '89 ƒ 8.750,-; Suzuki motor 550 GSE Slingshot '90 ƒ 7.500,-. Autopark Kerkrade BV Locht 44 K'rade. 045-426424.

Te k. RENAULT 5 GTX, rood, bwj. 11-'87, t. '88, vr.pr. ƒ 5.900,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

Renault CLIO RT 1.4 bwj. 6-'91, 65.000 km, kl. grijsmet., schuifdak, radio, vr.pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-215501.

Te k. VW JETTA 1800 CL, type '88, i.z.g.st., ƒ 6.500,-. Tel. 045-317676.

VW GOLF 1.6 GTi, Amer. uitv., bwj. '83, APK 9-'95, ƒ 3.650,-. Tel. 045-316940.

Wij kopen alle LADA'S en ...

Motoren/Scooters

Met bovaggarantie. ANWB gekeurde auto's: Suzuki Samurai cabrio de luxe '89 ƒ 15.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Toyota Camry '83 ƒ 2.250,-; Ford Escort 1300 '84 ƒ 3.250,-; Opel Vectra 1800 GT '91 ƒ 25.950,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Sierra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; Opel Corsa 1.4i '90 ƒ 13.250,-; VW Golf autom. '86 ƒ 8.750,-; BMW 320-6 aut. '83; Vectra 5-drs 1800 autom. '89 ƒ 12.950,-; Mazda 323 '86 ƒ 5.900,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 35, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Auto KALDEBORN. Wij betalen u de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411672.

Math. KOENEN heeft keuze uit 150-tal auto's, vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Kadett, Golf, Escort, Golf, Uno, Colt, Kevr enz., alles APK. Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!!! 045-416239 tot 21 uur open.

KADETT stat.car '87; Sierra 2.0 I '88 en '86; BMW 318 aut. '79; Mitsubishi Lancer GLX '86; Audi 80 '87; Corsa diesel '89; Carina diesel '85; Alto GL '88; Golf 1600 '86; Akerstr. Noord 20A, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Autohandel O.K. CARS: 2x Opel Kadett stat.car diesel '87; Opel Corsa '83; Escort XR 3i '84; Chrysler Le Baron '79; Nissan 1.5 '85; Sierra '86; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inruil, financiering, garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Te k. gevraagd alle type LADA'S voor export van 1984 t/m 1991. Correcte afhandeling. Tel. 077-515511.

Te k. MG, bwj. '77, zeer goede basis. Tel. 04406-41584.

Te koop CHEVROLETTE Corvette 5.7 ltr. automaat met Targadak, in nw.st., bwj. '84, 40.000 km., inr. mog. Bellen tussen 13.00 en 18.00 uur 04754-85730.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum. 045-2544... Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.0...

Te koop Alluette SPORTVELGEN 7x15 met 195/50 R15 banden, 9 mnd. oud, vaste pr. ƒ 750,-. Tel. 045-324325 na 18.00 uur.

Aanhangwagens

DASSEN, aanhan... fabr., verk., verh., rep. ☎ 045-455088/45...

Te k. AANHANGWA... z.g.st. Tel. 045-72060...

Te k. MOTORAAN... voor 2 motoren. 045-513622.

Opleidingen

Maak een ander m... jezelf en straks van ... tin. Volg de opleidi... GIE. Wij starten op ... tember. Diploma in ... den. Bel nu voor e... brochure + inschrijf... 045-524433.

Huisdieren

De grootste KENN... Limburg. Alle jong... hondjes. Meer dan ... een plus gar. en tatoe... Amerika. Th. Watso... Zonl(B). 09-321... Zond. open maand. gee...

Te koop Arabisch ... PAARD ruin, 3 jaa... Arabisch volbloed pa... Bjaar, recreatief ... vos. Inl. telef. 04... tussen 8.00 en 13.00 u...

Gratis af te halen POESJES (geboren 28... 045-272711

Te koop miniatuur TERRIER-PUPS, ingeënt met sta... Tel. 045-214202.

Te koop LEEUWTJE 10 m... met pas en ... Tel. 045-315...

Echte blonde BOUVI... Rottweiler-pups ... poort. Tel. 04130-6575...

Voor Piccolo's ... zie verder pagina...

Proficiat

Günter ... Abraham

Van Marly en de kin...

Robert Gillis
nu Meester in de R...
Proficiat en verder ...
succes!! Je famil...

Sloopauto's

Wij geven U de H... prijs voor Uw auto, ... schade-auto. 045-2257...

Te k. gevr. SLO... schade auto's, tev... verkoop gebr. auto... A. Körfer. ☎ 045-2290...

Te koop gevr. sch... oude sloopauto's. T... derd. Autosloperij K... FER, 045-227377, ... triestr. 7, Hoensbroek.

Vakantie

Te huur div. 6-pers CARA... VANS met voortent, ideaal voor kinderen (Breskens-Domburg). 04454-61668.

Caravans

DUIZENDEN guldens voordeel op onze ex-verhuur caravans. Geheel compl. incl. voort., res.wiel, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Voor REPARATIES en schaderegelingen: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Weg. omst. te k. HOBBY 520 TOM Classic, met div. extra's. Oude Schachtstr. 43, Kerkrade. Tel. 045-351917.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Hoensbroek, ƒ 125,-. 045-214368.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. HONDA Gold Wing 1200, ASP, 1987, 34.000 miles. 045-410395.

Nu grandioze OPRUIMING, honderden guldens voordeel op fietsen. Tweewielers Math Salden, Limbricht-Sittard.

Verende VOORVORKEN v. ƒ 199,-; Rock-Shox Service Center ATB Specialist Math Salden, Sittard.

Tweewielers

en snel

Bel 045-719966 Piccolo's voor meer resultaat Bel 045-719966

Meisjes.
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-425859 Lieve Michelle of hom langs. Club L'Amitié, Kerkraderbaanweg 154, Kerkrade.

Deze gezellige club zoekt nog enkele spontane MEISJES, intern mogelijk en tevens chauffeur. Limburgweg ... 045-756335 v. 12-24 uur.

CHAUFFEUR gevr. voor escortbureau. 045-272562.

Wegens drukte leuke VRIENDIN gevraagd. ☎ 045-722054.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd 1 gpm.

(ƒ 1,- p.m.) Kom maar met je hand onder m'n BH zet ze tegen de lens! Eh heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(ƒ 1,- p.m.) Hij ligt in bed met haar nieuwe vriend. "Is het goed als zij te pikt?"
06-340.340.55

(ƒ 1,- p.m.) Opeens deed hij m'n rokje omhoog en m'n broekje naar beneden. "Maar meneer toch, wat doet u nu?"
06-340.340.30

Rijpe vrouwen
zoeken ervaren jongens 06-9694 (75 cpm)

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n hete jongen?
Gaydating
06-95.18 75 cpm.

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9687 (100 cpm)

Privé telefoons van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9502 *

Eenzame hete vrouwen zoeken
Anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909 Mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen 06-320.330.48 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9605 *

SM voor 2
snelle SM-kontakten 06-320.329.99 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw 06-320.330.82 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Discreet
sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

SM-Kontakt
voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken jongens voor een slippertje. AKTIE! 06-97.80 - 75 cpm.

Zin in 'n WIP? Bel de geWilde dames direkt - 75 cpm.
06-9877

Rijpe vrouwen
willen sexkontakt (niet commercieel) 06-98.90 - 75 cpm.

Zoek je RIJPE vrouwen voor
sexkontakt
(niet commercieel). Bel: 06-350.266.53 - 1 gpm.

Live direct apart
ook voor adressen en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cphm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Let op! BLIND DATE via de telefoon.
Direkt apart
Leuke meiden, bel 06-95.95 - 75 cpm.

Sex-tapes
BESTECHTIG
1 gpm 06-320.369.66
EXTREEM 9821

Beestachtig live
1 gpm 06-9821

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9506
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9765

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9635
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.38
Travestie 325.09
Brainsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongensex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- p.m.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Volrijpe
Vrouwen, zoeken anoniem en niet-commercieel sexkontakt. 06-96.56 - 75 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

NIEUW! Sexdoorschakelijn: vrouwen willen
Direkt sex
Bel nu: 06-97.50 - 75 cpm.

Gratis-sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel: 06-320.330.91 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu: 06-9614 (nu 50 cpm)

Tiener-Sex
Voor Sex plezier 1 gpm 18 jr. 06-320.320.10

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex-Adressen in jouw directe leefwoon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Rijp en jong 24 pd.
Black ladies live
1 gpm 06-320-323-46

Gesch. vrouwen
Dag en nacht Open! Live 1 gpm 06-320-326-04

Taboe
BEESTACHTIGE BEP !!
1 gpm 06-320-327-20

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

sex v. achteren
Marcha achterlangs 1 gpm 06-9618

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Kontakten/Klubs

Moeder zegt dat er vitamientjes in zitten, maar wij vinden het gewoon lekker!
*** Riversideclub ***
A2 afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak, 100 meter voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 02.00 uur. ☎ 04755-1854.

Porky's Pretpark I en II
Totale nieuwe bezetting, uitsluitend Nederlandse bezetting o.a. Sonja, Monica, Daniëlle, Lizet, Cindy, Carmen, Brigitte, Pattie, Shirley, Ricky, Tonia, Anja, Corina, Mariska.
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500

Nieuw te openen privéclub
"Rendevous"
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 11.00 uur 's morgens tot 01.00 's nachts. Wij vragen tevens nog enkele leuke medewerksters. Intern mogelijk. ☎ 045-750336, na 20 uur: 045-754061.

Club Merci
Beter op de fiets naar Merci, dan met de auto naar het werk. Rijksweg Zuid 241, Geleen, 046-745814.

Madame Butterfly
Een bar op de Hommert Vaesrade, heel gezellig met leuke meisjes, maar vraagt nog een meisje. Open v.a. 14 uur.

Club Levant
Voor erot. massage, tio, kamerverh. v. koppels. Maastrichterstr. 156, Brunssum, 045-275199, dringend meisje gevr.

Villa Paradise
Een club apart
Adres: Landgraaf-Aken... 37 te As in België. Autobaan Geleen-Antwerpen, achter de grens 2e afslag, bij As af dan 3e stoplicht links en meteen 1e straat rechts. 12 km. van Belgische grens. ☎ 045-710800 b.g.g. 06-52986867.

Dit is niet beroepsmatig maar pure vurigheid. Ik Annelies, ben off. van beroep schoonheidsspec. en een ... heeft wel ... de dingen die ik ... Daarom vermoed ik zelf dat ik ... Ik zoek een ... zoekt ... niet alleen ... Daarom bel met ... zacht lief prijsje, geeft ik mij 200% vol liefde....??

Nieuw in Limburg
van 11.00 tot 02.00 uur. Oude Kerkstr. 31, Heerlen.

Club & Escort Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. Leuke dames verwennen U. Burg.-Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356
Escort all in
☎ 045-326191

SM-kontakten
Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 06-96.37 75 gpm.

Buro Venus:
de beste privéadressen zijn in ons fotoboek! ☎ 04750-28353

Marilyn Escort
045-428331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Alle creditcards welkom.

Club La Belle
Wij zijn van vakantie terug en verwennen u. Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards accept. Graverstr. 13 Kerkrade-W. 045-416143. Ook Escort. Meisjes gevr.

Club Olifant
5 Leuke meisjes aanwezig. Ook erotische massage en Soft-SM. Tel. 045-756335.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur. of bezoek CLUB EDEN Holzstr. 103, Kerkrade.

Jasmin Privé
045-427325, ma-vr. 14-22u. Ook escort, alle creditcards.

ƒ 50,- all-in
Gratis film en koffie. Geop. v. 9-23 uur 045-423608.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciële sex ☎ 06-752333.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 06-752333.

Nieuw jong meisje, ...
ontsp.mass...
045-353489

Privé Ilo...
Bij ons is bijna alles m... Ook dubbel DD aan...

Zaterdag...
weer geop. v.a. 12-1... NIEUW: Ilona en M... Het lesbisch TRIO ... altijd welkom. 045-7...

Buro Mie...
Discr. Bem. 046-7...

Romantic...
045-4197...
Privé en escort ... 5 nieuwe meisje... van 18-24 jaar, DD...

Angelique P...
en erotische mase... Alle rollenspelen ... ƒ 100,- all-in. 045-...

Peggy Pr...
Escort ma-vrij 11-2... Wo. tot 19 u. 046-37... Wo. Triodag ƒ 13... Open ...

Suprise Es...
Ook SM. 045-275...

Lady Esc...
Charmant en di... Tel. 045-2752...

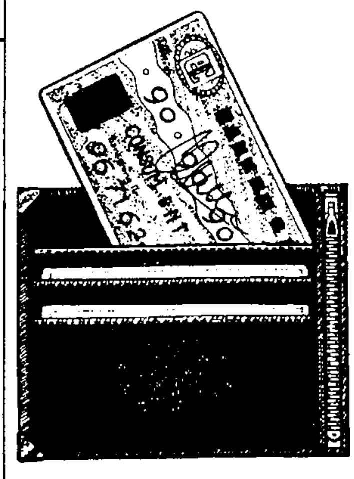
SASKIA
Vanaf 10 uur, 045-7...

Lief, jong vrouwtje ... privé. Uitsluitend na... spr. ma t/m vrij 13-...
045-7270...

Papillon
escort, 045-429...

Consumentenbond vergelijkt natura-polissen en concludeert:

'Koffie na de dood' niet altijd verzekerd



Het kopje koffie voor de aanwezigen bij een crematie of begrafenis zit niet standaard in elk pakket van de natura-uitvaartverzekering. Wie het wèl in het pakket weet opgenomen, moet toch nog opletten. Vaak dekt de verzekeraar het bakje troost slechts tot een maximumbedrag.

Zo neemt de maatschappij Onderlinge Hulp slechts genoegen met een koffierekening van 250 gulden. De rest is voor rekening van de nabestaanden. De AVVL-polis biedt daarentegen een volledige vergoeding tegen de kostprijs, terwijl de koffie helemaal niet is opgenomen in het dienstenpakket van Dela, de Facultatieve, FUV/CVU en St. Barbara.

Dat blijkt uit een vergelijkend warenonderzoek van de Consumentenbond onder twaalf naturaverzekeraars, die zijn aangesloten bij de Vereniging van Natura-uitvaartverzekeraars (NVaV). De bond heeft hiervoor de polisvoorwaarden en de prijzen nauwkeurig vergeleken, maar naar de kwaliteit van de uitvaart heeft de bond geen onderzoek gedaan.

Veel mensen sluiten een uitvaartverzekering af in de hoop dat hun nabestaanden bij hun overlijden geen kosten hoeven te maken en zo min mogelijk hoeven te regelen. De maatschappij neemt die zorgen namelijk over van de achterblijvers.

Het standaardpakket van diensten van de naturaverzekeraars beslaat een breed scala van diensten, beginnend bij het vervullen van de formaliteiten, zoals de aangifte van het overlijden bij de burgerlijke stand, tot en met de teraardebestelling of de crematie.

Bij de begrafenis dekken alle onderzochte maatschappijen het gebruik van de aula, het ten gehore brengen van muziek via een installatie, de uitvaartleider en minimaal vier dragers. De dekking van de grafrechten is echter vaak aan een limiet gebonden, omdat deze rechten per begraafplaats sterk verschillen.

Ook bij crematie weten de nabestaanden zich verzekerd van voldoende personeel, het gebruik van de aula met muziek en de daadwerkelijke crematie met asvertrooiing. De bijzetting in een urnengalerij (een zogeheten columbarium) is slechts in sommige gevallen gedekt.

De dekking van de kosten van drukwerk, rouwadvertenties, rouwkaarten (inclusief porti) en koffie is echter zeer uiteenlopend. Een aantal verzekeraars reserveert een bedrag dat naar keuze kan worden aangewend. Wie veel drukwerk nodig heeft, moet wellicht bezuinigen op andere posten.

De Consumentenbond vindt dat alle maatschappijen in hun reclamefolders melding moeten maken van de beperkingen in de polis. Verder vindt de bond dat de overheid veel scherper toezicht moet houden op deze bedrijfstak.

Er zijn plannen in de maak om alle maatschappijen met meer dan 3000 meerderjarige verzekerden volledig onder toezicht te stellen van de Verzekeringskamer. De bond wil dat dit bij de Tweede Kamer ingediende wetsvoorstel wordt uitgebreid. Ook kleinere maatschappijen moeten onder het toezicht komen. Het zijn juist deze bedrijven waar de verzekerden het meeste financiële risico lopen, bijvoorbeeld door faillissementen.



● *Begrafenis: Naturaverzekering betaalt niet automatisch alles.* Foto: DRIES LINSSEN

Ondernemers willen vliegende winkels neerhalen

DOOR HENK VAN LIEROP

'Faillissementverkoop, openbare verkoop, eenmalige aanbieding.' Met deze kreten wordt kooplustig Nederland de laatste tijd steeds meer via advertenties in dag- en weekbladen opgeroepen om te gaan winkelen in buurthuis of café. Sportartikelen, pannen, serviezen, jacks, videorecorders of wat dan ook worden daar tegen afbraakprijzen aangeboden.

'Vliegende winkels' worden ze genoemd en ze zijn uitgegroeid tot lastige concurrenten voor de gevestigde ondernemers. Die achten de tijd rijp om de vliegende winkels, die gedreven worden door ongeorganiseerde maar daarom niet minder creatieve lieden, neer te halen. Maar hoe?

Hoofd van de afdeling middenstandswetten van de Kamer van Koophandel in Nijmegen, W. van Teffelen, wil het woord 'oneerlijk' niet in de mond nemen. Hij spreekt over 'ongewenste concurrentie', anderen over 'oneigenlijke concurrentie'.

De vliegende winkel wordt niet gehinderd door vaste kosten als huur of hypotheek, hoeft geen geld uit te trekken voor inrichting en evenmin voor een uitgebreid assortiment. Dat brengt de winkel in een voordelige positie ten opzichte van de gevestigde ondernemers, die met steeds meer afgrijzen de vliegende winkels zien neerstrijken.

Hele vrachtwagens wordén dan gelost en vaak is het een drukte van belang. De huurprijs van het café is dermate hoog, dat de kastelein graag zijn eigenlijke beroep even vergeet. Dat wil zeggen, hij voldoet aan de verplichting om tijdens de verkoping geen drank te schenken.

Er is niets dat een marktkoopman of wie dan ook hoeft tegen te houden om zo'n winkel te beginnen. Vereist is een registratie bij de Kamer van Koophandel, die afhankelijk van de plaats van inschrijving en het ondernemingskapitaal, niet meer hoeft te kosten dan een paar honderd gulden. Formeel is een vestigingsvergunning vereist, maar de Kamers van Koophandel houden daarop geen toezicht. De Economische Controledienst evenmin. Met ingang van 1996 is een voor de vestigingsvergunning vereist ondernemersdiploma niet meer nodig. Vooruitlopend daarop is men al opgehouden met de controles.

Ook de kasteleins wordt weinig in de weg gelegd. Artikel 8 van de Winkelsluitingswet voorziet in de mogelijkheid van verkopen buiten het gewone winkelkanaal. Wel dient de cafébaas een ontheffing aan te vragen op grond van artikel 44 van de Drank- en Horecawet. Voorwaarde daarbij is dat de verkoop een 'incidenteel' karakter heeft. Dat wordt door het ministerie van WVC uitgelegd als niet vaker dan zes keer per jaar.

De overkoepelende organisatie van de diverse brancheverenigingen van winkeliers is het Knov. Dit ondernemersverbond wordt door een morrende achterban steeds meer onder druk gezet om iets te doen tegen de vliegende winkels. De Bovag bijvoorbeeld maakt zich ernstige zorgen over de concurrentie van deze winkels bij de verkoop van fietsen, want vooral de flitsende mountainbikes vliegen de cafédeur uit. Ook de textielbranche ondervindt de nadelige gevolgen, maar kan kennelijk ook weinig ondernemen tegen het aanbieden van gerenommeerde merken tegen dumpprijzen.

Daarmee komt het Knov in een moeilijk parket, omdat deze organisatie ook de belangen van de horeca behartigt. Bovendien weet niemand beter dan het Knov dat het beleid van Economische Zaken gericht is op het afschaffen van regels en het bevorderen van concurrentie.

In diverse plaatsen begint het geduld echter op te raken. Zo heeft de Kamer van Koophandel in Nijmegen het voortouw genomen door in overleg met de gemeenten te komen tot het beheersbaar maken van het probleem. Bedoeling is om in bestemmingsplannen vast te leggen waar vliegende winkels kunnen neerstrijken en zo te voorkomen dat ze vaste voet aan de grond krijgen op plaatsen waar dat minder gewenst is.

In Tilburg menen ondernemers de achilleshiel van de vliegende winkelier ontdekt te hebben. De advertenties voor de verkopen in café of buurthuis lijken een loopje te nemen met de waarheid. Diplomatiek spreekt men in Tilburg over 'oneerlijke voorlichting'. Zo wordt in advertenties gerept over 'faillissementsverkopen', terwijl naspeuringen leren dat steeds weer dezelfde spullen her en der in het land opduiken. Ook wordt vaak de term 'openbare verkoop' gebruikt, terwijl daarvan in feite geen sprake is. Het gaat immers niet om een veiling.

Bij de Reclame Code Commissie is daarom al een klacht ingediend. Die moet ertoe leiden dat kranten of weekbladen niet meer klakkeloos de onjuiste informatie verspreiden. Ook wordt erop aangedrongen dat in de advertenties duidelijk wordt wie er precies achter de vliegende winkels zitten.

Hoewel er volgens tegenstanders juridisch weinig of niets mis is met de winkels, worden de handelaren erachter in advertenties meestal niet genoemd. Soms zijn ze te bereiken via 06-nummers (een gulden per minuut). Ingewijden houden het erop dat het verschijnsel gedomineerd wordt door een vijftal ondernemers, die hun sporen als marktkooplieden verdiend hebben.

Een grote speler in dit geheel is de Helmonder Dankers, die zeer succesvol is gebleken in het op onorthodoxe wijze aan de man en vrouw brengen van lederen kleding. Wie als beginnend vliegend winkelier echt goede zaken wil doen, zal behoefte hebben aan een vliegroute of wel dienen te weten met welke cafébazen en advertentiebladen her en der in het land goede zaken te doen zijn. Een 06-telefoongesprek leert dat Dankers bereid is om op te treden als zakelijke partner.

Roken mag, als het om vlees, kip of vis gaat

DOOR ANNEKE GEERTS

Roken geeft vlees, maar ook kip en kalkoen een geurig aroma. Heerlijk om op het menu te plaatsen, maar ook erg gemakkelijk in het gebruik. Gerookte produkten zijn doorgaans iets langer houdbaar, maar ze moeten tot gebruik nog steeds gekoeld worden bewaard.

Pluimveevlees wordt voor het roken eerst gezouten en daarna voorgegaard. De kip en kalkoen worden vervolgens in een rookoven gelegd of in een rookkast gehangen, in de rook van smeulend houtvuur. De produkten die u in de winkel koopt, zijn doorgaans zo behandeld in speciale produktiebedrijven. Maar er zijn steeds meer mensen die het leuk vinden om thuis, zélf te roken. Dat kan met hulp van speciale (aluminium) rookoventjes die onder andere in kookwinkels te koop zijn. Ook in de horeca gaat men er steeds meer toe over om zelf produkten te roken. Roken maakt het vlees niet alleen verder gaar, het zorgt ook voor een geurig aroma. In de winkel zijn inmiddels gerookte hele kip, kipfilet, drumstick, vleugel, kalkoenfilet en – soms bij de poelier – gerookte parelhoenfilet te koop. Gerookte kipvleeswaren zijn er natuurlijk al heel lang. Gerookte kip- en kalkoenprodukten zijn heerlijk om op het menu te plaatsen, maar ook erg gemakkelijk in het gebruik. Ze vormen immers de kant en klare hoofdcomponent van de maaltijd. Samen met een salade en bij voorbeeld zelf afgebakken stok- of uiebrood is de maaltijd in een oogwenk gereed. Gerookte produkten kunnen ook een verrassend onderdeel van de lunch vormen, samen met warme pistoletjes bijvoorbeeld. U kunt ze ook als snack (eventueel in plakjes gepresenteerd) serveren.

Gerookte produkten zijn doorgaans langer houdbaar dan niet-gerookte. Ze worden door het roken enigszins geconserveerd. Er wordt, omdat het om gezouten voedingsmiddelen gaat, tijdens het rookproces wat vocht onttrokken. De stofwisseling en de vermeerdering van micro-organismen zoals bacteriën, wordt daardoor geremd. Dat maakt de produkten iets minder kwetsbaar voor bederf. Bovendien wordt er door rookbestanddelen op de buitenkant een laagje afgezet waar bacteriën het moeilijk mee hebben. Maar het blijft zaak om voorzichtig te zijn met vlees, gevogelte en wild. Welke extra behandeling ze ook hebben ondergaan.

Bewaar de gerookte kip- en kalkoenprodukten daarom altijd gekoeld. Haal ze trouwens wel tijdig voor het serveren uit de koelkast (maximaal één uur van tevoren), anders gaat er veel van de geurige smaak verloren. Reken als bewaarduur niet langer dan drie dagen. Als kip- of kalkoenprodukten vacuüm zijn verpakt zijn ze langer te bewaren. Let op de uiterste consumptiedatum die is vermeld op de verpakking. Bewaar na opening van de verpakking het gerookte vlees in een koelkastdoos.

Restaurant bracht rust waar eens de house dreunde

Doordeweeks of feestelijk, alles kan in 'Landgraaf'

DOOR SANTE BRUN

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

Nog niet zo lang geleden dreunde hier het house-ritme en verdrongen zich honderden jongeren in de disco en buiten op het plein. Nu is er stemmige, bijna onhoorbare muziek en een keurig modern interieur, dat grotendeels past bij de opvallende architectuur van het gebouw zelf. De opknapbeurt die het gebouw heeft ondergaan, doet de opmerkelijke vormgeving ervan weer goed uitkomen. En de foto die binnen aan de wand hangt, getuigt van de visie van een fotograaf, die weet te kiezen voor de juiste lichtval.

Maar we kwamen hier natuurlijk niet voor interieur of exterieur, maar voor de inwendige mens. Want we hebben het nu over een restaurant dat nog niet zo lang open is: restaurant Landgraaf, op de Heerlenseweg 1, beter bekend als het Streeperkruis. De nieuwe uitbaters hebben tegelijk gezorgd voor een voorziening, die in Landgraaf bepaald niet dik gezaaid is: een hotel. En de kamers boven het restaurant maken, dat die eetgelegenheid elke dag open is, vanaf half een – zondag vanaf een uur.

Het restaurant is er, wat de prijs aangaat, definitief een in de lage tot middelhoge prijsklasse. Je kunt er met vier personen uitstekend dineren voor een bedrag van rond de ƒ150, inclusief drank.

Wat mag je voor dat geld verwachten? De kaart ziet er opmerkelijk uit: naast enige gerechten die je in elke hotel-restaurant-combinatie krijgt, staan er ook enkele typische bistro-schotels op: grilplank bijvoorbeeld, en T-bonesteaks. Daarnaast zijn er echter ook pizza's, pasta's en andere nogal Italiaans aandoende gerechten. En een niet onaardige keuze uit visschotels.

Je kunt uiteraard niet alles proberen, wij deden dus als gewoonlijk een greep. Buiten de jongste, die zich traditiegetrouw beperkte tot frieten als hoofdgerecht en een flinke dot slagroom als dessert, ging het als volgt: een kopje soep en een pizza Margherita voor onze iets oudere zoon; mijn vrouw een gemengde salade vooraf en een grilschotel als hoofdgerecht; ik stelde me tevreden met de Escargots maison en de T-bonesteak.

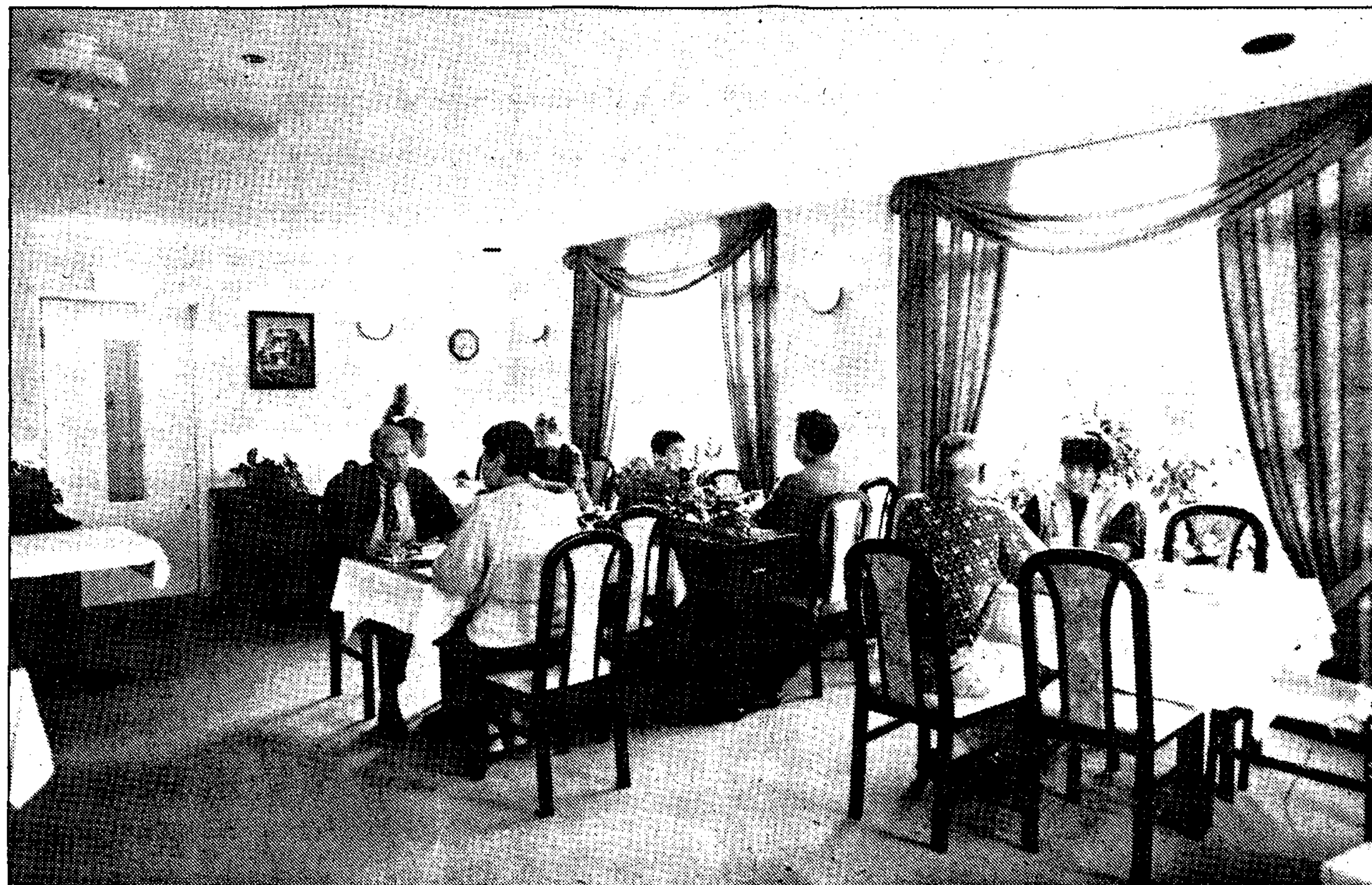
De soep was goed ('en beetje veel bloemkool'), de pizza uitstekend, de hele familie proefde ervan en vond haar 'klasse'. Ik vond de escargots wat tegenvallen, maar wat er mis mee was, dat heb ik niet kunnen achterhalen. De grilschotel en de T-bonesteak hadden veel van elkaar weg; de T-bone was flink van formaat, en goed gemarineerd – als ik me niet vergis proefde ik piment, hetgeen erop duidt dat de kok van 'Landgraaf' weet wat hij doet. De steak was heerlijk mals, al was hij dan voor mijn smaak wat te ver doorbakken. De bijgeleverde groenten waren, wat de hoeveelheid betreft, aan de karige kant. Een rondborstige groene salade zou er beter bij gepast hebben. De sausjes – die voor mij niet zo dringend hoeven – waren duidelijk in de keuken gemaakt en kwamen dus niet uit de knijpfles. Nog een opmerking: de ruwhouten plank waarop het vlees werd geserveerd, was duidelijk grondig geschrobd; maar ik blijf een bord, desnoods van ruw aardewerk, prefereren. En als laatste: de wijnkeuze vond ik nogal beperkt; als je een fles witte wijn bestelt kun je kiezen uit zoet en droog.

Glurend bij de buren zag ik ook aantrekkelijke schotels met garnalen; op de kaart stond een visschotel, die ik een andere keer eens moet proberen.

Doe bij dat alles een vlotte en geruisloze bediening, ook als het huis ongeveer half vol zit, en je hebt alles bij elkaar een duidelijke aanwinst voor Landgraaf. Je kunt er feestelijk eten, maar evengoed op een doordeweekse dag even binnen wippen om 'gewoon' je honger te stillen.

De 'uitbaters' zijn trouwens ervaren mensen. Eigenaresse Ria Maassen – die ook de bediening voor haar rekening neemt – en kok Ike van Maanen zijn al jaren op elkaar ingespeeld, toen zij samen de bistro 'De Oude Balk' in Waubach bestierden. Dat was trouwens uitdrukkelijk tevens een pizzeria. Waarom zoveel Italiaans op de kaart? Er is vraag naar, en Van Maanen houdt zelf van Italiaans eten.

In het weekeinde kan het geen kwaad even te reserveren. Hotel-restaurant Landgraaf, Heerlenseweg 1, Landgraaf, telefoon 045-315459.



● *Het moderne interieur van restaurant Landgraaf.* Foto: FRANS RADE

Zeewier wordt trend

Zeewier eten we in Europa nauwelijks. Er bestaan wel 2500 soorten. Wat voor de Nederlandse kust groeit is niet eetbaar, maar soorten uit Frankrijk, vooral uit Bretagne, zijn dat wel.
Zeewier kan zowel rauw als gekookt gegeten worden. Het is een soort groente met een bijzondere voedingswaarde. Het wier komt in verscheidene soorten en kleuren (rood, groen en bruin) in de handel. Zeewier is rijk aan vitamine D en E, ijzer, magnesium, jodium en kalk. Het verbetert de bloedcirculatie en vermindert zodoende de kans op hart- en vaatziekten. Vraag er uw groentehandelaar naar, het wordt beslist een nieuwe trend!

Aardappelen (nog) niet goed ontwikkeld

Door de lange, droge zomer ontwikkelden de ondergrondse knollen zich tot nu toe niet zoals de aardappelteler het wil. Vooral de frites-industrie vreest dat bij de komende oogst relatief weinig grote exemplaren te voorschijn zullen komen. En voor goede, regelmatig gesneden patates frites is een grote aardappel het enig juiste uitgangspunt. Gelukkig voor alle betrokkenen is de droogte nu over en kunnen de aardappelen tot de oogst nog een aantal weken flink groeien. In elk geval hoeven liefhebbers van een vers, gekookt aardappeltje zich absoluut geen zorgen te maken.

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Beek (L.),

maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 8 september 1994, gedurende vier weken ter gemeente-secretarie, afdeling Grondgebiedzaken, sector Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (kamer 113), Raadhuisstraat 9, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan "Uniformering van de artikelen m.b.t. bijgebouwen en de vrijstellingsbevoegdheid". Het plan voorziet in de wijziging van de voorschriften t.a.v. bijgebouwen en de vrijstellingsbevoegdheden in een aantal bestemmingsplannen teneinde te komen tot een uniforme regeling voor de verschillende plangebieden.

Het gaat hierbij om de navolgende plannen:
- Groot Genhout (oude kern);
- Buitengebied (aansluiting A2);
- Uitbreidingsplan aanwijzende de bestemmingen in onderdelen voor de gemeente Beek;
- Spaubeekerhof;
- Kern Spaubeek;
- Omgeving Proosdijveld;
- Neerbeek omgeving begraafplaats;
- Neerbeek;
- Neerbeek-Zuid;
- Molenberg-Adsteeg;
- Molenberg-Adsteeg, uitwerking woondoeleinden;
- Klein Genhout;
- Omgeving Hoolstraat;
- Groot Genhout;
- 2e partiële herziening van het bestemmingsplan Groot Genhout;
- Kern Geverik;
- Dorpstraat;
- Omgeving Carmelstraat;
- Omgeving Broekhovenlaan '87;
- Beatrixlaan-Noord.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk zijn zienswijze omtrent het ontwerp-bestemmingsplan kenbaar maken bij de gemeenteraad.

Beek (L.), 7 september 1994

Burgemeester en wethouders van Beek (L.),
de secretaris,
drs. J.H.M. Jurgens
de burgemeester,
A.G.J. van Goethem

Nederland 1

...O/NCRV
...0-09.20 Ik mik Loreland. Afl. 1.
...0-11.40 Duitsland 1871-1990.
...5 Nieuws voor doven en slechthorenden.
...3 Studio op stelten. Kindermagazine. Met om: Aansl.: Paulus de ...kabouter. Poppenserie. Aansl.: ...at gebeurt er later. Serie dierenverhalen. Afl.: De egel krijgt een brief. ...ansl.: Medisch Centrum Muis. Poppenserie. Afl.: De opening. Aansl.: ...oug: Animatieserie Afl. 1. Herh.
...0 Robbedoes. Animatieserie rond de Belgische stripheld Robbedoes.
...0 Flipper. Amerikaanse serie. Afl.: Op de bodem van de zee. Opa ...ter Ricks gaat op onderzoek met een kleine onderzeeër. Opeens krijgt het bootje rare kuren en zinkt naar de bodem.
... Topscore met Ted de Braak. ...oordspel.
... De gluiperd (Goggle eyes). ...elige Engelse serie. Afl. 4. Kitty ...gint Gerald net een beetje aardig te vinden, als hij zich gaat bemoeien met de huisregels en de opvoeding.
... Alle dieren tellen mee. Informatief dierenmagazine. Afl. 1. Presentatie: Dierenarts Henk Lommers.
... Uitzending D66.
... (TT) Journaal.
... The other side of love. Amerikaanse speelfilm uit 1991 van Bethany Rooney. Met: Cheryl Ladd, Jean ...mart, Diana Muldaur e.a. Annie is een gescheiden vrouw en moeder van drie kinderen. Door toedoen van haar nieuwe vriend wordt ze verdacht van handel in drugs en komt ze in de gevangenis terecht.
...2 Frasier. Amerikaanse comedyserie. Afl. 1. Dr. Frasier Crane, bekend uit Cheers, is verhuisd naar Seattle. Op een dag komt zijn vader bij hem inwonen en beginnen de problemen.
... Ik weet dat mensen het raar vinden. Documentaire over de 30-jarige schizofreen Arie Bravenboer.
... Hoe zat het ook alweer... ? ...erdenking door Jan Vis.
...7-23.22 Journaal.

Nederland 2

EO/Teleac
07.00 Journaal.
07.07 KRO's Tekenfilmfestival.
07.30 Journaal.
07.33 Topscore met Ted de Braak.
08.00 Journaal.
08.07 Abdijen. Serie.
08.30 Journaal.
08.33 (TT) Lingo. Spelprogramma.
09.00 Journaal.
09.07 Kook tv. Culinair programma.
09.25 Dynasty. Soapserie.
10.10 Classic cartoons.
10.17 Bijna 30. Serie portretten. Herh.
10.42 Mooi meegenomen. Serie verhalen rond voorwerpen. Afl. 1. Herh.
10.52 Een sprong van zes kikkers.
11.07 Bloemencorso Aalsmeer.
11.47 Cum laude. Herh.
12.26 De dierenspoedkliniek. Afl. 1.
12.48 Bereboot. Poppenserie.
13.00 Journaal.
13.07 Lopende zaken. Actualiteiten.
13.31 Wonder years. Serie.
13.55 Villa Achterwerk. Herh.
15.54 Uitzending CDA.
16.00 Journaal.
16.09 Jody en het hertejong.
16.32 Avonturen in Lumia Serie.
17.01 Deepwater haven. Jeugdserie.
17.30 Testpiloot Ontwikkeling van de luchtvaartindustrie.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal.
18.47 (TT) Hoofdpunten nieuws.
19.00 (TT) Onderweg naar morgen.
19.25 Ik weet het beter. Spel.
19.55 (TT) Red de giraffen. Natuurfilm over de giraffe in Kenia.
20.44 Nederland zingt.
21.14 De verandering. Praatprogram.
21.45 Uitzending VVD.
21.49 Vis om te overleven (1). Serie.
22.18 Antenne. Afghanistan nu.
23.04 De wereld vandaag.
23.13 Reality 3.1. Analyse over de werkelijkheid van het leven.
23.44 Klantgericht ondernemen.
23.49 Programma-overzicht 1994.
00.04 Journaal.
00.09-00.14 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 Studio Sport. Verslag van de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen en WK Zwemmen in Rome.
17.10 Villa Achterwerk: Potje sport. Kindersportprogramma.
17.45 The Bob Morrison show. Australische comedyserie.
18.10 De fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Dierenbosse Feestdag I.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Kleding.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kindermagazine. Afl.: Bodemonderzoek.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel.
19.30 (TT) 10 voor taal. Taalstrijd tussen Nederland en Vlaanderen. Vandaag met redactieleden. Presentatie: Robert Long.
20.15 Fugitive among us. Amerikaanse speelfilm uit 1992 van Michael Toshiyuki. Met: Peter Strauss, Eric Roberts, Elizabeth Pena e.a. Een politieman kan niet verkroppen dat een van moord en verkrachting verdachte man wordt vrijgelaten. Hij stelt alles in het werk om de man alsnog voor het gerecht te krijgen.
21.54 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 (TT) Sportjournaal.
22.30 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen. NOS: Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.20 Deep River Quartet: The Deeps in concert. Swingende muziekspecial, waarin The Deep River Quartet een 'sentimental journey' maakt naar de sfeer van lang vervlogen tijden met bekende melodieën als When the saints go mrchin' in, Only you, It's a sin to Tell a Lie en Hallelujah I just love her so.
00.05-01.35 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Verslag van dit tennistoernooi.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Seabert.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
11.05 As the world turns.
11.50 Lunchkids: Seabert. Herh.
12.20 Lunchkids: Familie Sanders.
12.50 Fairy tales: Good for nothing, the bravest king. Tjechische jeugdfilm.
14.15 Rad van fortuin. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
15.20 Santa Barbara. Serie.
16.10 The Oprah Winfrey show.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Born too soon. Amerikaanse speelfilm uit 1993 van Noel Nossek. Met: Michael Moriarty, Pamela Reed e.a. Verhaal over twee succesvolle schrijvers Michael en Pamela.
22.35 Jack the Ripper. 2-delige documentaire. Afl. 1.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Streets of San Francisco. Amerikaanse detectiveserie. Herh.
00.55 The Oprah Winfrey show.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.30 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
17.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie met Marloes Fluitsma e.a. De ruzie tussen Peter en zijn vader loopt uit op een gevecht. Linda wil fotomodel worden.
17.30 Happy days. Amerikaanse comedyserie. Joanie koopt stiekem een auto om Chachi tevreden te houden, maar ze komt danig in de problemen als ze betrokken raakt bij een botsing.
18.00 Knightrider. Amerikaanse actieserie. Ring of Fire. De levensgevaarlijke moordenaar Crazy Callan ontsnapt uit de gevangenis. Hij gaat op zoek naar zijn vriendin Layla die beloofd had met hem te trouwen wanneer hij in de gevangenis terecht kwam. Callan zint maar op een ding: wraak. Layla is haar leven niet zeker en zoekt hulp bij Michael.
18.50 Lijn 5. Live-programma.
19.00 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie met Jason Priestley, Shannen Doherty, Carol Potter e.a. Afl. The Green Room. Brandon is de enige die bereid is een meisje in nood te helpen. Brenda realiseert zich dat ze zich niet kan meten met haar veel rijkere klasgenoten en probeert dat te verdoezelen. Herh.
19.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
20.00 Voetballen: Luxemburg - Nederland. Live-verslag.
22.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
23.00 Cobra. Amerikaanse actieserie met Michael Dudikoff. Jackson wordt neergeschoten als hij weigert aan een bokswedstrijd mee te doen. Als hij in het ziekenhuis ontwaakt ontdekt hij dat hij plastische chirurgie heeft ondergaan en dat een vreemdeling, Danielle LaPoint, zijn rekening heeft betaald.
23.55 Lijn 5.
00.10 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow.
01.00 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
01.45 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
02.15 Nachtprogramma.

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. 16.40 Nouba nouba. 17.35 Charlie's angels. 18.30 Info première. 18.45 Weerbericht. 18.50 Maguy. 19.20 Joker- en lottotrekking. 19.30 Nieuws. 20.05 Jours de libération. 20.30 Le mari de l'ambassadeur. Aansl.: Lotto- en joker-uitslagen. 22.05 Claude Volter, le roman d'un acteur. 23.05 Nieuws. 23.20 24 H sur les marchés.

Sports 21

18.47 Les schtroumphs et jeu schtroumpf. 19.12 Info première. 19.30 Zie La Une. 19.55 Voetbal. Rechtstreeks verslag van de EK '96 kwalificatie-wedstrijd: België - Armenië. Met in de rust om ca. 20.45 Lottotrekking. 21.51 Nieuws. 22.22 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. 06.30 Télématin. Met om 7.25 nieuws. 08.00 Nieuwsflits. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuwsflits. 08.35 Paris lumières. Herh. 09.00 Nieuwsflits. 09.05 Wallonie. 10.00 La route des vacances. 10.30 Magellan. 10.45 Autant savoir. 11.05 C'est tout Coffe. 11.30 Questions pour un champion. Herh. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.40 Weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. Herh. 13.30 Frou-Frou. Magazine. Herh. 14.30 Passé-moi les jumelles. Magazine. 15.25 Gourmandises. Kooktips. 15.35 Quelle histoire. 16.00 Nieuws. 16.25 40x à l'ombre. 18.20 Vision 5. 18.30 Nieuws. 18.55 Revue de presse Africaine. 19.00 Paris lumières. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Temps présent. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. 21.40 Fort Boyard. Spelprogramma. 23.00 Faut pas rever. Herh. 00.00 Nieuws. 00.30 La saga de la chanson Francaise. 01.20 La chance aux chansons. Herh. 02.00 40x à l'ombre. Herh. 04.00 Université de nuit.

RAI UNO

06.00 Euronews. 06.45 Unomattina. Met om 7.00, 8.00 en 9.00 nieuws. 09.35 Cose dell' altro mondo. 10.00 Speelfilm. 11.40 Verdemattina. 12.35 Murder she wrote. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi ritorni in mente. 14.50 Speelfilm. 16.10 Uno per tutti. 17.45 Filmrubriek. 18.00 Zwemmen. WK vanuit Rome. 20.00 Nieuws. 20.40 Voetbal. Live. Slovenië - Italië. 23.00 Nieuws. 23.15 Mercoledi sport. 00.05 Nieuws. 00.25 Uno piu uno. 00.35 DSE Sapere. 01.15 Music Club. 01.30 La freccia nera. 02.20 Nieuws. 02.25 Doppia coppia. 03.45 Nieuws. 03.55 Voetbal. Oude UEFA-Cup wedstrijd: Cagliari - Tranzonspor. 05.30 Music club.+

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC breakfast news. 10.05 The Flintstones. Herh. 10.30 Star memories. Herh. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays. 11.30 The Family Ness. Herh. 11.35 Model world. Herh. 12.00 Nieuws. 12.05 Quincy. 12.55 For the love of it. 13.00 Nieuws. 13.05 Big day out. 13.55 Nieuws. 14.30 Neighbours. 14.50 Turnabout. Woordspel. 15.20 The Rockford files. Herh. 16.10 Today's gourmet. Herh. 16.40 Red and blue cartoon. 16.45 Bananaman. Herh. 17.05 Babar. Herh. 17.15 Peter Pan and the pirates. 17.35 Round the Twist. Herh. 18.00 Newsround. Jeugdjournaal. 18.10 Byker Gove. Jeugdserie. Herh.

18.35 Neighbours. Herh. 19.00 Nieuws. 20.00 Back to the future II. Amerikaanse speelfilm. 21.45 Points of view. Kijkerspost. 22.00 Nieuws. 22.30 Common as muck. 23.25 Sportsnight. Sportmagazine. Met voetbal: Engeland - USA (vriendschappelijk), Schotland - Finland en Wales - Albanië (EK-kwalificatie). 01.05 Stillwatch. Amerikaanse tv-film. 02.40 Weerbericht.

BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Pinocchio. Herh. 09.40 Babar. Herh. 10.05 Portraits en altitude - Portraits from on high. Herh. 10.20 TUC 94. Live. 13.55 The nightingale - Songster of the night. Herh. 14.20 Charlie Chalk. Herh. 14.35 CountryFile. Herh. 15.00 Nieuws. Aansl.: TUC 94. Live vanuit Blackpool. Met om 16.00 en 16.50 nieuws. 18.00 ■ A week to remember. Herh. 18.10 Nine days of hell. Herh. 18.30 A cook's tour of France. Herh. 19.00 Star Trek: The next generation. 19.45 MASSive 94. 20.30 The salmon run. 21.00 Doctors to be. Herh. 21.50 Little England. Herh. 22.00 Grace under fire. 22.25 Stages: Two oranges and a mango. Tv-film. 23.15 Crossing the channel. Aansl.: Video nation shorts. 23.30 Newsnight. 00.15 Sport forces. Herh. 00.55 Weerbericht. 01.00-01.55 Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Ritmische gymnastiek. EK vanuit Thessaloniki. Hoogtepunten. Herh. 11.00 Atletiek. Triathlon van Chicago. Herh. 12.00 Atletiek. 14.30 Olympisch magazine. 15.30 Kanoën. Wereldbeker vanuit Engeland. 16.30 Paardesport. Military van Burghley (Engeland). 17.00 Speedworld. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Prime Time boksen speciaal. 22.00 Motoren. 23.00 Voetbal. Kwalificatie EK'96 Engeland. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 Inside edition. 09.00 Super shop. 10.00 Rolonda. 11.00 Rivera live. 12.00 Today's business. 12.30 FT Business today. 13.00 Today. 15.00 The money wheel. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Sportprogramma, met Golf: Volvo PGA European Tour: European Masters. 20.30 Dateline. 21.30 Inside edition. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. 23.30 Real personal. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 The tonight show. 02.30 Videofashion! 03.00 Rivera live. 04.00 Rolonda. 05.00 Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 The afternoon mix. 16.00 The pulse. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 20.00 Greatest hits. 21.00 Guide to dance music. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Alternative nation. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. 07.30 Moneyline. Herh. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. Herh. 16.45 World sport. Herh. 17.30 Business Asia. Herh. 20.00 World business today. 21.00 International hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today. Herh.

Duitsland 1

... Brisant. Boulevardmagazine.
... Morgenmagazin Sport extra.
... Morgenmagazin. Ontbijt-tv.
... Tagesschau.
... Dallas. Tod eines Gangsters.
... Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
... Tagesschau.
... Reggae der Armen. Reportage.
... ZDF-info Arbeit und Beruf.
... Tagesschau.
... ■ Canaris. Duitse speelfilm uit ...54 van Alfred Weidenmann. Herh.
... Presseschau.
... Tagesschau.
... ARD-Mittagsmagazin.
... Wirtschafts-Telegramm.
... Tagesschau.
... Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
... Die wunderbare Reise des ...einen Nils Holgersson mit den ...ildgänsen. Tekenfilmserie.
... Barbapapa. Im wilden Westen.
... Tagesschau.
... Metro - das schnelle Magazin.
... Hey Dad! Geschäfte im Dunkeln.
... Tagesschau.
... Fliege. Talkshow.
... (TT) Tagesschau.
... Brisant. Boulevardmagazine.
... Voetballen. Rusland - Duitsland ...uit Moskou. In de rust ca.18.45: ...esschau-Telegramm.
... (TT) Tagesschau.
... (TT) Wilde Herzen: Allein unter Frauen. Tv-film. Het zelfvertrouwen van verzekeringsagent Tom ...ner heeft door het vrouwelijk gezag een deuk opgelopen.
... Tagesthemen-Telegramm.
... Ami goes home. Amerikaanse ...pen verlaten Berlijn.
... Tagesthemen.
... (TT) Die Erben der Konquistaden: Der Himmel über Lima (Cal... del cielo). Spaans-Peruaanse speelfilm uit 1990.
... Tagesschau.
... ■ Goldfalle (The money trap). Amerikaanse speelfilm uit 1964 van ...t Kennedy. Met: Glenn Ford, Rita ...worth, Elke Sommer e.a.
...-02.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Die Wörlitzer ...lagen.

Duitsland 2

05.15 Zie Duitsland 1.
13.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Afl.: Die Berufung.
14.30 Spacecats - Die Katzenbande aus dem All. Poppen-tekenfilmserie.
14.55 Löwenzahn. Afl.: Peter und die Werbetricks. Herh.
15.20 Logo. Jeugdjournaal.
15.30 Spreepiraten. Afl.: Auf den Leim gegangen.
16.00 Heute.
16.05 Die fliegenden Ärzte. Afl.: Zwischen Leben und Tod.
16.55 WISO-Tip.
17.00 Heute en sport.
17.15 Länderjournal.
17.50 Der Landarzt. Duitse serie. Met: Walther Plathe, Gila von Weitershausen, Antje Weisgerber e.a. Afl.: Wo die Liebe hinfällt.
18.45 Lotto-trekking A en B.
19.00 Heute.
19.25 Ein Traummann auf der Titelseite (Making of a male model). Amerikaanse speelfilm uit 1983.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Behandelingsmethodes van kanker. Tot 24.00 kunnen de kijkers al hun vragen omtrent deze ziekte aan een deskundig telefoonpanel voorleggen.
21.45 Heute-journal.
22.15 Kennzeichen D. Discussie over 5 jaar Duitse eenheid.
23.15 Derrick. Duitse misdaadserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Hans Korte e.a. Afl.: Die Nacht des Jaguars. Het lichaam van de jonge Gisela wordt gevonden in een telefooncel. Derrick vermoedt dat de moordenaar in familiekringen gezocht moet worden, maar Gisela's schoonvader kan niet geloven dat zijn zoon Albert, met wie Gisela voortdurend ruzie had, de moord op zijn geweten heeft. Albert beschikt echter niet over een sluitend alibi. Herh.
00.15 heute.
00.20-01.40 Benny mit den schweren Stiefeln. Ierse tv-film uit 1993 van Joe Comerford. Met: Frances Tomelty, Alan Devlin, Marc O'Shea e.a. Een grootgrondbezitter opent een openbare school in het Noorden van Ierland. Zowel protestantse als katholieke kinderen kunnen hier terecht, wat in de rest van het dorp voor grote opschudding en spanning zorgt.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. Yoga. 08.30 Zomercursus data-verwerking. 09.00 Aktuelles aus dem Videotext. 09.05 ARD-Morgenmagazin. 10.00 Schooltelevisie. 12.00 Bonn am Rohr. 12.43 Programmvorschau. 12.45 1000 Hertz. Live magazine. 13.30 Reporter. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. Muziekprogramma. 14.30 Zwischen den Schlagzeilen. Actualiteiten. 14.45 Tiere im Verborgenen. 15.00 WDR aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Bonner Träume. 16.30 Cursus data-verwerking. 17.00 Caruso & Co. 4-delige poppenserie. 17.30 Es war einmal. Amerika. 18.00 Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. 18.05 KuK. 18.30 Tele-Praxis. Medisch magazine. 18.45 Aktuelle Stunde, 19.25 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.45 Parlazzo. Mediaprogramma. 21.00 WDR aktuell. 21.15 Hobbythek. 22.00 Rückblende. 22.15 Ein Stück Himmel. 8-delige serie. Afl. 6. 23.15 Heiss und kalt. Documentaire over erotische fantasieën. 23.45 Experimente: Marie Menken. 00.30 Nachrichten. 00.35-08.15 Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.45 Tele-Gym. 09.00 Eine Schauspielerin. Beroepenvoorlichting. 09.15 Schooltelevisie. 10.35 Non-Stop-Fernsehen. 13.30 Landesschau Kultur. Herh. 14.00 Schooltelevisie. 14.59 Programma-overzicht. 15.00 Hallo, wie geht's? Herh. 15.15 Infomarkt - Marktinfo. Herh. 16.00 Sport-Oldies. 16.15 Blickpunkt Europa. Herh. 17.00 Mit Tele-kolleg II zur Fachhochschulreife. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Der Traum vom Clown. 18.22 Philipp. Herh. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Verzehl mir e Gschicht. 19.19 Programma-overzicht. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Herh. 21.00 Nachrichten. 21.15 Schlaglicht. 21.45 AB. 22.45 Et Zetera. 23.30 Länder - Menschen - Abenteuer. Herh. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland, ontbijttelevisie. 09.05 Emergency. Herh. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. Spelprogramma. 11.30 Familien Duell. Spelprogramma. 12.00 Punkt 12. 12.30 The guiding light. 13.15 Santa Barbara. 14.10 Murder, she wrote. Herh. 15.00 Ilona Christen. Talkshow. 16.00 Hans Meiser. Talkshow: Grenzenlos verliebt – Beziehungen zwischen Ossis und Wessis. 17.00 Who's the boss?. Herh. 17.30 Married with children. Herh. 18.00 The bold and the beautiful. Herh. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, Schlechte Zeiten. 20.15 Honor thy father and mother: The true story of the Menendez murders. Amerikaanse speelfilm. 22.15 Stern TV. 23.15 RTL-Nachtshow mit Thomas Koschwitz. 00.00 RTL-Nachtjournal. 00.30 Married with children. 01.00 Die Tracey Ullman Show. Herh. 01.30 Who's the boss?. 02.00 Explosiv - Das Magazin. Herh. 02.30 RTL-Nachtjournal. Herh. 03.00 Hans Meiser. Herh. 04.00 Ilona Christen. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. 09.00 Superboy. Herh. 09.30 Love Boat. Herh. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier' was! Spelprogramma. Herh. 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.05 Bonanza. 16.00 Star Trek: Deep Space Nine. 17.00 Riskier' was! Spelprogramma. 17.30 Regionale programma's. 18.00 Geh aufs Ganze! Spelprogramma. 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.19 Täglich ran. 19.30 Glücksrad. 20.15 The Flood: Who will save our children?. Tv-film. Aansl.: Top-NEWS. 22.10 Hunter. 23.10 Hour of the assassin. Amerikaanse thriller. 00.50 Star Trek: Deep Space Nine. Herh. 01.40 Dark justice. Herh. 02.30 Hour of the assassin. Amerikaanse thriller. Herh. 04.05 Neighbours. Aansl.: Programma-overzicht. Herh. 04.35 Der Bergdoktor. Herh.

België/TV 1

17.35 Paradise Beach. Afl. 3. Cassie waarschuwt Tori voor Kirk.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Neighbours. Afl. 1447.
19.25 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal.
20.00 2.4 children. 13-delige Engelse comedyserie.
20.30 Derrick. Duitse politieserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Willy Schäfer, e.a. Aansl.: Winstverdeling van joker en lotto.
21.30 De bevrijding (2). 2-delige documentaire n.a.v. vijftig jaar bevrijding.
22.00 Hearts afire. Bees can sting you. Watch out. Amerikaanse pilotfilm van een 38-delige comedyserie. Aansl.: Paardenkoersen.
22.45 Ziggurat. Kunstmagazine.
23.30 Cursus Frans. Afl. 1.
23.45-23.47 Weerbericht.

België/TV 2

17.00 Samson. Kindermagazine.
18.00 Tik tak. Afl. 250.
18.05 De peulschil. Doe-programma voor de jeugd: Het weerbericht.
18.35 Afrikaanse luchten. Canadese serie. Met: Catherine Bach, Robert Mitchum, Simon James e.a. Afl. 5: Diamonds aren't forever. Margo, Rory, Jam en D'Noti zijn wanhopig op zoek naar D'Noti's kleindochter Lucy. Ze vinden haar uiteindelijk in de buurt van de rivier met een waardevolle edelsteen in haar handen.
19.00 Er was eens Amerika Afl. 3: De veroveraars uit het hoge Noorden.
20.00 Sport extra: Voetbal. Vooruitblik op de UEFA Champions League.
20.30 Ruthless people. Amerikaanse komedie uit 1986 met Danny DeVito, Bette Midler, Judge Reinhold e.a.
22.00 Ter zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 Gek van jou (Mad about you). 22-delige Amerikaanse comedyserie.
23.10-23.11 Coda. Dirk van Bastelaere leest voor uit eigen werk.

TV — Films / Video

...itsland 1 en 2
...04 Canaris (1954-D). Biografie... oorlogsdrama van Alfred Wei...mann over Canaris, de chef van ... Duitse Abwehr van 1937 tot ...4. Niet idealiserend, wel hier en ...r met aangepaste feiten. Met: ...E. Hasse.

...BC1
...00 Back to the Future II ...89-USA). SF-komedie van Ro... Zemeckis, vervolg op het kas...ces van 1985. Michael J. Fox ...t de professor flitsen naar de toe...nst om Fox's kinderen te red...

...derland 3
...15 Fugitive Among Us ...92-USA). Misdaadfilm van Mi...hael Toshiyuki. Gedreven politie...n verliest zijn zelfbeheersing ...neer hij een van poging tot ...oord en verkrachting verdachte ...al Harper ondervraagt. Hij wordt ...rvoor op het matje geroepen, ...r krijgt toch voor elkaar dat verdachte wordt veroordeeld. Met Peter Strauss, Eric Roberts, Elizabeth Pena en Guy Boyd.

● *Bette Midler (midden) in 'Ruthless People'. (België/TV 2 – 20.30 uur).*

België/TV2
20.30 Ruthless People (1986-USA). Hilarische komedie van Zucker en Abrahams. Judge Reinhold ontvoert Bette Midler, de vrouw van de rijke zakenman Danny DeVito die maar wat blij is van haar verlost te zijn.

Duitsland 1
23.00 Caidos del Cielo (1990-PE/E/F). In drie verhalen geeft Fransisco Lombardi een beeld van de maatschappelijke krisis in Peru. Hij volgt een DJ, een krotbewoonster en een rijk echtpaar. Met: Gursato Bueno.

Duitsland 1
1.15 The Money Trap (1964-USA). Twintig jaar na 'Gilda' spelen Glenn Ford en Rita Hayworth de hoofdrollen in deze spannende misdaadfilm van Burt Kennedy. Een politieman met schulden overweegt een partij drugs te stelen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 Avro Radiojournaal. 17.07 NCRV's Hier en nu. 19.04 NCRV's Hier en nu/ Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's Country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Nederland muziekland. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Pianomuz.; 12.15 II. Artis Kwartet. 13.04 Stemmen. 14.00 Het middagconcert. Pianomuz. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.04 Sinfonietta. 19.00 Kleine zaal: De Belgen. 20.02 Avondconcert: Halewijn, opera van Pijper. Groot Omroepkoor en Radio Symf. Ork. o.l.v. Ed Spanjaard met sol. 22.00 Opera magazine. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 VVD. 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Urineverlies follow up. 21.30 Psychologie van het gezin. 22.00 Tele-Scoop. 23.00-24.00 De Odysseia van Homeros.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 uur ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten. 14.00 Villa Musica, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2, regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-07.00 Night Rock.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (6.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie, volksmuziek. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

IN EN OM HET HUIS

VERKOCHT

Administratiekantoor

Administratiekantoor Adbeco
voor (loon)administraties, jaarrekeningen en fiscale aangiften.
Op de Graaf 44, 6438 JC Oirsbeek.
04492-5820. Fax 04492-4887.

Airconditioning

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. Fort. Willemweg 53-59 Maastricht043-216616.

APK

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.
Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Autoaccessoires

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's. Imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

Autobanden

BREMEN
Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobedrijven

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard.
Tel.: 046-516046.

Autokeuringen

GEKU Autokeuringen
Versiliönboschweg 7 Hrln. 217495. APK keuringen z. afspraak ƒ67,50 incl. co + koplamp afstel. Herkeuren gratis. Off. onafh. erkend APK-keuringsstation.

Autorijscholen

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel.: 045-751718.
Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Auto- en motorrijschool Harry v.d. Kuit
Geef uw verstand voorrang en bel 045-729113, Vrankerkerklaan 39, Heerlen.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel.: 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel.: 045-415601.
Al 30 jaar een begrip.
J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

Autoschadebedrijven

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek.
Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoverhuur

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. Tel.: 045-412641.

Babyartikelen

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen.
Adres: Kerkstraat 67
promenade Brunssum. tel. 045-252269.

Beddenspecialist

BEDDENSPECIAALZAAK ruwette

Verantwoord
Verantwoord slaapcomfort
Heerlen, Bongerd 29.
Tel. 045-717324
Geleen, Raadhuisstraat 8.
Tel. 046-743030.

Bouw en hout

Zeecontainers
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotter-dam. Piet Schouten 01720-34031
bgg. 73226.

Dakbedekkingen

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born.
Tel.: 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Drukwerkverspreiding

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333
SPIRAL
Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

Drukkerijen

Groenevelt-Greven-OffSet
Voor al uw handels-, reklame- en fam.drukw. Buizerdweg 6, 6374 BS Landgraaf. Tel. 045-312600.
Fax 045-326772.

Glashandel

Glashandel Derissen B.V.
Langheckweg 8, Kerkrade, 045-462020, voor al uw glasreparaties - verkoop van alle soorten glas - glas in-lood - en slijpwerk - isolatie plaatsen - snelle service door eigen 24-uurs service, altijd bereikbaar onder ons eigen tel. nr. 045-462020.

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226688

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Grond/straatwerken

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

Houtwaren

DAEMEN'S
HOUTWARENFABRIEK
MINGERSBORGERWEG 7
6367 JW UBACHSBERG
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

Installatiebedrijven

Erkend gas- en waterinstallat.
Peelen
verwarming
Alle systemen c.v.
installatie, reparatie, onderhoud
• c.v. • gas • water • sanitair
Kamperstraat 16, 6373 BP
Landgraaf, tel. 045-315149

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers.
Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

Keukenrenovatie

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027.
Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv
Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein Kerensheide. Tel.: 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoel-units, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.
Tel.: 045-717555.

Ledermode

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen
Ook alle LEDERREPARATIES
045-212588

Naaimachines

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, tel.: 045-716100. Geleen, Raadhuisstr. 14, tel.: 046-746480. Roermond, Neerstraat 62, tel.: 047503-1012. Anker, Bernina, Husqvarna. Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten.

Plafondsystemen

Formido
Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66, Hoensbroek. 045-214507.

Reformartikelen

"Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen.
Tel.: 045-713024.

Reinigingsartikelen

Ha-Ra®
Districtdistr. Ha-Ra Co-Ma Schoonmaken gemakkelijk, snel en milieuvriendelijk. Tel. 045-223910. Fax 219558. Wij zoeken nog consulentes.

Reizen

Indonesian Travel Club
Nieuwstraat 10, 6430 AX Hoensbroek.
Tel.: 045-211527, fax 045-217960.

Riet en rotan

Het Reethoes
Akersteenweg 39, Maastricht-Heer, tel.: 043-631774. Riet - rotan - manou - pitriet, eethoeken, stoelen, manden, rekken, kasten en grenen meubelen. Tevens ook reparatie biezen en matten van stoelen. Ook voor terrasstoelen het adres.

Rioleringen

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij ontst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu.plaat in div. kleur.

Rolluiken

LAUMEN
SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld.
Tel.: 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen
Tel.: 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Be 6466 GZ Kerkrade.
Tel.: 045-413049.

Schoen-voetspecialist

schoenenspeciaalzaak pieds sur te
Willemstraat 48, Heerlen Tel. 045-
Donderdag koopavond tot 21.00
Maandag gesloten

HOUWELIS
SCHOEN-VOETSPECIALIS
VERHUISBERICHT: VANAF 21 J
van: Benzenraderweg 42, Heerlen
naar: Bongerd 23, centrum Heerlen tel. 045-
Bij ingave advertentie ƒ 10,- ko

Schoorsteenvegers

Math. Linssen VOF
Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. On waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoorsteenveger

Straatwerk

G.V.L. Restauratie. 045-22
Stralen van meubels, autoplaatwerk, vel-gen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov. kelderafdichting, voegw., vochtwe-ring 10 jr. schrift. garantie.

Veranda's/daken

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexanther-moclear. Hofdwarsweg Geleen.
Tel. 046-753865.

Zitmeubelen

Reparatie van zitmeubelen!
Reparatie en herstoffen van zitmeubelen is een appart! Arnoldussen verwerkt hiervoor o.a. kegelveren, paardehaar en geploosn crine. Dat zegt al genoeg!
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBILA

Zonwering

Ha-to.- Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonneschermen, vertikale jalouzieën. Tel. 458226, Maria Gorettistraat 139, Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + p Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-45341

Wilt u adverteren op deze pagina.
Dan belt u
Limburgs Dagblad
045-739380

imburgs agblad egionaal

Woensdag 7 september 1994 Pagina 11

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Van onze verslaggever

SITTARD – De lineaaltjes die in Sittard zijn uitgedeeld aan scholieren, hebben bij sommige inwoners onbedoelde reacties losgemaakt. Op het meetlatje staan niet alleen de woorden 'Sittard 50 jaar bevrijd', maar ook de herkomst: *Made in Germany*.

De lineaaltjes zijn afgelopen zondag, tijdens de bevrijdingsmanifestatie 'Jeugd in beweging' uitgedeeld op de Sittardse Markt. Verantwoordelijk is een werkgroep van de plaatselijke stichting die de bevrijdingsfeesten georganiseerd heeft. Een lid van de werkgroep zag zondag tot zijn verbazing dat er nog een andere tekst op het lineaaltje stond.

Bevrijdingscadeautje 'Made in Germany'

In eerste instantie ging er een gevoel van zorg door de organisatie heen, toen het 'foutje' werd ontdekt. Maar volgens woordvoerder Rob Hermans van de bevrijdingsstichting zijn geen negatieve reacties binnengekomen. „Het wordt over het algemeen positief uitgelegd. Een goede relatie met Duitsland is zeker voor een stad als Sittard van enorm groot belang," zegt Hermans.

Ook bij andere mensen die kennis namen van het aandenken van Duits fabrikaat, is dit met een glimlach opgevat. Sittard kweekt tenminste geen haat tegen Duitsers, zo wordt gesteld. Dat het lineaaltje van Duitse makelij was, wist de organisatie echter tot op de dag van de festiviteiten niet. „We hebben het vooraf over allerlei cadeautjes gehad. De gebruikelijke medaille wilden we niet. Het moest iets nuttigs zijn," aldus Hermans.

Maastricht trekt lering uit fiasco Sint-Pieter

Koerswijziging bij opvang verslaafden

MAASTRICHT – Niet nog een Sint-Pieter. Dat is de gedachte van de gemeente Maastricht achter de gisteren aangekondigde wijziging van het beleid voor het vestigen van opvangcentra voor junks, ex-gedetineerden, daklozen en andere randgroepen.

De fracties in de gemeenteraad steunen het voornemen van het college om voor delen van de stad bestemmingsplannen te wijzigen, zodat opvangcentra daarna niet meer in strijd zijn met de regels.

Bij het vestigen van een dagopvang voor de zestig zwaar verslaafde junks wil Maastricht de eerste vier tot zes maanden gebruik blijven maken van de noodvoorziening, een omgebouwde stadsbus en een toiletwagen. Binnen dat half jaar moet de verkorte procedure voor een tijdelijke opvang zijn afgerond. Die moet openblijven tot het bestemmingsplan voor de definitieve is gewijzigd. Dat duurt minstens twee jaar. D66-fractievoorzitter Eric Willems is bezorgd over het gevolg van die aanpak voor de junks: „Worden ze dan ook in de winter in de bus opgevangen?"

Maastricht heeft lering getrokken uit de vernietigende uitspraken van twee rechters rond de geplande opvang van zestig zwaar verslaafde junks in een voormalige MTB-loods in Sint-Pieter. De rechters oordeelden dat de loods niet alleen strijdig is met het geldende bestemmingsplan, maar verweten de gemeente ook de belangen van Sint-Pieter te hebben 'gebagetelliseerd' en onzorgvuldig te hebben gehandeld.

Eind volgende week hoort de Maastrichtse raad van B en W waar de tijdelijke voorziening zou moeten komen.

Fraude prostituées CBS-weg Heerlen

HEERLEN/POSTERHOLT – Twee mannen en vijf vrouwen in Posterholt zijn door de sociale recherche aangehouden op verdenking van steunfraude. Zij hadden hun werkterrein in de prostitutie. De vrouwen tippelden op de CBS-weg bij de Heerlense wijk Zeswegen, terwijl beide mannen als hun beschermheren optraden. Daarnaast ontvingen ze een bijstandsuitkering. In totaal werd 70.000 gulden aan uitkering ten onrechte ontvangen. Dit geld wordt volgens de politie teruggevorderd. Bovendien moeten ze zich voor de rechter verantwoorden.

Bromfietsster raakt zwaar gewond

MAASTRICHT – Een 21-jarige vrouw uit Maastricht is gisteravond zwaar gewond geraakt. Ze werd met haar bromfiets geschept door een 35-jarige automobilist, eveneens afkomstig uit Maastricht. Hij kwam uit de richting Cadier en Keer, toen bij de kruising Akersteenweg/Kessensingel de bromfietsster plotseling overstak. Ze is overgebracht naar het Academisch Ziekenhuis Maastricht. De politie zoekt getuigen van het ongeval.

Bonden niet akkoord met dertig gedwongen ontslagen

KNP Leykam schrapt minstens 220 banen

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Bij KNP Leykam in Maastricht verdwijnen tot einde 1995 tussen de 220 en 250 arbeidsplaatsen. Dat heeft de raad van bestuur van het papierconcern gisteren aan het personeel meegedeeld.

De afslanking hing al langer in de lucht, maar concrete plannen ontbraken tot nu toe. Het personeelsbestand wordt met een kwart ingekrompen. Voor minstens twintig en maximaal dertig medewerkers wil KNP Leykam ontslag aanvragen.

De industriebonden van CNV en FNV en de Unie BLHP, hebben gisteren al laten weten het met dat plan niet eens te zijn en willen zien wat kost gedwongen ontslagen voorkomen.

Het 'winstverbeteringsprogramma' zoals dit, is volgens de tot KNP BT behorende papierfabriek noodzakelijk, ondanks een 'redelijke verbetering' van de papierproduktie-activiteiten. In een onlangs gehouden toelichting op de positieve halfjaarcijfers – het concern maakte over de eerste zes maanden 124 miljoen gulden winst – benadrukte bestuursvoorzitter R. van Oordt nog eens de noodzaak tot besparingen van honderden miljoenen guldens in de papiersector.

KNP Leykam maakte gisteren bekend dat het merendeel van de betrokken werknemers zal kunnen vertrekken via seniorenregelingen.

Verder worden functies uit tijdelijke dienstverbanden niet meer opgevuld. De arbeidsplaatsen zullen vallen in de fabriek en de serviceafdelingen in de regio Maastricht.

Woordvoerders van de Unie BLHP en de industriebonden van CNV en FNV reageerden gisteren meteen al afwijzend op het voorstel voor de maximaal dertig gedwongen ontslagen. Samen met de kaderleden binnen KNP Leykam zal de Unie BLHP in ieder geval bestuderen of er mogelijkheden zijn de reorganisatie zonder gedwongen ontslagen te realiseren. De woordvoerder van de FNV is van oordeel dat van gedwongen ontslagen geen sprake kan zijn, gezien de betere vooruitzichten in de papiersector. De CNV-woordvoerder is bovendien van mening dat KNP Leykam langer dan tot eind 1995 met het schrappen van banen op basis van natuurlijk verloop moet doorgaan als dat doel dan nog niet is bereikt. Gedwongen ontslagen blijven ook voor deze bond taboe.

Afslankingen binnen andere vestigingen, zoals in Oostenrijk en Lanaken, zijn ook uitgevoerd zonder gedwongen ontslagen. In Lanaken zijn 130 van de ruim achthonderd banen geschrapt. Door het sluiten van een papiermachine in Nijmegen heeft het papierconcern een tijd geleden overigens gedwongen ontslagen ook niet kunnen voorkomen, toen de 866 banen moesten er daar 222 weg.

arm zijn en eerlijk
is evenals rijk
en corrupt een
doodlopende straat,
alleen
een stuk smaller

punaise

Vandalisme



● *Juf Danielle kijkt met Deborah, Bas, Bram, Linda, Doris, Manuel en Brian naar de vernielde ruiten van de bushalte bij de Heerlense Stadsschouwburg.* Foto: FRANS RADE

Cuijpers krijgt eervol ontslag

BRUNSSUM – De PvdA in Brunssum vreest dat het verlenen van eervol ontslag aan gemeentesecretaris Jo Cuijpers een nadelige invloed kan hebben op de behandeling van de rechtszaak tegen de vier ex-wethouders die zich op 10 januari eveneens voor valsheid in geschrifte moeten verantwoorden. PvdA-fractievoorzitter A. van Bergen rept over een 'mogelijke verschuiving van de schuldenlast'. Een meerderheid van de raad bleek gisteren echter voor eervol ontslag van de van valsheid in geschrifte verdachte gemeentesecretaris Jo Cuijpers.

Het voorstel leverde echter wel een uiterst verdeelde coalitie en oppositie op. Vooral menselijke overwegingen en de jarenlange staat van dienst van Cuijpers deden een meerderheid voor eervol ontslag stemmen. Ook de roep om een nieuwe secretaris speelde een rol.

Als enige van de vier ex-wethouders verliet D66'er T. Pierik voor behandeling van het voorstel de raadszaal. Pierik: „Omdat de rechter nog geen uitspraak heeft gedaan in deze zaak, acht ik me niet vrij aan de beraadslagingen deel te nemen." De drie andere ex-wethouders namen wel aan de stemming deel.

VVD-raadslid E. Koppe verliet eveneens de raadszaal, omdat hij vond dat eerst een uitspraak van de rechter afgewacht zou moeten worden. Twee van de drie leden van de coalitiepartij BCD stemden tegen ontslag van Cuijpers omdat zij de rechter niet voor de voeten wilden lopen. Uiteindelijk haalde het voorstel het met veertien stemmen voor, zes tegen en twee onthoudingen.

Man trekt dief pluk haar uit

HEERLEN – Een Heerlenaar die in zijn schuur een insluiper betrapte, heeft hem een pluk haar uitgetrokken. Desondanks wist de dief te ontkomen. De bewoner zag een onbekende damesfiets op het pad achter zijn woning aan de Zeishof staan. In zijn schuur trof hij een onbekende jongeman aan, die zich diverse keren verontschuldigde. Toen de bewoner de politie wilde bellen, nam de onbekende de benen. De bewoner trachtte hem te grijpen en trok daarbij een pluk haar uit. De man wist te ontkomen, maar het haar en de fiets bleven achter.

Volksuniversiteiten gaan samenwerken

MAASTRICHT/VALKENBURG – Met ingang van het nieuwe najaar-/winterprogramma gaan de Volksuniversiteiten Valkenburg en Maastricht samenwerken bij de werving van deelnemers en cursisten. Tot nu toe kregen inwoners van het Heuvelland elk jaar een folder van de Volksuniversiteit Valkenburg en een krantje van de Maastrichtse Volksuniversiteit. De samenwerking levert beide instituten een aanzienlijke kostenbesparing op. Er wordt voortaan één krantje uitgegeven dat huis aan huis in Zuid-Limburg wordt verspreid.

Sittardse dealers krijgen celstraf

SITTARD – Wegens handel in verdovende middelen is Ludo V. (29) uit Sittard veroordeeld tot dertig maanden, waarvan tien maanden voorwaardelijk. Zijn maat M. (36) kreeg vijftien maanden waarvan vijf voorwaardelijk. De rechtbank achtte bewezen dat hij V. vanuit zijn caravan had geholpen bij de verkoop van drugs. V. en M. hadden ontkend dat M. als verkoper was opgetreden, maar de rechtbank ging af op de waarnemingen van de politie en de verklaringen van junks. De opgelegde straffen waren iets milder dan de eisen van de officier van justitie.

DOOR LEON JEURISSEN

'Kijk juf, daar ligt een lege bierfles'

HEERLEN – Bram kijkt beteuterd. Hij heeft net een uitbrander gekregen van juf Danielle. „Je loopt door de struiken en dat mag niet. Juist daarom zijn we vanmiddag op pad, zodat jullie zien wat er allemaal in Heerlen wordt vernield."

In het kader van een gedragsmilieuweek maken groepjes leerlingen van de Mgr.-Savelbergschool, een basisschool voor speciaal onderwijs, een stadsspeurtocht door Heerlen. Zij gaan op zoek naar vernielingen en afval waardoor het milieu wordt verpest. „Kijk, juf, daar ligt hondepoep, een blikje cola en een lege bierfles," wordt er geroepen. Ook de vele graffiti op gebouwen en verkeersborden krijgt de volle aandacht. „Als graffiti op verzoek is aangebracht, kan dat mooi zijn," zegt de juf. „Maar in veel gevallen wordt de spuitbus ongevraagd gebruikt."

Op de vraag waarom in de omgeving van de Stadsschouwburg zoveel vuilnisbakken staan, antwoordt Manuel heel spontaan: „Omdat er veel zwervers rondlopen. Kijk, daar zit al een in een vuilnisbak te graaien."

De onderwerpen van de actieweek zijn door de schoolleiding in samenwerking met het Haltprojekt van de politie gekozen. Elke groep maakt een eigen krantje waarin alle bevindingen over vandalisme in Heerlen worden afgedrukt. De kinderen beseffen volgens schooldirecteur Hein Beukers vaak niet wat zij teweeg brengen. Zij zoeken er soms geen kwaad achter wat ze doen. „Veel jongens en meisjes kunnen geen onderscheid maken tussen echt en fantasie." Recent is op de speelplaats van de school een speelgoedspuit gevonden. Beukers: „Al direct wordt geroepen dat het een drugsspuit is. We hebben het spelletje leuk meegespeeld, waardoor de kinderen in praktijk ervaren waarmee zij geconfronteerd kunnen worden."

Het project wordt donderdag tijdens een ouderavond afgesloten. Het is de bedoeling dat de problematiek het hele jaar regelmatig in de lessen aan de orde komt.

Plan referendum Heerlen ingetrokken

HEERLEN – De Stadspartij Heerlen-Noord heeft gisteren in de raadsvergadering haar voorstel voor het invoeren van een raadplegend referendum ingetrokken. Aanvankelijk wilde de oppositiepartij het voorstel nog een paar maanden aanhouden om het te verbeteren. Uiteindelijk haalde burgemeester Pleumeekers de Stadspartij echter over ermee in te stemmen dat haar voorstel wordt 'ingebouwd' in het beleid van het college. Dat beleid voorziet ook in het mogelijk maken van volksraadplegingen.

DOOR HAN BRINKMAN

Oud-DSM'er stierf aan mesothelioom

SUSTEREN/HEERLEN – Oud-DSM'er J. Widdershoven uit Susteren is 'met een aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid' overleden aan mesothelioom, kanker aan het longvlies. Die stelling hebben drie deskundigen gedeponeerd bij de rechtbank in Maastricht in de asbestzaak tussen de weduwe Widdershoven en het chemieconcern. Het rapport van de specialisten is een kentering in de asbestzaak, verwacht raadsman mr.R. Bedaux van de familie Widdershoven.

De specialisten prof.dr.S. Wagenaar, dr.N. van Zandwijk en dr.H. Hoogsteden hebben onder andere de in 1987 gemaakte röntgenfoto's van Widdershoven onderzocht. De foto's zijn gemaakt in de maanden voor het overlijden van Widdershoven. „Dit röntgenbeeld is vrijwel klassiek voor maligne (kwaadaardige, red.) mesothelioom," constateren de drie onderzoekers, die daarmee de belangrijkste vraag van de Maastrichtse rechtbank positief beantwoorden.

„Zeer hoopvol. Normaal gesproken valt het bericht over een kwaadaardige mesothelioom slecht, maar nu is sprake van een goed bericht," reageert de Heerlense raadsman Bedaux.

De drie specialisten waren door de rechtbank in Maastricht aangewezen om een uitspraak te doen over de oorzaak van Widdershovens dood. Hun rapport wordt gebruikt in de hoger-beroepszaak die de Susterse familie tegen DSM heeft aangespannen.

Eerder verloor de familie bij de kantonrechter in Sittard een geding tegen het chemieconcern. Ook de kantonrechter had een specialistenteam aangewezen, dat in 1990 het medisch dossier van Widdershoven onderzocht. Die specialisten, onder wie prof.dr.J. Kreukniet, kwamen toen tot de conclusie dat de vraag of Widdershoven aan mesothelioom was overleden, niet met zekerheid beantwoord kon worden.

Zie verder pagina 14

● **Artsen leggen verband met blootstelling asbest**

Pleumeekers maakt CD-raadslid in

HEERLEN – „Ik vond uw bijdrage bij de vorige agendapunten beter. Toen zei u niks." Met deze vernietigende woorden reageerde de Heerlense burgemeester Jef Pleumeekers gisteren op een opmerking van het raadslid John Janszen van de Centrumdemocraten. Janszen betoogde dat allochtonen geen stemrecht zouden mogen krijgen bij de invoering van het gemeentelijk referendum. Pleumeekers' reactie oogstte veel bijval.

o/z

Hartelijk dank aan alle familie, vrienden en kennissen die door de vele attenties ons

gouden huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Pieter en Lies van Kalsbeek-Simons

Op 7 september 1994 hopen onze (groot)ouders

HUB en MIA VONDENHOFF-BRAEKEN

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal er op zaterdag 10 september een eucharistieviering plaatsvinden in de St. Antonius van Paduakerk in De Vrank te Heerlen om 17.00 uur.

Gelegenheid tot feliciteren, eveneens op 10 september, tijdens de receptie van 19.00-20.00 uur in het gemeenschapshuis Heksenberg, Heigrindelweg 84, Heerlen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Vondenhoff
Carboonstraat 125, 6412 PB Heerlen.

---

†

In onze harten zal Bart door vele dierbare herinneringen bij ons blijven.

Diep getroffen door dit verlies geven wij kennis, dat plotseling is overleden mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, schoonzoon, onze Bart, broer, zwager, oom en neef

Bart van Westrenen

22 september 1922 † 5 september 1994

echtgenoot van

Nel van Steensel-de Wit

Kerkrade: N.J. van Steensel-de Wit
Ridderkerk: Frans en Julia van Westrenen
Heerlen: John en Arja van Steensel-[illegible]
Rotterdam: Jan en Anneke van Westrenen
Kerkrade: Anita en Alex
Lucien van Steensel
en zijn kleinkinderen
Familie Van Westrenen

6461 GZ Kerkrade, 5 september 1994
Op de Kuip 78

De dienst van woord en gebed zal worden gehouden op vrijdag 9 september a.s. om 12.00 uur in de aula van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de aula, [illegible]

Onze lieve Bart is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, alwaar u afscheid van hem kunt nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Hij was een boom
sterk
krachtig
hoog en machtig
in liefdevolle rechtvaardigheid
Niets vragend
maar dragend
de zorgen van hen
die hij liefhad

Diepbedroefd, maar met een blijde herinnering aan de goede jaren die wij met elkaar gehad hebben en vol bewondering over het moedig dragen van zijn ziekte, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze lieve oom, broer, schoonbroer en neef

Josephus Hubertus (Joep) van de Gaar

echtgenoot van

Maria Anna Broun

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar.

Mevrouw A. van de Gaar-Broun
Harrie en Christine
Familie van de Gaar
Familie Broun

6277 NC Slenaken, 5 september 1994
Dorpsstraat 13

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op vrijdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de H. Remigiuskerk te Slenaken.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis is donderdag om 19.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig om haar heengaan, maar met een bevrijdend gevoel dat haar lijden nu voorbij is, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verpleging in het Maaslandziekenhuis te Sittard, voorzien van het h. sacrament der zieken, is overleden, op de leeftijd van [illegible] jaar, mijn dierbare vrouw

Mie Willems-V[illegible]

echtgenote van

Lei Willems

Geleen: Lei Willems
Familie Verreijt
Familie Willems

Sittard, 5 september 1994
Neptunusstraat 1, 6161 [illegible] Geleen

De plechtige uitvaartdienst [illegible] gehouden op vrijdag 9 september a.s. [illegible] in de H. Augustinuskerk te Geleen, [illegible] aansluitend [illegible] crematorium Nedermaas [illegible] Geleen.

Samenkomst in de kerk, [illegible] van uw medeleven is er geen condoleren.

Op donderdag 8 september zal Mie bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van [illegible] afscheidnemen op heden woensdag en donderdag van 17.30 tot 18.30 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, lieve Opi, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

John van Zandvoort

echtgenoot van

Gerty van Zandvoort-Hermens

Hij werd 71 jaar.

Heerlen: Margreet Waber-van Zandvoort
Heinz Waber †
Alexander en Christian
Ulestraten: Rob van Zandvoort
Josina Rouwette
Michel en Stéphanie
Familie van Zandvoort
Familie Hermens

5 september 1994
Groene Boord 11, 6411 GE Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 10 september 1994 om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

Voor aanvang van de mis is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Avondmis op vrijdag 9 september a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze oud-meddirecteur

Sjef van Zandvoort

In de jaren dat we met „meneer Sjef" mochten samenwerken, hebben we hem ervaren als een warme persoonlijkheid, met begrip en aandacht voor eenieder en zo zal hij in onze herinnering voortleven.

Wij wensen zijn familie troost en kracht toe om dit verlies te dragen.

Directie en medewerkers
Aannemersbedrijf Van Zandvoort b.v.
Heerlen

Met droefenis hebben we kennis genomen dat zaterdag jl. van ons is heengegaan

Teun Vreuls

Als contactman namens het Roda J.C.-bestuur met onze vereniging heeft hij vele jaren de belangen van de supporter binnen het Roda J.C.-gebeuren met bezieling behartigd. Hiervoor zijn we hem veel dank verschuldigd.

Supp.ver. Roda J.C.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden toch nog onverwacht, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Pierre Ramakers

echtgenoot van

Sazanna Meuwissen

in de leeftijd van 82 jaar.

Sittard: S. Ramakers-Meuwissen
Heerlen: Toos en Henk Pagano-Ramakers
Wil, Sandra, Serge
Treebeek: Gerard Ramakers en Rusty Michael
Maastricht: Tilla en Ab Smits-Ramakers
Sacha, Albert, Pascalle
Tegelen: Chris en Marleen Ramakers-Meuris
Lisan en Cas

Sittard, 6 september 1994
Louis Delruellestraat 11, 6136 JL

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op vrijdag 9 september om 14.00 uur in de H. Bernadette parochiekerk, Baandert te Sittard, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Sittard.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 13.40 uur.

Avondmis donderdag 8 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Een uitzichtsloos lijden, gevolgd door een milde dood, heeft van ons weggenomen, mijn lieve man, mijn vader en opa

Herman Smit

echtgenoot van

Jo Hoekstra

Geleen: Jo
Roermond: Jan
Hans
Peter en Gezanne
Liesbeth en Bert

Geleen, 5 september 1994
Corr.adres: Kraanpoort 5, 6041 EG Roermond

De crematieplechtigheid vindt plaats op vrijdag 9 september a.s. om 10.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Zijn leven was strijden.
Tegen onrecht en lijden.
Hij nam het op voor velen.
Van zijn kennis mocht ieder de[illegible]

Toch nog onverwacht is van ons heenge[illegible] mijn lieve man, onze vader, schoonvader en [illegible]

Sef Geelen

echtgenoot van

Trees Cremers

Hij overleed op 86-jarige leeftijd.

Geleen: Trees Geelen-Creme[illegible]
Middelburg: Bas Geelen
Els Geelen-Disse
Merel, Marnix, Kiki
Maastricht: Henk Geelen
Pie, Jef
Amsterdam: Jan Geelen
Joris, Rozemarijn, Mandola, Jimmy
Amsterdam: Lyd Geelen

6164 CW Geleen, 1 september 1994
Europalaan 2, kamer 12

De crematieplechtigheid heeft in besloten [illegible] plaatsgevonden.

---

†

Door de tranen van dit [illegible]
sluipt zacht haar glimla[illegible]
haar ogen, haar stem,
maar vooral haar hart.

Een hart vol liefde en goedheid heeft opge[illegible]den te slaan. Vanochtend is in alle rust in[illegible] Een mijn zorgzame moeder, schoonmoed[illegible] onze lieve oma

Therese Dieckx-Pric[illegible]

weduwe van

Peter Dieckx

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voo[illegible] van het h. sacrament der zieken.

Nieuwstadt: Wilma Kraanen-Dieck[illegible]
Kurt Kraanen
Guttecoven: Mario en Tinie

Nieuwstadt, 5 september 1994
Corr.adres: Gouverneur Houbenstraat 40, 6118 CN Nieuwstadt

De plechtige uitvaartdienst wordt gehoude[illegible] vrijdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de p[illegible]chiekerk H. Joannes de Doper te Nieuws[illegible] waarna aansluitend de begrafenisplechtig[illegible] zal plaatsvinden op de begraafplaats 'Els[illegible]wal' aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid [illegible] schriftelijk condoleren.

Op donderdag 8 september zal moeder bij[illegible]der worden herdacht in de avondmis van [illegible] uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van haar afscheidne[illegible] dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het M[illegible]landmortuarium, gelegen aan de Heinsewe[illegible] Sittard.

Zij die geen kennisgeving hebben ontva[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te bes[illegible]wen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor d[illegible] vele blijken van medeleven en donaties aan de hartstichting, die w[illegible] van u mochten ontvangen na het overlijden van mijn lieve man, onz[illegible] zorgzame vader, mijn schoonvader en allerliefste opa

Hein Hendriks

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. Dit wa[illegible] voor ons een grote steun.

Mevr. A.J. Hendriks-Donckers
Kinderen en kleinkind

[illegible], september 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden opgedragen op zaterdag [illegible] september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart va[illegible] [illegible] Nieuwenhagerheide [illegible]straat.

---

†

Herinner mij maar niet in sombere dagen
herinner mij een stralende zon,
hoe ik was toen ik nog alles kon.
Het dag[illegible] allemaal zo [illegible]
[illegible]

In de zware tijd [illegible]

Jo Merx

in het leven en [illegible]
Voor uw warme be[illegible] willen wij onze hartelijke dank [illegible] pastoor C. Dogge, familie, vrienden en bekenden.
In liefde en dankbaarheid [illegible] met hem mochten beleven.
Wij zullen hem nooit vergeten.

M. Merx-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

[illegible] september 1994

De zeswekendienst zal gehouden worden [illegible] om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw [illegible] te Kerkrade-Heilust.

Bij het overlijden van

Maria Theresia Meens-Meessen

mochten wij vele blijken van [illegible] [illegible]

[illegible]

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] 18 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, welke wij mochten ondervinden na het overlijden van onze lieve moeder

Agnes Meuser-Vangeninden

betuigen wij u onze oprechte dank.
Uw [illegible], persoonlijke of schriftelijke condoleances en bloemen waren voor ons een [illegible]. Hiervoor nogmaals onze dank.

[illegible], klein- en achterkleinkinderen

[illegible], september 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Landgraaf.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van mijn onvergetelijke [illegible] en zorgzame vader, schoonvader en opa

Leo Vievermanns

zeggen wij hartelijk dank.
Uw [illegible] welke vorm dan ook, waren [illegible] grote steun en troost. Het [illegible] dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

Elly Vievermanns-Spruit
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, september 1994

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van gisteren 6 september van

Miets Lejeune-Leclou

is abusievelijk de naam van een kennisgever verkeerd vermeld.
Dit moet zijn:

Vilt: Annemie Lejeune
John Dols

De prachtige mis, de vele condoléances, de bloemen en de troostende aanwezigheid van zoveel mensen in de kerk bij de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Theodor Bernhard Cornelissens

hebben ons diep getroffen. Er bleek waardering uit voor zijn vriendelijke, behulpzaamheid en medemenselijkheid. Wij danken iedereen hartelijk voor de belangstelling en het medeleven.

Kinderen en kleinkinderen

Lindenheuvel-Geleen, september 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

Dankbetuiging

Voor de blijken van medeleven en belangstelling, betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Pieke Bakker-Jansen

zijn wij oprecht dankbaar.
Het is ons onmogelijk, door de grote belangstelling, om eenieder persoonlijk te bedanken.

Jaap Bakker
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, Montfortstraat 72
September 1994

[illegible] onmogelijk is eenieder perso[illegible] te bedanken voor het medeleven, ons bet[illegible] bij het overlijden en de begrafenis van [illegible] moeder, schoonmoeder, groot- en overg[illegible]

Maria Hubertina Gommans-Arets

willen wij u langs deze weg hartelijk danke[illegible]

Kinderen, klein- [illegible] achterkleinkin[illegible]

Brunssum, september 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden ge[illegible]den op zaterdag 10 september a.s. om 19.0[illegible] in de parochiekerk van de H. Gregorius de [illegible] te Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder perso[illegible] te bedanken voor het medeleven, ons bet[illegible] bij het overlijden en de crematie van onze [illegible]zame moeder, schoonmoeder en oma

Mien Schölgens

willen wij u langs deze weg hartelijk dank[illegible]

Kinderen en kleinkindere[illegible]

Kerkrade, september 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsv[illegible] op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur [illegible] parochiekerk van St. Petrus-Maria ten H[illegible] opneming te Kerkrade-Chèvremont, ge[illegible] aan de Nassaustraat.

---

† Maria Hermans, 81 jaar, echtgenote van Ben Bonhemans, Willem Alexanderlaan 1, 6077 BX St. Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 8 september om 11.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

† Lambert Rietjens, 72 jaar, weduwnaar van Delphine Lempens, Johan v. Hornestraat 11, 6001 VZ Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 8 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië te Weert.

† Peter Bergs, 78 jaar, echtgenoot van Joanna van Haperen, J. v. Pelanenstraat 213, Weert. Corr.adres: G. Tulkens-Bergs, Hendrik IV straat 14, 6004 XN Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 8 september om 10.30 uur in de parochiekerk van De Verrezen Christus te Moesel-Weert.

† Frans Zanders, 79 jaar, weduwnaar van Marie Beurskens, Hagelkruis 19, 6071 [illegible] Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 9 september om 10.30 uur in de parochiekerk "Het Woord Gods" te Swalmen.

† Sjeng Cuypers, 78 jaar, echtgenoot van An Moers, Grootestraat 29, 6063 AK Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 10 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.

---

†

Groot is de leegte, die hij achterlaat. [illegible] de herinneringen die blijven.

Bedroefd, maar met diep respect voor de wijze waarop hij zijn [illegible] gezondheid gedragen heeft, geven wij u kennis dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, [illegible]

Ferdinand Wilhelm Joseph Te[illegible]

echtgenoot van

Joke Kors

[illegible]

[illegible] 1994
[illegible]straat 18, 6411 [illegible] Heerlen

[illegible] 11.00 uur in de [illegible] Anna te Bekkerveld [illegible]

[illegible]

OVERLEDEN

[illegible]

Vliegveld Beek heet straks Maastricht-Aachen Airport

Van onze redactie economie

ERLEN – De luchthaven in ek gaat vanaf oktober als astricht-Aachen Airport door leven. Dat is de leiding van luchthaven overeengekomen t de Kamer van Koophandel Aken, die als tegenprestatie 000 DM in het Beekse vliegveld pompt.

Met de naamswijziging en wellicht de start van lijndiensten naar nieuwe Duitse bestemmingen hoopt de luchthaven eindelijk vaste voet aan de grond te krijgen bij de oosterburen. De Limburgse luchthaven kan het aantal passagiers flink opkrikken als in de regio Aken het besef doordringt dat naar sommige bestemmingen wel eens vlugger en comfortabeler via Beek kan worden gevlogen dan via de luchthavens van Düsseldorf of Keulen.

Een onderzoek van de Duitse Kamer van Koophandel heeft onlangs uitgewezen dat 60 procent van de Akense ondernemers graag vanaf Beek zouden vliegen naar bestemmingen als München, Berlijn of Hannover. De luchthavendirectie probeert nu enkele maatschappijen, waaronder Lufthansa, voor die steden te interesseren.

De luchthaven heeft een voorstel voor de drietalige naam Maastricht-Aachen Airport (MAA) in combinatie met een nieuw beeldmerk voor goedkeuring gedeponeerd bij de merkenbureaus in de omliggende landen. Het personeel van de luchthaven is nu bezig de laatste visitekaartjes en pakken oud briefpapier op te maken. De lichtreclame op het dak van het luchthavengebouw was over enkele jaren toch aan een opknapbeurt toe.

imburg en Noord-Brabant vrezen maatschappelijke problemen

Provincies eisen extra geld voor ouderenzorg

Van onze verslaggever

ASTRICHT – De provinciebesturen van Limburg en rd-Brabant eisen minstens een kwart miljard gulden extra steun voor de ouderenzorg. Bovendien verlangen beide incies dat er geen enkele verzorgingsplaats in hun verg- en bejaardenoorden wordt geschrapt. Komt het minis niet aan die geclaimde 'status aparte' tegemoet, dan aan er in beide provincies grote maatschappelijke proble omdat het aantal ouderen in Limburg en Noord-Brabant omende jaren spectaculair toeneemt.

Dit 'krachtige noodsignaal' in de richting van minister Borst van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) hebben Gedeputeerde Staten van Limburg en Brabant gisteren gezamenlijk afgegeven.

In een toelichting op het Limburgs-Brabantse eisenpakket becijferde de Limburgse gedeputeerde Riet Greweldinger gisteren dat het aantal 65-plussers in Limburg in het jaar 2015 met maar liefst vijftig procent zal zijn toegenomen, een stijging die ver boven die van de andere provincies (gemiddeld 36 procent) ligt. Het aantal 75-plussers in Limburg neemt de komende jaren zelfs nog explosiever toe.

De colleges van Gedeputeerde Staten van Limburg en Brabant hebben besloten om voortaan gezamenlijk op te trekken in hun bestuurlijke pogingen om de verlangde extra rijksmiddelen in de wacht te slepen. In een gisteren verstuurde brandbrief aan de bewindslieden van VWS reageren beide provinciebesturen op de consequenties van het eerder dit jaar verschenen rapport van de Commissie-Welschen. Deze zwaar bezette werkgroep lanceerde in opdracht van het ministerie een pakket voorstellen dat moet leiden tot een ingrijpende modernisering van de ouderenzorg in Nederland.

De twee zuidelijke provinciebesturen maken formeel aanspraak op het leeuwedeel van de door de commissie-Welschen voorgestelde groei van 2,5 miljard gulden (oftewel 1 procent) van het rijksbudget voor de ouderenzorg. Op basis van de explosieve toename van het aantal Limburgse 65-plussers eist het provinciebestuur in elk geval 250 miljoen gulden extra. Brabant verlangt in dat geval 630 miljoen. Wanneer echter uitgegaan wordt van de veel spectaculairdere stijging van het aantal 75-plussers in Limburg, dan claimt de provincie 370 miljoen gulden extra. Brabant verlangt volgens dat scenario 720 miljoen.

Deze extra middelen worden volgens Greweldinger rechtstreeks aangewend voor de noodzakelijke capaciteitsuitbreiding van de intramurale zorg (bejaarden- en verpleeghuizen) en een verdere versterking van de thuiszorg in Limburg. Overigens liet de deputé gisteren niet na meteen ook op de positieve werkgelegenheidseffecten van die financiële uitzonderingspositie te wijzen. Volgens haar levert 'deze extra zorgimpuls' Limburg ruim vierduizend extra arbeidsplaatsen op, terwijl buurprovincie Brabant ruim tienduizend banen rijker wordt.

ur van nieuwe ndplaats voor onwagen wordt e keer zo duur

LEN – De gemeenteraad van n is er gisteren mee akkoord dat nieuwe woonwagenbes een ruim twee keer zo hoge voor hun standplaatsen gaan n als de huidige huurders. De listische Partij en de Stads-Heerlen-Noord, beide in de tie, stemden tegen.

de huurders betalen vanaf okmaandelijks ongeveer 180 gulvoor hun standplaats. Nieuwe ers moeten echter veelal 470 neertellen.

ollege past de maximaal toegehuurverhoging toe. Dit past meer bij het beleid om woonbewoners steeds meer een e' behandeling te geven.

de Stadspartij wezen gisterechter op de 'scheve verhoun' die door de ongelijke huren subkampjes zullen ontstaan.

adslid Piet Brauer verweet het huisjesmelkerij; de gemeenzelfs winst gaan maken.

ollege zou misbruik van zijn gdheden maken omdat ze met maatregel ook (potentiële) wagenbewoners wil bewegen rmale' woningen te gaan zit-

uder Hub Savelsbergh bedat. Hij wees er op dat geen rechten worden aangetast. willen echter niet te veel nieuwoonwagens meer en de jonge tie langzaam naar woonchâgeleiden. Maar als ze per se in woonwagen willen gaan wonen n dat, maar dan moeten ze er oor betalen."

ns wethouder Wil Houben de gemeente er naar om meer de werkelijke kosten in ng te brengen. Als de huren woonwagens niet op marktworden gebracht, zou bon de overdracht ervan aan de nse woningverenigingen wel gevaar kunnen komen.

ad stemde gisteren meteen met een huurverhoging van oent voor de standplaatsen.

Paar hoort celstraf voor oplichting eisen

Yup probeerde tonnen schuld te 'saneren'

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Van een eens zo met zichzelf tevreden yup die het zou gaan maken, bleef voor de Maastrichtse rechtbank weinig meer over. Marco M. (25), eerste en laatste directeur van het als nep ontmaskerde T.A.E. Centraal Registratiekantoor in Maastricht, boog rouwmoedig en treurig het eens zo trots opgeheven hoofd.

Niet onbegrijpelijk want behalve de al torenhoge schuldenlast van meer dan twee ton, hield hij aan zijn opzienbarende pogingen om duizenden bedrijven geld lichter te maken, gisteren slechts een gevoelige strafeis - zoals trouwens ook zijn in de oplichting trouwe vriendin Miranda S. (28) - over.

Officier van justitie mr. F. van Diem vindt dat Marco voor die oplichtingen en de vele pogingen daartoe en voor jarenlange steunfraude twaalf maanden (vier voorwaardelijk) moet zitten. Zijn vriendin kan wat hem betreft haar straf van acht maanden (twee voorwaardelijk) omzetten in 240 uur onbetaalde arbeid.

Na de eis liet vooral Miranda S. haar tranen de vrije loop. „Maandenlang heeft deze strafzitting als een zwaard boven haar hoofd gehangen," legde de raadsman van het paar, mr. H. Wolters, uit. Hij gaf toe dat de luxueuze manier van leven die Marco en Miranda zich hadden aangemeten uiteindelijk tot de frauduleuze handelingen en het flessen van de sociale dienst voor respectievelijk 33.000 en 45.000 gulden had geleid.

„De nood was op een gegeven moment te hoog gestegen en ook een bezoek aan het casino had alleen maar meer schulden opgeleverd," beschreef de raadsman de aanloop naar een toch alleszins serieuze massale oplichting.

Marco bedacht in zijn urgente geldnood naar analogie van een Gronings bedrijf een soort particuliere Kamer van Koophandel. Vanuit zijn riant en duur ingerichte woning stuurde Marco vanachter een enorm bureau in augustus 1993 4400 bedrijven in Nederland een rekening van 142,20 gulden. Een verplichte heffing, zo schreef hij in een begeleidend schrijven dat gelukkig zo rammelde van de taalfouten en zo klungelig was opgesteld dat slechts 76 bedrijven de gevraagde som overmaakten op Marco's bankrekening. Een aantal andere bedrijven rook onraad en deed aangifte bij de politie.

Bij een huiszoeking, zo onthulde mr. Van Diem, vond de politie later nog duizenden voorgedrukte eerste en ook tweede aanmaningen en voorgedrukte nieuwe rekeningen voor het nieuwe boekjaar.

Voor Marco en Miranda kwam de klap in augustus 1993 hard aan. Het verblijf in een politiecel maakte diepe indruk, aldus mr. Wolters, die de rechtbank vroeg te overwegen dat bij het opleggen van gevangenisstraf de aflossing van de schulden moeilijk wordt. De raadsman legde een aantal bewijzen over waaruit bleek dat het paar volop werkt aan het tevredenstellen van de vele schuldeisers.

Wolters vond overigens dat Miranda niet kan worden veroordeeld voor het medeplegen van de fraudehandelingen. „Hooguit was zij medeplichtig door het helpen bij adressering en het versturen van de kaarten, maar dat is niet ten laste gelegd," aldus mr. Wolters.

Mr. Van Diem blijft sceptisch over de toekomst. „Hij bedacht een snelle en creatieve manier om zijn schulden in te lossen. Het risico dat hij opnieuw in de fout gaat blijft groot," waarschuwde hij.

De rechtbank doet 20 september uitspraak.

'Theaterstukje'



● *De gewraakte actie van de politie Roermond. Onder de zak zit geen gearresteerde koppelbaas, maar een politieman.* Foto: JAN PAUL KUIT

Positie van hoofd ROOZ in het geding

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – De politie Limburg-Noord verwittigde de media afgelopen vrijdag omstreeks 16.30 uur om zo spoedig mogelijk naar het districtsbureau in Roermond te komen. Een politieteam onder aanvoering van het hoofd ROOZ reed vervolgens met de verzamelde pers in het kielzog met hoge snelheid naar een woning aan de Heinsbergerweg in Melick, waar enkele uren eerder reeds de vier verdachten waren opgepakt.

Nadat de mediavertegenwoordigers een aanpalend gebouw mochten bekijken dat door de politie was onderzocht, werd aangekondigd dat 'er mogelijk nog een verdachte uit het huis zou worden gehaald'.

Even later werd met veel tam-tam inderdaad een 'arrestant' afgevoerd door twee leden van het arrestatieteam. De aanhouding kon uitgebreid in beeld worden gebracht door fotografen en cameramensen en werd diezelfde avond nog uitgezonden door het NOS-journaal. Saillant detail is dat later op de persconferentie toehoorders nog onwetend grapjes maakten over 'hoe het nou voelt om een collega af te voeren'.

Korpschef B. van Baarle is absoluut niet te spreken over de geënsceneerde aanhouding. „Ik ben absoluut tegen een dergelijke handelwijze", aldus van Baarle. „Het mag niet de bedoeling zijn om de vertegenwoordigers van de media een vals beeld voor te stellen. Ik betreur het voorval zeer."

De actie van het hoofd ROOZ kan mogelijk gevolgen hebben voor zijn positie. Volgens woordvoerder L. Quax van de officier van Justitie zal na het voltooien van het onderzoek in het driehoeksoverleg tussen korpsbeheerder, korpschef en de hoofdofficier van justitie besloten worden welke maatregelen genomen zullen worden.

Gearrangeerd

De gearrangeerde arrestatie heeft dus ook politiek Den Haag niet onberoerd gelaten. VVD'er Jos van Rey verklaarde gisteren in de Tweede Kamer de nep-aanhouding 'een belachelijk theaterstukje' te vinden dat in de toekomst 'hoe dan ook voorkomen moet worden'. Hij vreest een 'aantasting van het gezag van de politie.' Minister Sorgdrager zei niets van de zaak af te weten, maar het te laten uitzoeken. Op de vraag of er richtlijnen zijn voor het openbaar ministerie voor de omgang met de pers, antwoordde ze bevestigend. „Met het filmen bij aanhoudingen moet terughoudendheid worden betracht," aldus Sorgdrager.

In perskringen wordt de geënsceneerde arrestatie hoog opgenomen. De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) heeft een brief naar de Politie Limburg-Noord opgestuurd om opheldering te vragen. Secretaris I. Brakman van de NVJ is bovendien van plan om contact op te nemen met de hoofdredacties van de om de tuin geleide media om gezamenlijk een standpunt in te nemen over deze zaak.

Sprong

Hoofdofficier W. Zeyl heeft inmiddels de Rijksrecherche opgedragen om een onderzoek uit te voeren naar de uitbraakpoging van hoofdverdachte M.B. uit Melick. Het 48-jarige brein achter het opgerolde koppelbazennetwerk wist zondagochtend uit een verhoorkamer van het politiebureau in Roermond te springen. De man liep daarbij ernstig letsel op. Zijn raadsman mr. J. Boone onderzoekt de mogelijkheid om een schadeclaim in te dienen tegen de politie indien zijn cliënt niet voorspoedig herstelt.

Politie houdt prostituées in sexclub aan

OIRSBEEK – De politie heeft gisteravond bij een inval in een privéclub in Oirsbeek vijf prostituées aangehouden, die illegaal in Nederland verblijven. Het gaat om drie vrouwen uit Polen en twee uit Tsjechië. Ze werden voor verhoor overgebracht naar het politiebureau in Sittard. Aan de actie werd deelgenomen door de districtelijke vreemdelingendienst van de korpsen Sittard en Beek/Schinnen.

De politie heeft bij eerdere controles in de club al vaker illegale prostituées aangehouden.

'HTP met vallen en opstaan taak vervuld'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – „Dit weggaan betekende voor de kerk en het kerkelijk kader in het bisdom Roermond een uiterst gevoelige drainering," aldus Stevens. „De enige opleiding en daarmee de enige verzamelplek van academisch geschoold opleidingskader was toen alleen nog in Heerlen. De HTP heeft in deze situatie haar uiterste best gedaan om met vallen en opstaan zo goed mogelijk haar taak te vervullen."

Evenwel: „De plaats van de HTP in het bisdom Roermond en haar betekenis voor dit bisdom werd ernstig bemoeilijkt en steeds gecompliceerder sinds de beslissingen van mgr. dr. Jo Gijsen tot oprichting van eerst een convict en later een totale opleiding voor priesters in het groot seminarie Rolduc."

In 1974 werd de HTP gelijkberechtigd met de rijksfaculteiten. In 1987 werd haar naam gewijzigd in UTP, die per 1 maart 1992 instroomlocatie van de faculteit godgeleerdheid van de Katholieke Universiteit in Nijmegen werd.

Volgens professor Stevens is de relatie tussen het UTP en de leiding van het bisdom sinds het aantreden van de nieuwe bisschop 'in een nieuwe fase gekomen'. „In het afgelopen jaar hebben meerdere gesprekken van afgevaardigden van onze faculteit met de bisschop plaatsgevonden. Zij zullen ook in de toekomst worden voortgezet binnen het algemeen kader van herstel van een klimaat van dialoog in ons bisdom."

Tot slot belichtte de UTP-directeur de missionaire opdracht van de kerk: om op basis van het evangelie de cultuur te vernieuwen en om te vormen.

„Om dit door Gods geest gedragen gebeuren te laten voortgaan," aldus Stevens, „dienen inzichten en ervaringen van Rolducse collega's en van ons in deze locatie te worden gebundeld. Vijandbeelden die bestaan hebben en vaker nog bestaan, kunnen verdwijnen in de mate dat wij elkaar kunnen ontmoeten in onze gezamenlijke verantwoordelijkheid voor de uitvoering van onze goddelijke zending. We hebben elkaar ook nodig om ons in onze eenzijdigheden te laten corrigeren. Daarom hecht ik sterk aan een verdere exploratie van onze contacten met de leiding van ons bisdom."

„Behalve gesprekken zullen over en weer vertrouwenwekkende daden nodig zijn om elkaar te helpen een sfeer te ontwikkelen die onderlinge samenwerking weer mogelijk maakt. Al wat de hernieuwde contactname kan verstoren dient aan beide zijden te worden vermeden." Aldus UTP-directeur prof. dr. Stevens. Een luid applaus was zijn deel.



Hoopvol

Niets dan hoopvolle ontwikkelingen in het bisdom Limburg, sinds mgr. F. Wiertz nu bijna één jaar geleden tot bisschop van Roermond werd gewijd, als opvolger van de zeer omstreden mgr. J. Gijsen. Het is buitengewoon goed nieuws, dat het Universitair Centrum voor Theologie en Pastoraat in Heerlen (UTP) wil samenwerken met het grootseminarie Rolduc, zoals de wetenschappelijk directeur van het UTP, prof. dr. P. Stevens, aankondigde bij de opening van het academisch jaar. Onder mgr. Gijsen stonden UTP en Rolduc, dat door Gijsen werd heropgericht, op gespannen voet met elkaar. De toenadering tussen UTP en bisdom, die nu wèl mogelijk blijkt, komt voor een groot deel op het conto van mgr. Wiertz. Door zijn positieve levens- en geloofshouding, zijn menselijkheid en zijn neiging tot verzoening is er in het bisdom gelukkig een gunstiger klimaat voor een open dialoog ontstaan.

Mgr. Wiertz is er in het eerste jaar van zijn bestuur onmiskenbaar in geslaagd een aantal sporen van zijn voorganger uit te wissen. Zo bood hij de ontslagen oud-kannunik Van der Valk de functie van deken te Weert aan, verving hij de leiding van Rolduc, maakte de ex-communicatie van twee gehuwde priesters ongedaan en ging hij de dialoog aan met de vereniging van pastoraal Werkenden in zijn bisdom. Allemaal zaken, die in de wat meer progressieve kaholieken kringen in het bisdom, die tot voor een jaar vrijwel werden genegeerd, niet onopgemerkt zijn gebleven.

Natuurlijk kan mgr. Wiertz geen wonderen verrichten en in één jaar rechttrekken wat in twintig jaar verkeerd is gegaan. Bovendien zal het eerste jaar van zijn beleid nog in Rome moeten worden geëvalueerd. Hopelijk mag de bisschop de ingeslagen weg blijven bewandelen. De tekenen zijn op zijn minst hoopgevend.

P.S.

Prof. dr. Pie Stevens: canonist op vele fronten

'Ik ben met hart en ziel aan bisdom Roermond verknocht'

DOOR JAN VAN LIESHOUT

HEERLEN – „Ik ben met hart en ziel aan het bisdom Roermond verknocht en wil binnen de mogelijkheden van nu alles in het werk stellen om de missionaire opdracht, die de kerk van het bisdom Roermond heeft, mee te dragen en mee te vervullen."

De intentieverklaring is van prof. dr. Pie Stevens, sinds 1 mei wetenschappelijk directeur van het Universitair Centrum voor Theologie en Pastoraat (UTP) in Heerlen en vice-dekaan van de theologische faculteit van de Katholieke Universiteit van Nijmegen.

Gisteren, bij de opening van het academisch jaar, bepleitte de hoogleraar kerkelijk recht nauwere contacten tussen docenten van het UTP en Rolduc en een nauwere samenwerking met de leiding van het bisdom Roermond.

„De visie is van mijn hand. Maar het kadert, zoals de Vlaming zegt, binnen de beleidsopties van het UTP. Het is niet zo dat Stevens solo staat te blazen."

Professor Stevens verwacht van zijn achterban eenzelfde loyaliteit als hij zelf aan de dag legde, toen hij als directeur werd gevraagd. „Ik had geen enkele ambitie."

Op 1 oktober wordt de UTP-directeur 57 jaar. Hij is geboortig van Schinnen. Zijn vader was chef monteur-werkmeester op de machinale administratie van Staatsmijnen in Heerlen. Pie was 11, toen hij naar Rolduc ging. Hij kreeg er ook zijn filosofische opleiding. Zijn studie theologie maakte hij in Roermond, waar hij op 7 april 1962 tot priester werd gewijd.

De toenmalige bisschop van Roermond, mgr. Piet Moors, wilde dat hij in Rome kerkelijk recht ging studeren. „Er was echter geen plaats in de herberg. In het Nederlands College logeerden de concilievaders en hun adviseurs. Ik moest daarom een jaar wachten. In dat jaar heb ik als kapelaan vervangen in Meijel, Heugem en Tegelen. Ik had die tijd niet willen missen."

Pie Stevens studeerde in Rome kerkelijk recht in relatie tot het civiele recht; 'de beide rechten' in vakjargon. Hij slaagde summa cum laude op een proefschrift over Theodoor Balamon, 'een canonist uit de twaalfde eeuw, die in Byzantium een synthese tussen het kerkelijk en civiel recht bracht'.

Terug in Limburg werd dr. Pie Stevens benoemd tot rector van het sanatorium Hornerheide en van de Maaslandkliniek in Horn. Daarnaast tot medewerker aan de kerkelijke rechtbank in Roermond. Na een half jaar was hij reeds rechter.

In 1973 werd hij gevraagd als docent aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) in Heerlen. 'Pie, jij moet weer gaan studeren en doceren,' zei mgr. Gijsen. Daarmee verviel zijn functie in Horn.



● *Professor Stevens, wetenschappelijk directeur van het UTP in Heerlen, pleit voor nauwere samenwerking tussen UTP en Rolduc.* Foto: FRANS RADE

„Was de verhouding tussen HTP en kerkelijke rechtbank aanvankelijk 0,4 : 0,6, in 1980, toen het vak uitgebreider in het onderwijsplan kwam was het 0,8 : 0,2."

Na het overlijden van de voorzitter van de kerkelijke rechtbank, dr. Piet Coenen, in 1985, was Stevens, volgens bepaalde bronnen, kandidaat nummer één om hem als officiaal op te volgen. Hij was inmiddels een van de adviseurs van de Nederlandse bisschoppenconferentie op het gebied van kerkelijk recht en werd later voorzitter van de vereniging van Nederlandstalige canonisten.

Ook maakte hij deel uit van de werkgroep die voor de Nederlandse en Belgische bisschoppenconferentie het in 1983 uitgegeven Wetboek van Canoniek Recht in het Nederlands vertaalde. Daarnaast behoorde hij tot de werkgroep, die invulling gaf aan het particulier recht ten behoeve van de Nederlandse kerkprovincie.

Niet canonist Stevens werd door mgr. Gijsen benoemd tot officiaal, maar vicaris dr. Haye van der Meer, een dogmaticus, die op Rolduc moraaltheologie doceerde.

Tegen deze benoeming verzetten zich de zittende rechters. 'Wij hadden de vaste overtuiging dat de jurisprudentie die wij hadden opgebouwd niet door Van der Meer zou worden aanvaard, gezien zijn omgang met het kerkelijk recht,' verklaarde een van de rechters destijds tegenover mij. 'Wij hadden de vaste overtuiging dat Van der Meer vanuit een andere visie zou vertrekken; dat we ons in zijn interpretatie niet zouden kunnen vinden. Daardoor zouden we tegen onze overtuiging in recht moeten spreken.'

Ook Stevens diende, in juni 1987, zijn ontslag in. Eerst in september 1988 werd het hem verleend.

Stevens weerspreekt dat er op de kerkelijke rechtbank in Roermond 'echtscheidingen gemeenheen gejaagd werden', zoals boze tongen beweerden. „We hebben onze taak van harte en met zorg vervuld."

Vanaf september 1988 was Stevens enkel nog verbonden aan de Universiteit voor Theologie en Pastoraat, waarin de HTP inmiddels was herdoopt. Daarnaast doceert hij vanaf 1990 één dag in de week kerkelijk recht aan de Katholieke Universiteit in Leuven en in de Trappistenabdij te Tilburg voor Nederlandse en Vlaamse monniken en monialen.

Gedurig werd en wordt Stevens geraadpleegd door collega's en mensen met huwelijksvragen.

„In mijn tijd, rond 1985, raakte één op de vier huwelijken in civiele echtscheiding. In de arrondissementen Maastricht en Roermond samen kwam dat neer op 1.500 tot 1.600 civiele echtscheidingen. Hiervan kwam eentiende voor de kerkelijke rechtbank. Zij bekijkt of een huwelijk naar de normen van het kerkelijke recht ongeldig is geweest. Driekwart van de huwelijken werd nietig verklaard."

Naast zijn werk als canonist heeft Stevens onafgebroken in de pastoraal gewerkt. In Roermond was hij tien jaar rector van de karmelietessen. Ook voor andere religieuze communiteiten was hij pastoraal bezig. Voor de kleine zusters van de H. Jozef in Heerlen ontwierp hij de constituties. Sinds 1983 assisteert hij in de Annaparochie te Heerlen.

Vanuit pastorale bewogenheid deed hij ook zijn oproep tot toenadering tot 'Roermond' en 'Rolduc'.

„Er is duidelijk bereidheid, over en weer, om elkaar opnieuw te ontmoeten en aldus bij te dragen aan een sfeer van dialoog en samenwerking. Wanneer je elkaars achtergrond leert kennen, kun je beter verstaan wat iemand probeert te zeggen. Is er de mogelijkheid tot een beter begrip. Kunnen eenzijdigheden worden gecorrigeerd. Kun je elkaar aanvullen. Ik hoop daarom dat we elkaar steeds beter leren kennen en waarderen en elkaar kunnen aanvullen."

Over een fusie wil Stevens niet praten. „Rolduc leidt priesters op, de UTP theologen met de mogelijkheid om priester te worden. Onze totale faculteit treft daarom regelingen met de afzonderlijke bisdommen betreffende de eisen die in de afzonderlijke bisdommen aan priesters en pastorale werkers en werksters worden gesteld. Binnen dat kader is ook het bisdom Roermond belangrijk."

Geestelijke hulp Indië-veteranen

Van onze verslaggeefster

UTRECHT/ELL – „We kwamen terug van patrouille en reden naar ons kamp. Meestal gingen we met een mijndetector vooruit en wisten op die manier veel mijnen onschadelijk te maken. Deze keer hadden we er een gemist. Dat werd ons noodlottig. Ik heb zes weken in het ziekenhuis gelegen, in Semarang. Met hersenschudding. Mijn halve kaak was toen weggeslagen. Alles staat opgetekend, behalve onze oorlog. Een vergeten en vergeefse oorlog. De bedoeling was dat wij vochten voor het behoud van onze kolonie, maar tenslotte moesten we Indië toch afgeven. Alles is voor niets geweest en niemand heeft ooit gehoord van een oorlog in Indië. Vooral de jongeren, die weten amper waar Indië ligt."

Aan het woord is Frits Creemers, 68, uit Ell bij Weert, ex-soldaat bij de voornamelijk uit Limburgers bestaande divisie 'De Zwarte Panters'. In Limburg wonen ongeveer tweeduizend oud-Indië-gangers, elk met hun eigen verhaal. Sinds kort bestaat voor deze oud-strijders de mogelijkheid om hun oorlogservaringen te delen met iemand uit de eigen omgeving.

Drie jaar geleden nam luchtmachtaalmoezenier J. Crooijmans het initiatief voor het opzetten van een Netwerk Geestelijke Verzorging voor Veteranen. Wie een gesprek wil, kan contact opnemen met een van de veteranenverenigingen. De daar aanwezige hulpverlener bemiddelt dan met een hulpverlener uit de regio die zelf contact opneemt met de om hulp verlegen zittende veteraan. Die hulp wordt geboden door oud-aalmoezeniers en dominees die als vrijwilliger een luisterend oor willen bieden. Voor Limburg wordt gewerkt vanuit Heerlen en Maastricht.

Heelhuids

Vooral de laatste jaren blijkt de noodzaak van deze opvang groot. Na tijden, zegt Frits Creemers: „Wij waren al gelukkig dat we heelhuids terugkwamen. Er was weinig tijd om na te denken over het verwerken van onze ervaringen. Bijvoorbeeld trouwde, bouwde een eigen bedrijf op en had zorg voor een gezin met vier kinderen. Bovendien wilde er toen en nu, niemand naar je luisteren."

Nu blijkbaar wel. En net op tijd. Want de meeste oud-Indië-gangers zijn inmiddels gepensioneerd. Juist nu komen ook de oorlogsherinneringen vaker naar boven. Door het geweld in onder andere voormalig Joegoslavië, is er meer begrip ontstaan voor de psychologische gevolgen van de vele verschrikkingen die een oorlog met zich meebrengt.

Voor meer informatie: Stichting Dienstverlening Veteranen, tel. 030-333311 (veteranenlijn) of Centraal Militair Hospitaal, tel. 030-502340.

Herdenking

ROERMOND – De Stichting Nationaal Indië-monument 1945-1962 houdt vandaag in Stadspark Hattem in Roermond de jaarlijkse herdenking voor de meer dan zesduizend militairen die in Nederlands Oost-Indië en Nieuw Guinea zijn omgekomen. De herdenking begint om half twee bij het in 1988 onthulde Nationaal Indië-monument.

Artsen leggen verband met blootstelling asbest

Vervolg van pagina 11

SUSTEREN/HEERLEN – Het dit jaar door de rechtbank in Maastricht aangezochte team deelt de mening van Kreukniet niet. Dat de Sittardse longarts dr. L. Westerhof, waar oud-DSM'er Widdershoven in behandeling was, destijds sprak van een voorlopige diagnose mesothelioom, is niet verwonderlijk. „De weergave van collega Westerhof is gelet op de hem op dat moment beschikbare gegevens volstrekt juist," zo blijkt uit het recente rapport dat naar de rechtbank in gestuurd.

Van wezenlijk belang is verder dat het deskundigenbericht een verband tussen de ziekte van Widdershoven en de blootstelling aan asbest signaleert. „Het is wel duidelijk dat er samenhang met asbest-expositie is (...) Inderdaad kan er een verband worden aangenomen tussen blootstelling aan asbest-stof en het ontstaan van de ziekte," staat in het rapport.

Advocaat Bedaux gaat er nu van uit dat de rechtbank DSM in de gelegenheid stelt om op het rapport te reageren. „Nu wordt het een technische zaak. Ik verwacht dat DSM nu van de rechter moet aantonen dat het bedrijf niet schuldig is aan het overlijden van Widdershoven. Dit rapport van de deskundigen geeft aanleiding tot omdraaiing van de bewijslast."

Dat zal volgens de Heerlense advocaat geen sinecure voor het chemieconcern worden. Hij zegt over bewijzen te beschikken dat de medische dienst van DSM in jaren vijftig al heeft gewaarschuwd voor contact met asbest.

Bedaux: „Daarmee wordt het argument van DSM ontkracht, dat het voor de jaren zeventig niet heeft geweten van de gevaren van de blootstelling aan asbestvezels. De Staatsmijnen waren geen gewone werkgever en beschikten van oudsher over kennis over long- en stofziekten."

De raadsman van DSM, mr. Ch. Paulussen, was gisteren niet bereikbaar. Een woordvoerder van het chemieconcern wilde inhoudelijk niet ingaan op de nieuwe processtukken. „We bestuderen het rapport en beraden ons over de situatie. Ik wil wel onderstrepen dat ook DSM vindt dat de zaak juridisch tot op de bodem moet worden uitgezocht."

De bevrijding van Limburg vijftig jaar geleden wordt deze maand middels vele festiviteiten en plechtigheden herdacht. Een van de belangrijkste is de herdenking op woensdag 14 september op het oorlogskerkhof in Margraten. Die dag wordt tevens een herdenkingscarillon onthuld. Het luiden van de klokken moet een blijvend eerbetoon zijn aan de gevallenen. De realisatie van het carillon is voor een belangrijk deel mogelijk gemaakt door de Amerikaanse veteranenvereniging Amvets. Het is een van 's werelds grootste veteranenverenigingen, die sinds kort een Nederlandse afdeling (Post) kent. Daarbij zijn enkele tientallen Limburgse veteranen aangesloten, voornamelijk oud-Stoottroepers. Ze kunnen bij Amvets onder meer terecht voor het verwerken van de vele niet verdwenen emoties uit de oorlog.

in het nieuws

Herdenkingscarillon op oorlogskerkhof in Margraten

Amvets helpt veteranen met verwerken emoties

DOOR MATH WIJNANDS

HEERLEN – „Veel veteranen krijgen de laatste tijd te horen: 'Ach, dat verhaal hebben we al zo vaak gehoord.' Maar zo iemand wil en moet dat verhaal nu eenmaal vaker kwijt. Ons werk bestaat voor 95 procent uit luisteren. Ik ben dan ook 24 uur per dag beschikbaar. Mijn vrouw is er nog beter in, zij kan heel goed luisteren." Dan van Schoonneveldt vertelt over het hoe en waarom van een Post van Amvets in Nederland. De hulp bij het verwerken van emoties acht hij een van de belangrijkste taken van de veteranenvereniging

Amvets is een unieke verschijning in ons land. In 1990 officieel opgericht, maar nog steeds in opbouw. De officieel door het Amerikaanse congres erkende vereniging is met bijna een miljoen leden een van de drie grootste van de VS. Ze staat open voor alle militairen die gediend hebben bij de Amerikaanse strijdkrachten of onder Amerikaans operationeel en tactisch opperbevel in welke oorlog dan ook. Daarom staan er ook Nederlandse mariniers die tijdens de Tweede Wereldoorlog hun opleiding in de VS kregen, Korea-veteranen en marine-mensen die actief zijn geweest in de Golfoorlog op de ledenlijst.

In de VS heeft de reeds in 1944 opgerichte Amvets in iedere stad een afdeling: Post geheten. Daarboven komt in iedere staat het Amvets Department. Vervolgens vijf congressionele Districten en helemaal bovenaan Amvets Headquarters. Dat ligt in Lanham Maryland en telt 200 personeelsleden.

Het niet kunnen delen van je emoties met oude strijdmakkers, was voor de 54-jarige Dan van Schoonneveldt uit het Brabantse Heesch de drijfveer om een Nederlandse Post van Amvest op te richten. Inmiddels telt de gestaag groeiende club ruim 200 leden, waarvan tientallen Limburgse oud-Stoottroepers.

De Brabander had in de VS al ervaring opgedaan met Amvets. Zijn jonge leeftijd verraadt dat hij geen veteraan uit de Tweede Wereldoorlog is. „In 1965-67 heb ik in Vietnam gevochten. Ik werkte toen voor een Amerikaans bedrijf en verbleef voor een opleiding in de VS. Ik voelde me een echte Amerikaan. Bovendien raakte ik geobsedeerd door president Kennedy en vooral door zijn uitspraak 'Heb wat over voor je land'. Daarom heb ik vrijwillig dienst genomen bij het United States Marine Corps (Korps Mariniers van de VS). Dit kon omdat ik in het bezit was van een 'Green Card' (een permanente verblijfsvergunning). Ik kon toen nog niet weten dat het Vietnam zou worden," legt Van Schoonneveldt uit.

Terug in de VS kwam hij geregeld over de vloer bij de Amvets Post in zijn woonplaats, de Californische hoofdstad Sacramento. Later keerde hij weer terug in Nederland. Hij was achtereenvolgens directeur van enkele Nederlandse vestigingen van meerdere (meestal Amerikaanse) bedrijven. Hoewel het Amerikaanse gevoel bleef, kon hij zijn ervaringen nauwelijks met Vietnam-kameraden delen. „Ik moest mijn emoties verdringen. Amerika en met name de Vietnam-oorlog waren in de jaren zestig en zeventig niet erg populair in Nederland. In 1988 kwam ik een oude strijdmakker tegen op een beurs in Parijs. We haalden oude verhalen op en van het een kwam het ander. Ik besloot toen te gaan werken aan de oprichting van een Nederlandse Amvets-afdeling. Het is dus duidelijk geen gezelligheidsclub, maar bedoeld om mensen bijeen te brengen en elkaar in tijden van nood te helpen. We hebben betrekkelijk veel Limburgse leden. Limburg is nogal pro-Amerikaans. Dat komt waarschijnlijk door het feit dat deze provincie door de Amerikanen bevrijd is."



● *Amvets-commander Dan van Schoonneveldt is 24 uur per dag beschikbaar voor de oorlogsveteranen.* Foto: GERARD DAMOISEAUX

Dan van Schoonneveldt heeft nog veel plannen met Amvets. „Het allerbelangrijkst vind ik de realisatie van een eigen gebouw, zoals ook de Posts in de VS dat hebben. Zelfs met overnachtingsmogelijkheden en de mogelijkheid te beschikken over een psychiater. Voorts wil ik nog een eigen blad opzetten."

Financieel dient de Amvets Post Nederland nog enige problemen te overwinnen. De veteranenvereniging krijgt geen subsidie. De inkomsten bestaan uit de contributies van de leden (50 gulden per jaar of 350 gulden levenslang) en de nog te zoeken sponsors. „Dat laatste zal wel heel erg moeilijk worden. In de VS is dat geen probleem, omdat men daar een positievere houding heeft ten opzichte van oorlogsveteranen. Bovendien moeten we geld afdragen aan het hoofdkwartier in de VS. Dat wordt dus nog hard werken," aldus Dan van Schoonneveldt.

De realisatie en financiering van het herdenkingscarillon op de begraafplaats Margraten is geheel in handen van het hoofdkwartier in Lanham. Amvets heeft in de loop der jaren op alle beroemde oorlogskerkhoven in de wereld het symbolische carillon geplaatst. Daar komt nu ook Margraten bij. Het wordt woensdag 14 september met gepaste eer onthuld.

expositie

● **BEEK**

Artique, Prins Mauritslaan 105. Carla Lemmens, schilderijen. Van 17/9 t/m 30/10. Open za en zo van 11 tot 17 uur.

● **LANDGRAAF**

Ipomal, Kerkberg 2. Piotr Kiepuszewski en Tomasz Lubaszka. Van 28/8 t/m 9/10. Open za en zo van 14-17 uur.

● **GULPEN**

De Aw Sjoklaatfabriek, Ringweg 31. Ward Lernhout, schilderijen, Jeannie Lelyveld, sculpturen. Van 18/9 t/m 16/10. Open do t/m zo van 14 tot 17.30 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Beelden en tekeningen van Ine Schröder. Van 28/8 t/m 9/10, open wo t/m zo 14-17 uur

● **MAASTRICHT**

Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t/m zo 12-17.30 uur.
Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Vlakglas. Maastricht, de masters en hun werken. Van 4/9 t/m 25/9, open do t/m zo 13-18 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Bep Scheeren, werken op papier en schilderijen. T/m 28/9. Open wo t/m zo van 13 tot 17 uur.
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69. Gustaaf Begas, fotografie. Van 8/9 t/m 18/9. Open wo en vr van 14 tot 18 uur, do van 18 tot 20 uur, za van 10 tot 17 uur, zo van 13 tot 17 uur.
Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Nadjezjda van Ittersum, assemblages, mixed media. Van 10/9 t/m 2/10. Open vr/ma 13 tot 17.30 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grote Straat c31. Overzichtsexpositie Jos Caelen. T/m 25/9. Gemengde technieken van Yvon Orbons. Open di t/m zo 10-17 uur.

● **ROERMOND**

Galerie Wansink, Neerstraat 76. Recente werken van Theo Kuijpers. T/m 1/10. Stedelijk Museum Roermond, Andersonweg 4. Cuypers' kunstwerkplaatsen. Van 9/10 t/m 20/11. Open di t/m vr 11 tot 17 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Schilderijen van Annelies Hoek en beelden van Vera de Haas. T/m 2/10. Open do t/m zo van 14.00 tot 17.00 uur.

● **STEVENSWEERT**

Historische kern. Land en water. T/m 20/10. **Galerie Stevensweert,** Jan van Steffeswertplein 8. Land en water, binnenexpositie. Open do t/m zo 14-17 uur.

● **WEERT**

Galerie SVU/SKW, Muntpassage 7a. De Vierkante Meter. T/m 14/9, open ma t/m vr 10-17 uur, zo 14-17 uur.

Mede-oprichter RL overleden

MAASTRICHT – De internationaal bekende biochemicus prof. dr. L. van Deenen is afgelopen zondag op 66-jarige leeftijd overleden. Van Deenen was 31 jaar hoogleraar aan de Utrechtse universiteit en mede-oprichter van de Rijksuniversiteit Limburg.

Van Deenen is een van de grondleggers van het moderne membraan- en lipide-onderzoek. In zijn onderzoek concentreerde de hoogleraar zich op de relatie tussen de chemische structuur van vetachtige stoffen (lipiden) en proteïnen (eiwitten) en hun functie in biologische membranen (vliezen die een afscheiding vormen).

De biochemicus legde de basis voor het Centrum voor Biomembranen en Lipide Enzymologie (CBLE) van de faculteit Scheikunde van zijn universiteit. Het centrum is nu onderdeel van de onlangs erkende onderzoekschool Biomembranen. In 1991 werd hij benoemd tot hoogleraar pathobiochemie aan de Limburgse universiteit.

Internationale erkenning verkreeg Van Deenen als gastdocent onder meer aan de University of Guelph in Canada, de Indian Institute of Science, de Universiteit van Tokio en de City University van New York.

De American Academy of Arts and Sciences en de American Society of Biological Chemists benoemden hem tot ere-lid. De Universiteit van Antwerpen verleende hem een ere-doctoraat. Voor zijn werk mocht de hoogleraar vele prijzen, zowel in Nederland als daarbuiten, in ontvangst nemen.

Opnieuw actie van studenten voor Rwanda

EPEN – De landelijke studentenactie voor Rwanda krijgt in Limburg een nieuwe impuls. Luc Straat uit Epen, student economie aan de Tilburgse universiteit en coördinator van de actie in Limburg, heeft bij de start van het nieuwe studiejaar onderwijsinstellingen in deze provincie benaderd. Volgens Straat zijn er nog veel studenten niet of onvoldoende op de hoogte van de actie.

Op initiatief van de Tilburgse studentenvereniging ThinkThank, droegen veel studenten begin augustus al de schadevergoeding die de NS hen schuldig was voor de laatste treinstaking. Onder het motto 'Geef Rwanda de zes', machtigden ze de NS zes gulden over te maken op gironummer 555.

De actie had onmiddellijk veel succes, maar volgens coördinator Straat zijn er nog veel studenten die de schadevergoeding nog niet bij de NS hebben opgeëist. „In de praktijk ondernemen maar weinig studenten actie om die zes gulden van de NS terug te krijgen. Op deze eenvoudige manier krijgt het geld een goede bestemming."

streeksgewijs

per persoon

Gouden paren

Het echtpaar Dora en Hein Hanssen-van Oppen, wonende in Brunssum aan de Dorpstraat 129 (huis 14), viert vrijdag de gouden bruiloft. Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen in de kapel van de Priorij St.-Benedictus. Het gouden paar houdt van 19 tot 20 uur receptie in Le Pochon d'Or, Rimburgerweg 2a in Brunssum.



● *Het gouden paar Hanssen-van Oppen.*

Johan (74) en Maria (69) Koning-Kuijpers, Hazenkampstraat 44 in Brunssum, vieren zaterdag de vijftigjarige bruiloft. De heer Koning is gepensioneerd mijnwerker, nu maakt hij kindertasjes als tijdverdrijf. Maria Koning houdt van kienen, handwerken en volksdansen. Het echtpaar heeft twee zonen. De dankmis wordt om 15 uur opgedragen in de Heilige Familiekerk Langeberg. In gemeenschapshuis 't Ven is van 19 tot 20 uur gelegenheid het paar te feliciteren.



● *Het gouden paar Koning-Kuijpers.*

Pro Ecclesia

Math Troisfontaine (Puth-Schinnen) ontving uit handen van pastoor Van Heijst in de St.-Bavokerk in Nuth de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia. Troisfontaine is meer dan 50 jaar kerkzanger en reeds 40 jaar lid van het Nuther Matho-koor, die dit weekeinde het 40-jarig bestaansfeest viert. Hij is mede-oprichter van het Matho-koor en hij was de eerste voorzitter van het koor.

Gouden speld

Frans Roebroek uit Swier-Wijnandsrade is benoemd tot erelid van de Nederlandse Organisatie voor Pluimveehouders (NOP) vanwege zijn vele verdiensten. Bij zijn benoeming kreeg Roebroek de gouden NOP-draagspeld.

Frans Roebroek, ook al vele jaren raadslid van de gemeente Nuth, is sinds 1962 actief op diverse bestuursfronten binnen de NOP. Vanaf 1977 is hij onder meer ondervoorzitter van de Kring Limburg. Namens die kring vervulde hij ook bestuursfuncties in landelijke pluimveehoudersectoren.

Geslaagd

Aan de Katholieke Universiteit Brabant slaagde Veronique Bremer uit Hoensbroek voor het doctoraal examen psychologie, met als specialisatie arbeidsorganisatie.

Marco Meurs uit Bingelrade slaagde aan de Technische Universiteit Eindhoven voor het ingenieursexamen bedrijfskunde.

Het ingenieursexamen technische informatica werd aan de TU in Eindhoven behaald door Hans van Gageldonk uit Brunssum.

Ger-Jan Nienhuis (Heerlen) slaagde aan de Technische Universiteit in Eindhoven voor de studierichting Natuurkunde.

Muzikale hulde



● *Muzikale hulde voor St.-Sebastianus, de winnaars van het OLS.* Foto: DRIES LINSSEN

Drukke receptie winnende 'sjöt'

VOERENDAAL – Wat kan een schutterij nog beter wensen, dan in het jaar dat de vereniging een jubileum viert, tevens winnaar te worden van het Oud Limburgs Schuttersfeest.

Dat overkwam zaterdag 9 juli St. -Sebastianus uit Voerendaal in het Belgische Stokkem. Na een spannende ontknoping kwam het zestal Broer Smeets, Piet Dadziak, Ton Roelofs, Roger Oerlemans, Arthur Moonen en Arnold de Jong als winnende 'sjöt' uit de bus.

In het feestpaviljoen naast hoeve Cortenbach in Voerendaal bood de schutterij zaterdagavond het winnende zestal een receptie aan. Veel inwoners van Voerendaal en zusterverenigingen namen de gelegenheid waar om het zestal te feliciteren met het grote succes.

Ook werden enkele muzikale serenades gebracht. Harmonie St.-David bracht zelfs nog een 'lang zij hij leven' uit op Richard Haan, die tijdens de viering van het 450-jarig bestaan van de schutterij een koninklijke ondershceiding in ontvangst mocht nemen.

Folkcafé in Heerlen

HEERLEN – De stichting Folkcafé Heerlen is voortaan elke woensdagavond actief in café Bijsmans in Heerlen. Iedereen die 'unplugged' folk wil spelen, is welkom. Bovendien draait een discjockey de nieuwste folkplaten.

Vanavond begint in feite een nieuw tijdperk voor de Heerlense folkliefhebbers. Twintig jaar lang was er Norfolk in café De Nor, na een kort verblijf in restaurant Castellum, moet nu de achterruimte van Bijsmans het definitieve honk worden. De folkavonden beginnen om half negen en eindigen om een uur.

Vanaf oktober is eens per maand een professioneel optreden. Voor 19 oktober zijn de Absent Friends gecontracteerd, een groep die eerder dit jaar speelde tijdens het Belgische Dranouterfestival.

journaal kort

HEERLEN

● De Nederlandse Kankerbestrijding afdeling Heerlen houdt van 12 tot 17 september de jaarlijkse collecte. Het thema is: 'Een beter leven voor kankerpatiënten, jong en oud.'

● Bij Benedyczak, Kempkensweg 18, kunnen vrijdag tussen 18.30 en 21 uur pakketten voor Polen worden ingeleverd. Bij inleveren dient men een legitimatiebewijs te tonen.

● In La Perle, Bokstraat 47 in Heerlerheide, houdt het COC vrijdag vanaf 22 uur een openingsfeest met De Sanseverians.

● Op de Venlostraat, Eindhovenstraat en het plein achter de kerk van Schaesbergerveld wordt zaterdag vanaf 10 uur braderie gehouden. Tegelijkertijd is er open dag bij Scouting Trinitas.

● Leerlingen van groep 6, 7 en 8 van de basisschool kunnen lid worden van de Natuurverkenners. Men kan zich op school aanmelden, of via ☎271769.

● Scouting Kapelaan Castermans Molenberg houdt zaterdag van 11 tot 17 uur open dag in de buurt van Gerard Bruningstraat 2.

● De naam van het Baanlozencentrum aan de Grasbroekerweg is veranderd in 'Baanbreker'. Het 10-jarig bestaan wordt zaterdag gevierd van 10 tot 16 uur met een open dag bij alle sectoren. Scouting verzorgt bovendien een rommelmarkt en een spellencircuit. Wicked Wonderland verzorgt de muziek.

● De afdeling Heerlen van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen begint op 21 september weer met haar activiteiten. Elke derde woensdagmiddag is bijeenkomst op de Akerstraat 74. Er staan cursussen op het programma. Voor informatie: ☎712060.

● Voor herintredende of werkloze vrouwen vanaf 25 jaar met MBO, HBO of WO begint het Steunpunt Vrouw en Werk met een training. Doderdag 22 september is een voorlichtingsbijeenkomst. Voor info of aanmelding: ☎710079.

● Het Natuurhistorisch Genootschap houdt maandag vanaf 20 uur de jaarlijkse varia-avond in de zaal van de Botanische Tuin in Terwinselen.

HOENSBROEK

● De Beheerscommissie, Welfare Rode Kruis en de SDOH houden zondag van 11 tot 16 uur open dag in ontmoetingscentrum De Weyenberg, Weyenbergstraat 467.

● Basisschool De Heyster houdt zondag van 10.30 tot 16 uur fancy-fair met rommelmarkt op het schoolplein, Burgemeester van de Kroonstraat 35-37. Zaterdag worden spullen ingezameld in Passart en De Dem. Spullen kunnen ook aan de school worden afgegeven. Voor informatie: ☎214594.

● Automobielclub Grensland houdt zondag een gezinspuzzelrit. Tussen 13.30 en 14.15 uur kan gestart worden aan hotel Amicitia aan de Markt.

BRUNSSUM

● De familiegroep Dementie komt maandag van 14 tot 16 uur bijeen in d'r Brikke-oave, Lindeplein 5b.

SIMPELVELD

● De RKTAC houdt zaterdag vanaf 20.30 uur in zaal Dackus een avond met de Black Hills Country Band.

VOERENDAAL

● In sportcomplex De Joffer wordt vrijdag van 9 tot 15 uur de zesde schoolsportolympiade gehouden voor leerlingen van de Voerendaalse basischolen.

LANDGRAAF

● In het kader van het 60-jarig bestaan houdt politiehondenvereniging De Trouwe Vriend zaterdag vanaf 9 uur de kampioenswedstrijd 1994 van de KNPV bij 't Arendsdel, op het terrein bij splitsing Brunssummerweg-Schachtstraat.

● Het Landgraafs Mannenkoor St.-Joseph houdt zondag om 11 uur het 'dank-je-wel' frühschoppenconcert in het Parochiehuis in Waubach.

Bossi 'zuivert' Lega Nord

Van onze correspondent

ROME – Umberto Bossi, de grillige leider van de Lega Nord, vreest een 'berlusconisering' van zijn partij. Deze week zette hij drie vooraanstaande leden uit de Lega, omdat zij teveel sympathie koesteren voor de Italiaanse premier Berlusconi. Bossi probeert op alle mogelijke manieren zijn (regerings)partij 'zichtbaar' te houden, maar kan niet verhullen dat zijn leiderschap afkalft.

De belangrijkste van de drie 'rebellen' is Franco Rocchetta, voorzitter van de Lega Nord en staatssecretaris van Buitenlandse Zaken in het kabinet-Berlusconi. Roccheta is, net als de weggestuurde Europarlementariër Marin en het kamerlid Aliprandi, afkomstig uit de regio rond Venetië. Hij verwijt Bossi al geruime tijd autocratisch te opereren en met zijn bizarre uithalen naar Berlusconi de regering te schaden.

De druppel die voor Bossi de emmer deed overlopen, was het plan van Rocchetta een soort stroming binnen de partij te vormen die de lijn van Bossi moet bestrijden. De Lega-leider riep de 'Federale Raad', een soort partijbestuur, bijeen en na zeven uur vergaderen werd het salomons-oordeel uitgesproken. De drie, zo luidde het communiqué, zijn uit de partij gezet omdat ze geprobeerd hebben de Lega en de politiek van het federalisme te saboteren. Dit door akkoord te gaan met het plan van Berlusconi om van de huidige vier-partijencoalitie één grote partij te maken.

Voor Rocchetta was het bewijs geleverd dat 'onderhand elke afwijkende stem wordt gesmoord' en 'Bossi een nieuwe Mao is geworden'. Bossi reageerde met te zeggen: „Rocchetta is een Berlusconiano en dus is het beter dat hij naar Berlusconi gaat."

De actie van Bossi toont aan dat hij nog steeds kan rekenen op de steun van het kader van de partij. Tegelijkertijd is een duidelijk signaal uitgegaan naar allen binnen de Lega die twijfels hebben over Bossi en in Berlusconi een waardig alternatief zien. De vraag is echter of Bossi met zijn strategie zichzelf en zijn Lega overeind zal weten te houden.

Bossi is een politiek dier en een begenadigd pokeraar. Als overtuigd anti-fascist en dito vijand van het grootkapitaal ging hij een electorale alliantie aan met de neo- of post-fascistische Nationale Alliantie en de mediamagnaat Berlusconi. Critici snoerde hij de mond met te zeggen dat er geen alternatieven waren. De Lega zou volgens hem de democratie beschermen en er zorg voor dragen dat Italië een federaal systeem – in zijn ogen de remedie voor alle kwalen van het land – zou krijgen.

De opzet van Bossi slaagde. Met slechts 8,3 procent van de stemmen wist hij een sleutelpositie binnen de 'Pool van de Vrijheid' te krijgen, de formatie naar zijn hand te zetten en uiteindelijk vijf 'zware' ministerposten in de wacht te slepen. Dankzij de kronkels in het nieuwe districtenstelsel en harde onderhandelingen met de onervaren Berlusconi, had de Lega 181 parlementszetels weten te veroveren en was zo zelfs de grootste regeringspartij geworden. Berlusconi en de leider van Nationale Aliantie, Fini, moesten, of ze wilden of niet, wel naar Bossi luisteren.

De Lega-leider, die trouw wilde blijven aan zijn electoraat en de 'federalistische revolutie', schroomde niet Berlusconi – die hij graag 'Berluskaiser' noemt – en Fini aan te vallen. Bossi werd de waakhond van de regering en met name van Berlusconi, die, volgens het Bossi-proza, 'in de gaten gehouden moet worden omdat ik hem steeds betrap met zijn handen in de brandkast'.

De afgelopen weken heeft Bossi zijn kritiek opgevoerd en daar is een reden voor. De Lega kreeg bij de Europese verkiezingen slechts 6,6 procent van de stemmen en staat nu in de peilingen op niet meer dan 5 procent. Bossi voelt zich steeds meer omsingeld door Forza Italia en Nationale Alliantie, die wel eens de kaart van vervroegde verkiezingen zouden kunnen uitspelen om zich te ontdoen van de Lega.

Alternatieven

Bossi doet er nu alles aan om de Lega en ook zichzelf voor een ramp te behoeden. Hij accentueert de 'historische rol' van zijn partij in het vernieuwingsproces van Italië, maar zoekt ook al naar alternatieve allianties. Vorige week lanceerde hij het plan van de vorming van een 'democratische partij', die al aan de eerstvolgende lokale verkiezingen zou moeten deelnemen. Wie van deze partij deel uit moeten maken, is niet bekend, maar het is duidelijk dat pokeraar Bossi niet met lege handen wil komen te staan als de Pool van de Vrijheid ontploft.

De vraag is of Bossi zijn spel kan uitspelen. De toenemende onvrede onder de Lega-aanhang, de aarzelende houding van 'zijn' ministers en de anti-Bossi-campagne die wordt gevoerd op de tv-kanalen van Berlusconi, verzwakken zijn positie. Bossi is de afgelopen dagen steeds meer in een isolement geraakt en lijkt verstrikt in zijn eigen strategie. De aanval is voor Bossi nog steeds de beste verdedediging, maar hij lijkt rekening te moeten gaan houden met een vroegtijdige aftocht.

Directie Rodahal haa Dennie Christian ove

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – Tijdens een bezoek aan de Schlagermarathon, afgelopen weekeinde in Wuppertal, wist interim-manager Piet van Hest van de Rodahal, de Duitse schlagerzanger alsnog te bewegen om het festival vanaf volgend jaar weer opnieuw te presenteren.

Dennie Christian, gisteren in een eerste reactie: „Ik ben zeer verheugd dat de directie van de Rodahal nu het merendeel van de organisatie voor haar rekening wil nemen. Mijn partners zullen dezelfde zijn als die mij van meet af aan hebben gesteund in een moeilijke beginperiode van het schlagerfestival."

In 1993 werd om financiële redenen en tot verdriet van duizenden fans in de Benelux na 22 edities een punt gezet achter het Schlagerfestival. De Tros, die het festival jaarlijks voor tv-uitzending door het NOB liet registreren, haakte af. De omroep vond de kosten van de opnamen (bijna drie ton) te hoog, maar bleek wél bereid om eenderde van dit bedrag (100.000 gulden) te betalen om alsnog de continuering van de tv-uitzending te garanderen. Omdat toen een financieel gat van twee ton ontstond, waarvoo mand wilde opdraaien, zag D Christian (toen niet alleen pre tor, maar ook organisator) zic noodzaakt om te stoppen me Schlagerfestival. Bij het over van initiatiefnemer en ma Harry Thomas, in 1991, trad diens voetsporen als organi De naam 'Schlagerfestival' w middels wettig gedeponeerd b Nederlands Octrooibureau in Haag.

Helpende hand

Het stopzetten van het Schlag tival in 1993 was voor tal van aanleiding om in dit genre ze te willen organiseren. De di van de Rodahal kreeg mee aanbiedingen, maar ging, me zien de twijfelachtige reputat sommige managers en artie reau's, hierop niet in. Voo bleef het enige echte schlage val dat van Dennie Christian team.
Een helpende hand om het S gerfestival opnieuw op te s bood ook directeur van Jan S van Buro Pinkpop. Ondank schrille tegenstelling met zij gen' poprepertoire bood hij aa Schlagerfestival onder de vla Pinkpop te houden.

Programma gericht op verlaging aantal arbortussen

Bevolkingsconferentie stevent af op compromis

Van onze correspondent

CAIRO – Ieder jaar wordt er in de wereld 50 miljoen maal een abortus uitgevoerd. In sommige landen gebeurt dat legaal en onder strikt medisch toezicht. Maar waar de wet het verbiedt, grijpen illegale aborteurs hun kans. Een half miljoen vrouwen sterven jaarlijks aan de gevolgen van slecht uitgevoerde vruchtafdrijvingen. Dat aantal moet omlaag en daarop richt zich het actieprogramma van de VN-conferentie voor Bevolking en Ontwikkeling.

Dat de bijeenkomst in Cairo abortus wil bevorderen, kan niet worden afgeleid uit de tekst van het actieprogramma. En dat de deelnemende landen erop uit zouden zijn huwelijken van homosexuelen goed te keuren of vrije liefde te propageren, is ook een misverstand. Kortom: de 'crisis' over het slotdocument van Cairo is weinig meer dan een storm in een glas water.
De bevolkingsdiscussie werd gisteren geleid door de Nederlandse VN-ambassadeur, dr. N. Biegman. Als arabist en voormalig vertegenwoordiger van ons land in Egypte is hij uitstekend op de hoogte van de gevoeligheden in de islamitische wereld. Samen met het Vaticaan verzetten conservatieve moslims zich het luidruchtigst tegen iedere formulering in het VN-actieprogramma die de schijn zou kunnen wekken dat de wereld onderweg is naar massale legalisering van abortus.

Dr. Biegman leek zich gisteren na afloop van de zitting over de protesten van roomskatholieke kant niet te zeer zorgen te maken. „Dat het Vaticaan niet erg enthousiast is, is bekend. Maar daar zal het mee moeten leven." Een zelfde geluid viel te horen van Al Gore. De Amerikaanse vice-president gaf na een gesprek met de Vaticaanse afgevaardigde als zijn mening dat het katholieke standpunt zo zeer afwijkt van de meerderheidsopinie, dat er met geen mogelijkheid een mouw aan valt te passen.

Aangepast

Anders is het met de islamitische landen. Zelfs de afgevaardigde van Iran – toch niet een land dat kan worden verdacht van liberale sympathieën – liet weten dat er schot zit in het bereiken van een compromis. Het lijkt er namelijk op dat de conferentie nog deze week een wat aangepast voorstel van de Europese Unie zal aanvaarden. Dat voorstel staat al in het programma, als alternatief voor de VN-paragraaf. Het verschil is niet spectaculair, maar wel vermeldt de EU-tekst in duidelijke taal: 'In geen geval dient abortus te worden bevorderd als een manier van gezinsplanning'. Als die formulering van het midden van de paragraaf naar voren wordt gehaald en er een verwijzing aan wordt toegevoegd naar 'religieuze waarden', dan zullen de in Cairo vertegenwoordigde islamitische landen er waarschijnlijk mee kunnen leven.

Het is van politiek belang dat het Westen landen als Pakistan en Egypte wat tegemoet komt zonder dat de tekst inhoudelijk verzwakt, meent dr. Biegman. „Ze hebben iets nodig om tegen hun eigen, wat extremere oppositie te kunnen zeggen: kijk, we hebben gevochten en we hebben gewonnen". Niet alleen tegen de binnenlandse oppositie trouwens. President Hosni Mubarak heeft landen als Saudiarabië, Irak en Sudan verweten dat deze door hun boycot hun kans verspelen om iets aan het ontwerp-slotdocument te veranderen.

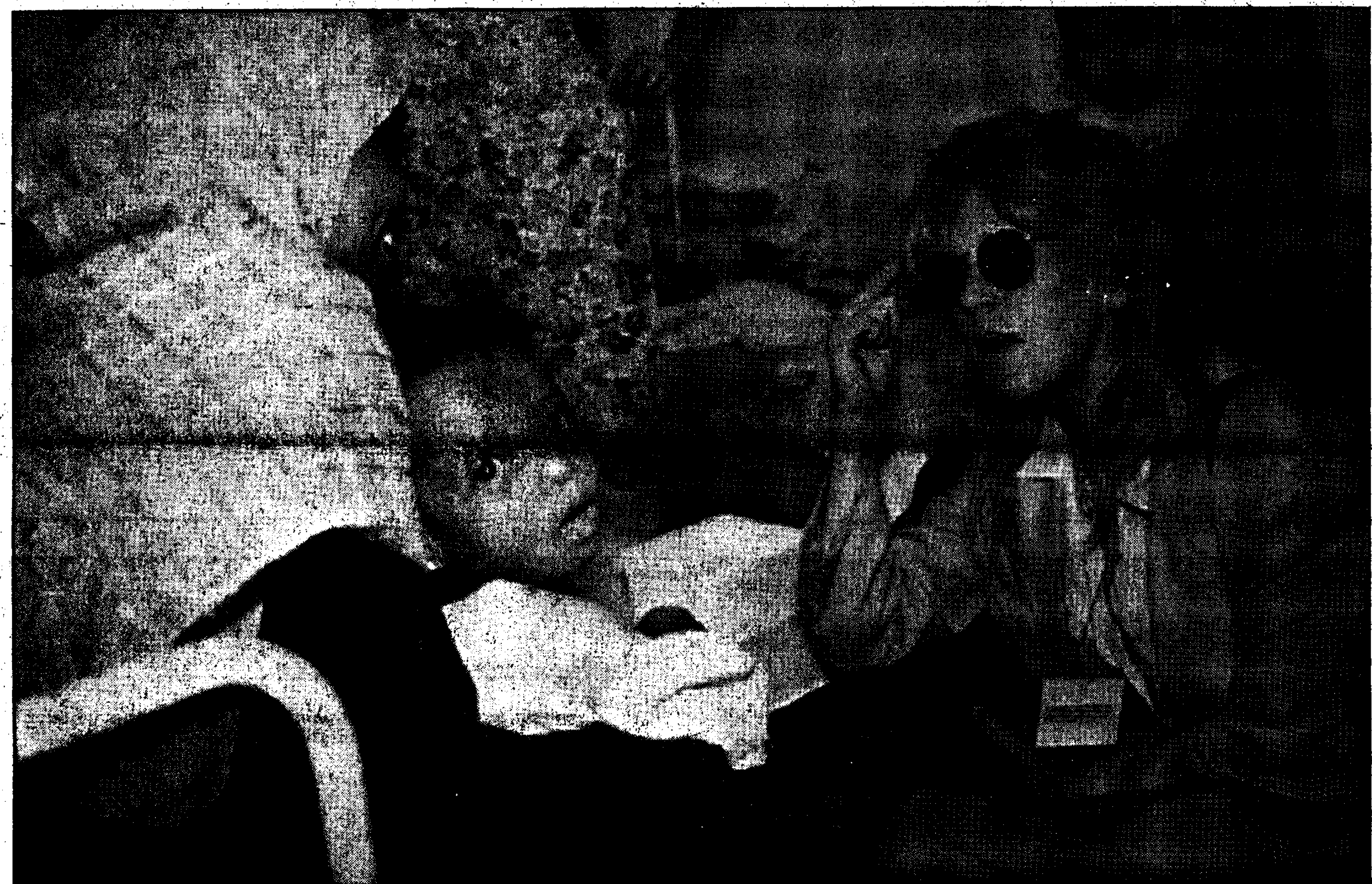
Vertaling

Dr. Biegman is wat verbaasd over de ophef over de abortus-paragraaf en een paar andere passages. „Ik heb zelf nooit het gevoel gehad dat dit een controversiële conferentie is. Pas in een heel laat stadium is er een omstreden element ingeslopen. Dat kwam voornamelijk door misverstanden, maar ook door een nogal gebrekkige Arabische vertaling. Laat ik een voorbeeld noemen. Er wordt in het actieprogramma gesproken over 'gezinnen en andere samenlevingsverbanden'. Dat laatste slaat op situaties waarbij man en vrouw samenwonen zonder officieel getrouwd te zijn. Landen in het Caribische gebied wilden zo'n formulering omdat die situatie daar veel voorkomt. Ik weet niet precies hoe dat in het Arabisch is vertaald, maar de enige betekenis die de Arabieren er aan toekenden was dat het een legalisering van homosexuele huwelijken inhield. Maar niemand heeft daaraan zelfs maar gedacht".

Het al in het voorjaar geformuleerde EU-alternatief is een compromis tussen de standpunten van Nederland en Denemarken enerzijds en aan de andere kant het katholieke Ierland. De Europeanen kunnen er mee leven, maar meer ook niet. Biegman maakt er geen geheim van dat hij, als Nederlandse vertegenwoordiger, er zich zuchtend bij heeft neergelegd.

Minister Pronk zal het Nederlandse standpunt over abortus in geen geval hardop verkondigen als hij donderdag de vergadering toespreekt. De Noorse premier Brundtland deed dat eerder deze week wel, toen ze zich uitsprak voor wereldwijde legalisering van abortus. Noorwegen heeft zich als enig Westers land nog niet aangesloten bij het compromis-voorstel, maar de verwachting is dat het dat uiteindelijk toch zal doen.

Dr. Biegman verwacht dat de conferentie het eens wordt over de abortus-tekst en dat niet meer dan een handvol Zuidamerikaanse katholieke landen zich zal blijven verzetten. „Theoretisch bestaat de mogelijkheid dat ze om een stemming zullen vragen. Maar het kan ook dat landen die echt vinden dat ze in gewetensnood komen, het document aanvaarden met een reserve. Dat heeft het Vaticaan 10 en 20 jaar geleden gedaan. Ik denk niet dat landen het op een stemming zullen laten aankomen omdat ze dan grandioos verliezen."



● *Actrice Jane Fonda praat met een Egyptische vrouw tijdens haar bezoek aan een kliniek voor gezinsplanning in de hoofdstad Cairo. Fonda is voor de Verenigde Naties actief tijdens de Bevolkingsconferentie als 'goodwill-ambassadeur'.* Foto: REUTER

Twijfel over afschaffing vermogensbelast

Vermeend past eige initiatiefwet aan

DEN HAAG – Staatssecretaris Vermeend van Financiën wil een initiatief-wetsvoorstel dat hij vlak voor het zomerreces van de Tweede Kamer met zijn collega Vreugdenhil, inmiddels ex-kamerlid, met succes door het parlement sleepte, aanpassen alvorens het in werking treedt.

Het initiatief-wetsvoorstel Vreugdenhil-Vermeend kent als hoofdelement de geleidelijke afschaffing in enkele jaren van de vermogensbelasting op bedrijfsgebonden familiekapitaal. De doelstelling daarvan wordt breed onderschreven: eigenaren van familiebedrijven moeten niet langer worden aangespoord om naar België te verhuizen ten einde de vermogensbelasing te ontlopen.

In de marge van het wetsvoorstel kwamen echter dekkingsmaatregelen op tafel waarvan er een aantal zeer omstreden bleek. Vreugdenhil (CDA) wilde een einde maken aan constructies waarbij met name de directeur-grootaandeelhouder zich zwaar in de schulden stak om de vermogensbelasting te ontlopen. Dat kan door gebruik te maken van de anti-cumulatieregeling. Die schrijft voor dat geen belastingplichtige méér kwijt is aan inkomsten- en vermogensbelasting tezamen dan 80 procent van zijn inkomen (wordt 68 procent). Door het inkomen via kunstgrepen terug te brengen tot een onwaarschijnlijk laag bedrag - bij voorbeeld via een sterk opgeblazen rente-aftrek op een met opzet gecreëerde grote schuld - kon ook de vermogensbelasting worden ontweken.
Vreugdenhil diende op de valreep van de behandeling van zijn wetsvoorstel in de Tweede Kamer een wijzigingsvoorstel in. Dat hield in dat rente-aftrek boven de 20.000 gulden voor de inkomstenbelasting nog wel werd geaccepteerd, maar niet langer voor de vermogensbelasting. De rente moest weer worden bijgeteld voor de bepaling van de vermogensbelasting waardoor deze kunstgreep zijn aantrekkelijkheid verloor.

Uitsluitend voor schulden in dernemingssfeer en hypo schulden voor de aankoop va eigen woning zou de volle ook die boven de 20.000 gulde worden geaccepteerd voor ma van de vermogensbelasting.

De Nederlandse Orde van tingadviseurs klom onmiddel de pen. Ook bona fide bela plichtigen met grote schulde den er door getroffen. Er zi voorbeeld mensen met een duur huis dat zij niet zelf be maar verhuren, en die er de van worden. Verder kunnen tingplichtigen met grote sch worden opgezadeld bij boedel ding en vererving.

Overleg VS e Cuba verdaag

NEW YORK – De onderhand van de Verenigde Staten en hebben ook gisteren bij de la rige besprekingen over de Cu se vluchtelingenstroom geen eenstemming weten te ber Met een nieuw aanbod over h nemen van legaal te emigrere banen had Washington gehoo overleg vooruit te helpen.

Maandag stelden de VS voor Cubanen langs legale weg toe ten dan het huidige aanta 20.000. Dit op voorwaarde dat na stappen zet om de vluchtel stroom te stoppen.

Cuba eiste echter opnieuw d VS jaarlijks ten minste 100.000 genoten toelaat. Washington dat echter af, evenals de Cu eis de onderhandelingen uit t den tot de hele betrekkinge inbegrip van het ruim dert durende Amerikaanse emba gen Havana.
De besprekingen gaan volge de delegaties vandaag in New door. De Amerikaanse onderh laar Michael Skol waarsch voor optimisme.

Groepsleider bekent ontucht

DEN HAAG – Een groepsleider van het kindertehuis De Sonnenburgh in Wassenaar heeft bekend acht jongens van 6 tot 13 jaar seksueel te hebben misbruikt. In zeven gevallen ging het om justitieel geplaatste kinderen in De Sonnenburgh en in één zaak om een 6-jarige jongen in het tehuis De Koperwiek in Hoek van Holland. De man is ontslagen en gearresteerd en zal, volgende week vrijdag, bij de rechtbank in Den Haag terecht moeten staan, aldus het openbaar ministerie in Den Haag.

Volgens De Sonnenburgh kwam het seksueel misbruik eind april aan het licht, toen één van de pupillen de leiding meldde dat de groepsopvoeder hem wilde misbruiken. De groepsleider werd daarop op non-actief gesteld. Na die eerste melding bleken in totaal acht jonge kinderen door de man te zijn misbruikt. De groepsopvoeder kreeg op staande voet ontslag.

De verdachte heeft eerder gewerkt in De Koperwiek. Ook daar werd hij ontslagen wegens ontucht met een 6-jarige jongen. Dat gebeurde in 1987. Volgens directeur R. Soutendijk van het Wassenaarse kindertehuis heeft De Koperwiek dit feit verzwegen. Toen de man bij Sonnenburgh solliciteerde is wel naar hem geïnformeerd bij De Koperwiek want die had hij als referentie opgegeven. „We hebben referenties gevraagd maar De Koperwiek heeft niet alles gemeld," aldus Soutendijk.

Prostituanten in Groningen komen op de b

GRONINGEN – De gemeen ningen gaat optreden tegen d ten van tippelaarsters. Een ging in de Algemene Plaat Verordening (APV) maakt h gelijk dat de politie prostit kan aanhouden en bekeure heeft burgemeester Ouwerke teren bekendgemaakt.

De nieuwe maatregel stelt h spreken van tippelaarsters baar. Mensen die bij voorbee autoraampje naar beneden d en straatprostituees aanspre tot prostitutie uitnodigen, daarmee het risico op een ring. De politie voert op gez den controles uit. Ouwerker dta dit beleid vooral een ont gende werking op prostit heeft.
De gemeente wijzigt de APV het instellen van een gedo voor tippelaarsters en het re ren van kentekens van autom ten eerder politiek en juridis haalbaar bleek.

Bewoners van het zogehet kwartier in de Groningse b stad klagen al jaren over e verkeersoverlast door straat tutie. De regeling die de ge nu invoert, bestaat al in Heerl rechter heeft dit APV-artikel dels getoest, met als gevolg de Limburgse plaats de eerste treders al zijn beboet.

Rijksdienst wankelt door achterblijvende loonstijging

Topambtenaren luiden noodklok

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De kwaliteit van het Haagse ambtenarenapparaat staat onder grote druk.

De afslankingsoperaties en het snijden in arbeidsvoorwaarden onder de kabinetten-Lubbers zijn daar debet aan. Zo stegen de lonen in bedrijven de afgelopen twaalf jaar 17 procent meer dan de salarissen van ambtenaren.

De secretarissen-generaal, de hoogste ambtenaren van de ministeries, hebben dit geschreven in een nota aan het kabinet waar deze krant de hand op heeft gelegd. Het stuk is één lange noodkreet over de rijksdienst en een waarschuwing niet met verdere ingrepen voor de ambtenaren te komen.

De topambtenaren stellen dat er meer geld uitgetrokken moet worden voor de arbeidsvoorwaarden van ambtenaren. Alleen dan kunnen van hen verdere offers gevraagd worden als een ingreep in het wachtgeld en het invoeren van een systeem waarbij de slechtste ambtenaren het eerst ontslagen worden: de kwaliteitstoets bij ontslag.
Onder de kabinetten-Lubbers is het aantal ambtenaren met ruim 27.000 verminderd. De kwaliteit van de dienstverlening is daardoor onder druk komen te staan. Bij de ingrepen is bovendien verzuimd concrete taken af te stoten. Er is overal een beetje afgegaan.

Van de resterende ambtenaren werkt 80 procent bij uitvoerende diensten en de rest, ruim 25.000, op de Haagse departementen. Dat zijn lang niet allemaal beleidsambtenaren. Grof 'hak- en breekwerk' is daardoor onmogelijk, aldus de secretarissen-generaal.

Omdat de lonen van ambtenaren zo zijn achtergebleven bij de salarissen van anderen, kan de overheid geen goed personeel meer krijgen. Dat wreekt zich in de kwaliteit van de dienstverlening. Goede ambtenaren vertrekken naar elders.
Een beginnend ambtenaar die nog geen 3200 gulden bruto per maand verdient kan in het bedrijfsleven voor hetzelfde werk al meer krijgen. Dat verschil in salaris loopt op tot 70 procent bij topambtenaren.

Dat een ambtenaar zijn baan niet kwijt kan raken, is ook niet meer waar. Het aantal ambtenaren met wachtgeld is sinds 1982 met ruim 20.000 toegenomen tot bijna 30.000. Leerkrachten en militairen zijn daar niet bij geteld.

Leger RPF trekt veiligheidszone van VN binnen

KIGALI – Troepen van het door Tutsi's beheerste Rwandees Patriottisch Front (RPF) zijn de veiligheidszone van de Verenigde Naties in zuidwest-Rwanda binnengetrokken. Dat heeft VN-vertegenwoordiger Khan in Rwanda gisteren in de hoofdstad Kigali gezegd.

De RPF-regering zal over twee tot vier weken de controle over de zone overnemen, aldus Khan. Zo'n 150 soldaten van het RPF zijn in de steden Cyangugu, Gikongoro en Kibuye. Zij moeten waken over de veiligheid van de drie prefecten die de RPF-regering in deze plaatsen zal installeren. Ook hebben ze als taak strategisch belangrijke installaties te bewaken.

Dit betekent nog niet dat de 2000 blauwhelmen uit het gebied worden teruggetrokken, aldus Khan.

Geen geschikte kandidaten PvdA Heerlen

Voor bijna helft raad geen fractie-assistent

Van onze verslaggever

HEERLEN – Slechts zes van de tien Heerlense raadsfracties maken gebruik van fractie-assistenten. De PvdA, de Socialistische Partij, de Centrumdemocraten en de fractie Rijks krijgen om zeer wisselende reden geen helpers.

Het nieuwe college heeft het fenomeen van de fractie-assistenten ingevoerd om de kleinere fracties te ontlasten. Elke fractie mocht evenveel assistenten voordragen als er raadsleden zijn, met een maximum van drie. De assistenten krijgen geen vergoeding.

Het gemeentebestuur zegt via dit systeem het democratisch gehalte van de besluitvorming te willen garanderen. Als bij een commissievergadering een of meer leden van de coalitie afwezig zouden zijn, had anders de oppositie de meerderheid kunnen grijpen. Die kans is nu vrijwel nihil gemaakt.

De zes fracties vaardigen in totaal vijftien assistenten af, die als vervanger van een raadslid mogen optreden tijdens commissievergaderingen. Onder hen de oud-raadsleden Ger Vankan en Silvia de Waal van het CDA.

De PvdA slaagde er niet in om geschikte kandidaten te vinden, hoewel afgelopen donderdag nog met verschillende personen is gepraat. Deze toonden echter weinig animo. „Na overleg met hen hebben we besloten dat we ons kader beter kunnen inzetten in de wijken dan in het stadhuis," gaf Karel Scholtissen als verklaring.

De Socialistische Partij weigert assistenten voor te dragen, omdat deze niet democratisch gekozen zijn. De Centrumdemocraat Janszen droeg niemand voor omdat de enig overgebleven kandidaat van zijn verkiezingslijst blijkbaar voor de eer bedankte.

De eenmansfractie Ton Rijks mocht niemand voordragen. De gemeente verlangde van kandidaat-assistenten dat ze in maart op de verkiezingslijst stonden. En aangezien Rijks zich kort daarna afsplitste van de Centrumdemocraten had hij geen verkiezingslijst.

Onderhoud hal Nuth moet veel goedkoper

Van onze verslaggever

NUTH – De gemeenteraad in Nuth is gisteravond niet akkoord gegaan met de 377.000 gulden die de eigenaar van sporthal De Keelkamp in Nuth had opgevoerd voor groot onderhoud. Het college kreeg opdracht de gemeentelijke Technische Dienst een (goedkopere) herberekening te laten maken.

Ondanks kritische opmerkingen van alle fracties, stemde de raad – weliswaar schoorvoetend – in met het exploitatietekort van 254.000 gulden voor de Nuther sporthal in 1994. Ook de begroting van 1995, die een tekort van 278.000 gulden laat zien, werd goedgekeurd.

Hub Kockelkoren (PvdA) verweet de Raad van Beheer en de beheerder een gebrek aan management. „Er moeten grootschalige culturele aktiviteiten naar de sporthal worden gehaald. En die moeten niet afketsen op het feit dat in de weekeinden competitiesporten voorrang hebben. De gemeente moet de strijd aangaan met de bonden. Dan worden de wedstrijden voor die paar keer maar in een andere hal gespeeld."

Schuldig

Jacques Jetten (Groepering Groot Nuth) zei dat de gemeente Nuth grotendeels zelf schuldig is aan de post van 377.000 gulden. „Na de brand in het zwembad- en sporthalcomplex acht jaar geleden zijn nooit middelen gereserveerd voor onderhoud. Laat dat voor iedereen een lering zijn voor de toekomst."

Math Suppers (Leefbaar Nuth) weigerde akkoord te gaan met de begroting van 'De Keelkamp' voor 1995. „De oude raad van beheer werd een jaar geleden aan de kant gezet, omdat zij er niet in waren geslaagd het exploitatietekort terug te dringen. Deskundigen zouden wel voor een oplossing zorgen. Het tegendeel is echter waar. Ik stem in met de bijpassing van 254.000 gulden voor dit jaar, omdat wij niet anders kunnen. De begroting 1995 krijgt niet mijn goedkeuring, omdat de Raad van Beheer niet eens aangeeft hoe men denkt het exploitatietekort terug te dringen."

Strengere regels voor Brunssumse raadsleden

Oppositiepartijen tegen beperken spreektijd

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het beperken van de spreektijd tot vijf minuten per raadslid is ondemocratisch. Dat vinden de Brunssumse oppositiepartijen D66, Progressief Akkoord en Palmen. Ook de PvdA was tegen het aan banden leggen van de spreektijd. Een meerderheid van veertien tegen negen bleek echter van mening dat het verloop van de raadsvergaderingen gebaat is met een maximale spreektijd van vijf minuten. Raadslid Jo Palmen kondigde uit onvrede met het besluit aan dat hij voortaan bij elk agendapunt de toegestane vijf minuten gaat volpraten.

Palmen: „Dit levert geen kortere raadsvergaderingen op. Het beknotten van de democratie is een farce."

Woordvoerder S. L'Espoir van Progressief Akoord verweet de coalitiepartijen de oppositie monddood te willen maken. L'Espoir: „De coalitiepartijen voeren vooroverleg, die kunnen met minder tijd uitkomen. Met het beperken van de spreektijd verplaats je het probleem naar extra raadsvergaderingen en commissievergaderingen."

Volgens L'Espoir zal de spreektijdbeperking de sfeer van toekomstige raadsvergaderingen verslechteren. D66 stemde uit principiële redenen tegen spreektijdbeperking. Het ordeprobleem in de raad wordt volgens J. Zwaard-Borger met een onzalige maatregel aangepakt.

Lijnrecht tegenover de kritiek van de oppositie stond de mening van VVD'er E. Koppe die niet uitsloot dat de spreektijd in de toekomst verder beperkt zou moeten worden. Koppe: „Niet alle raadsleden kunnen de vereiste discipline opbrengen om effectief met spreektijd om te gaan. Er moet nog het nodige aan de presentatie en de fatsoensnormen van de raadsleden worden geschaafd, willen we de vergaderingen via de lokale televisie op het scherm brengen."

Waarnemend burgemeester J. van Hooft wees erop dat het eigenlijk ging op een spreektijd van tien minuten per onderwerp omdat raadsleden twee termijnen van vijf minuten kunnen benutten.

Autodieven aangehouden

BRUNSSUM – De politie heeft maandagmiddag op de Bongardstraat in Brunssum een 36-jarige Kerkradenaar aangehouden, die in een gestolen auto reed. Onderzoek wees uit dat de man de auto van een vriend 'te leen' had gekregen om verdovende middelen te gaan kopen. Ook de vriend, een 29-jarige man uit het Belgische Maasmechelen, werd aangehouden en ingesloten. De auto was op 28 augustus in Bilzen gestolen.

Diefstal zwarte Harley Davidson

HEERLEN – In de Stationstraat in Heerlen is zondagmiddag tussen een en twee uur een Duitse zwarte Harley Davidson gestolen. De eigenaar had de motor met twee sloten afgesloten. Omdat door de NS-kijkdag veel mensen in de Stationstraat op de been waren, vermoedt de politie dat iemand iets gezien heeft. Getuigen worden verzocht contact op te nemen met de politie van de basiseenheid Heerlen-Centrum.

Autokraker loopt tegen de lamp

HOENSBROEK – Een 24-jarige Brunssummer is maandagavond op de Kouvenderstraat in Hoensbroek op heterdaad betrapt toen hij bezig was met het openbreken van een auto. Enkele burgers zagen dat. Voordat de politie ter plekke kwam, gooide hij inbrekerswerktuig weg. Vermoedelijk is de man verantwoordelijk voor meerdere autokraken. Hij is voor nader onderzoek ingesloten.

Wijk opgeschoond



● *Tuinafval wordt opgeladen op een gemeentewagen.* Foto: THEO GIJZEN

Erensteinerveld leefbaar maken

Van onze verslaggever

KERKRADE – Enkele bewoners van het Erensteinerveld in Kerkrade zijn gisteren gestart met het opruimen van zwerfvuil in hun wijk. Gemeente en politie verleende medewerking.

Het project 'schone wijk' is opgestart om het leefklimaat in het Erensteinerveld te verbeteren. Gedacht wordt aan sociale gebondenheid, zelfwerkzaamheid, groenvoorziening, foutparkeren en overlast van en door honden. Ook de stadswachten verlenen hun medewerking. Projectleider is inspecteur Werner Slapak, terwijl als uitvoerders zijn aangewezen de brigadiers Harrie Hollanders en Huub Steinbusch.

De keuze voor het Erensteinerveld is gemaakt omdat in deze wijk al een groep van vijftien mensen vrijwillig werk verrichten voor het bevorderen van de leefomgeving in deze buurt.

Door het opschonen en vervolgens onderhouden van de wijk, alsmede door een betere sociale controle van de wijkbewoners onderling, wordt op langere termijn verwacht dat het aantal klachten wordt teruggedrongen.

In Nuth niet één gebouw voor open jeugdwerk

'Het wordt winter, haal ons van straat'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

NUTH – Honderden Nuther jongeren, met name in de leeftijd van twaalf tot zeventien jaar, zijn al jaren op zoek naar een gebouw waar zij vrij in- en uit kunnen lopen op tijden wanneer het hen schikt.

Voor de plaatselijke afdeling van de PvdA aanleiding maandag een discussie- en informatieavond te houden in sporthal De Keelkamp. Met als achterliggende gedachte aanbevelingen voor de jongerenopvang mee te nemen in de begroting van 1995.

Zeker nu de koudere maanden in zicht komen, verdwijnen trefpunten voor de rondhangende jeugd als schoolpleinen, parkjes, zitbanken en schuilplekjes voor een half jaartje naar de achtergrond.

De gemeente Nuth inclusief de woonkernen Vaesrade, Wijnandsrade, Hulsberg en Schimmert heeft de ruim duizend jongeren van 13 tot 24 jaar, die niet bij een vereniging zijn aangesloten, niets te bieden.

In 1982 waren in Nuth nog acht open jeugdwerk-instanties actief met drie 'eigen' panden. Twaalf jaar later telt Nuth zegge en schrijve nog één 'clubje' (Jeugdraad Schimmert) en géén eigen gebouw meer. Een enorme afkalving.

Ad Silverentand, jongerenwerker in dienst van de Stichting Welzijnswerk Nuth, scherpt de problematiek verder aan. „Ruim duizend jongeren zijn niet aangesloten bij een vereniging, maar de vijftienhonderd jeugdigen die wel lid zijn van een club hebben ook nog avonden waarop zij zich vervelen en wat op straat rondhangen."

Uit ervaring weet Silverentand wat er onder hen leeft. Bijna mistroostig zegt hij: „Ik kan onder de geven omstandigheden niets anders doen dan brandhaardjes af te lopen. Naar jongeren luisteren, hen informeren en adviseren. Maar ik heb hen geen gebouw te bieden waar zij, plat uitgedrukt, kunnen *auwehoeren* of mee kunnen doen aan activiteiten. Een disco-avond voor twaalf tot zestienjarigen in een lokaal waar geen alcoholische dranken verkrijgbaar zijn, zou al een mooie start zijn."

De inleidingen van diverse sprekers (een gemeenteambtenaar, politiefunctionaris, raadslid en een jongerenwerker) spraken de jeugdige toehoorders kennelijk niet aan. Acht van de slechts elf aanwezigen verdwenen juist op het moment dat de discussie moest losbranden.

Daar zat weinig vuur in, wat ook niet gek was met welgeteld acht ouders, drie raadsleden, twee wethouders en enkele jeugdwerkvrijwilligers die overbleven.

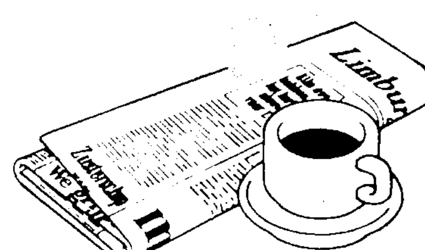
Aan organisator PvdA lag het niet. De politieke partij durfde het tenminste aan de alarmerende situatie binnen het open jeugdwerk weer aan te snijden.

Drie opmerkingen kwamen in aanmerking voor een vervolg. Een gerichte enquête houden onder de jongeren in Nuth over wat zij werkelijk willen; één jongerencentrum voor de hele gemeente en in elke woonkern een opvangmogelijkheid; onderzoek of jongeren van twaalf tot zeventien jaar alvast op de zaterdagavond terecht kunnen in reeds bestaande horecagelegenheden.

„Als we maar van de straat af worden gehaald, zeker nu het winter wordt," zei een meisje uit Nuth. „Want nu hebben we niks. Overal waar een groepje jongeren op straat staat, zeurt de buurt over overlast. En bij koud of regenachtig weer in een friture doe je ook niet elke dag. Er moeten toch andere mogelijkheden zijn." Een noodkreet die de gemeente Nuth zich ter harte kan nemen.



● *De discussie over de opvang van jongeren in Nuth zorgde voor weinig vuurwerk.* Foto: FRANS RADE





Oorlog

● *„Op een bepaald moment heb ik verzaakt, het werd me te gevaarlijk. Ik had zes kinderen." Louis Hellebrekers (93) wil niet al te opschepperig overkomen als hij zijn rol in de oorlog beschrijft. „Ik wilde niet echt bij de Ondergrondse want dan had ik allerlei klussen moeten uitvoeren, zelfs het liquideren van mensen." Hellebrekers is een van de vele mensen die de krant belden naar aanleiding van de bevrijdingsherdenking. Maar niet zo maar een. Hij diept moeiteloos herinneringen op uit het begin van deze eeuw.*

Oorlog 2

● *Maar vooral de Tweede Wereldoorlog houdt hem dezer dagen bezig. „Op de bevrijdingsdag hing een vrouw de Nederlandse vlag uit, maar die werd naar beneden gerukt omdat haar vader NSB'er was. Dat vond ik niet eerlijk." Hellebrekers had een klandestiene radio gebouwd en gaf berichten door aan het verzet. Eens verloor hij een briefje, maar goddank vond hij het snel terug. Eén ding zit hem goed dwars. „Ik had twee boeken vol kranteknipsels over het verzet. Die ben ik kwijtgeraakt. Ik zou er 250 gulden voor geven om ze terug te krijgen." Misschien kan iemand hem helpen. Liefst gratis.*

Koffie

● *In deze kolom vragen we nog maar eens aandacht voor hét onderwerp: koffie. De rasechte koffiedrinkers verheugen zich elke morgen weer op een lekker bakkie troost. Groot was dan ook de paniek toen enige tijd geleden werd gemeld dat de koffieprijzen enorm zouden stijgen. Een run op de supermarkten was het gevolg. Werkgroep SOS in Nuth vindt dat eigenlijk schandalig. „Ons kopje koffie, een luxe, betekent armoede in de (koffie)producerende landen," zegt Rosé Hermans.*

Koffie 2

● *De werkgroep maakt ons erop attent dat we elke dag aan ontwikkelingshulp kunnen doen, mits we ons daar een beetje voor inspannen. Hoe? Door het vertrouwde merk koffie eens te verruilen voor 'bonen' die rechtstreeks van de boeren en boerinnen in de Derde Wereld komen. Solidariteitskoffie of Max Havelaar. Bij die merken krijg je geen koffiezetapparaten cadeau of zilveren lepeltjes, de boeren krijgen wel een cadeautje: eerlijk loon. „Misschien in de toekomst een heerlijk, eerlijk kopje koffie," vraagt de Nuther werkgroep.*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

GEMEENTE SIMPELVELD

VASTSTELLING BESTEMMINGSPLAN „REGENWATERBUFFERS OVERHUIZERSTRAAT EN KEULENDERWEG"

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 8 september 1994 gedurende vier weken ter gemeentesecretarie, afdeling Grondgebiedzaken, gedurende de kantooruren voor een ieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad op 25 augustus 1994 vastgestelde bestemmingsplan „Regenwaterbuffers Overhuizerstraat en Keulenderweg".

Bij de vaststelling van het plan zijn in het ontwerp wijzigingen aangebracht.

Degene die tijdig zijn zienswijze bij de gemeenteraad kenbaar heeft gemaakt, alsmede een belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening zijn zienswijze bij de gemeenteraad kenbaar te maken, kan gedurende bovengenoemde periode van vier weken bij het college van Gedeputeerde Staten van Limburg (postbus 5700, 6202 MA Maastricht) schriftelijk bedenkingen inbrengen tegen het bestemmingsplan.

Tegen de wijzigingen ten opzichte van het ontwerp-bestemmingsplan kan een ieder gedurende bovengenoemde termijn van vier weken bij Gedeputeerde Staten van Limburg bedenkingen inbrengen.

Simpelveld, 7 september 1994.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld,
De secretaris, J. Jongen,
de burgemeester, mr. F.A.G. Cammaert.

Waterschap Peel en Maasvallei

BEKENDMAKING

Intrekking onttrekkingsverboden

De voorzitter van het waterschap Peel en Maasvallei maakt hierbij bekend dat de in juli en augustus j.l. ingestelde onttrekkingsverboden uit de oppervlaktewateren in het beheersgebied van het waterschap Peel en Maasvallei met ingang van heden zijn ingetrokken.
Er wordt op gewezen dat de beperkingen zoals die in de vergunningen zijn opgenomen met betrekking tot de onttrekking van oppervlaktewater ten behoeve van grasland onverkort van toepassing blijven.

Venlo, 7 september 1994.

De voorzitter van het waterschap
Peel en Maasvallei
C.T. Cornelissen

Waterschap Peel en Maasvallei

De voorzitter van het waterschap Peel en Maasvallei maakt hierbij bekend dat op woensdag 14 september 1994 om 10.00 uur een openbare vergadering van het Algemeen Bestuur zal plaatsvinden in het waterschapshuis, Drie Decembersingel 46 te Venlo-Blerick.

De agenda en de vergaderstukken liggen voor een ieder ter inzage in het waterschapshuis op voornoemd adres.

Venlo, 5 september 1994.

De voorzitter voornoemd,
C.T. Cornelissen

Limburgs Dagblad

Nederlands elftal na vertrek Koeman, Rijkaard en Wouters 'gewone' ploeg

Vette jaren Oranje lijken voorbij

DOOR JAN MENNEGA

LUXEMBURG – Kan het Nederlands elftal zich handhaven tussen de mondiale voetbalelite, of breken na de zeven vette nu de zeven magere jaren aan? In het Luxemburgse stadionnetje Josy Barthel kan wellicht vanavond al antwoord op die vraag worden verkregen. Al is het ook goed mogelijk dat pas op 12 oktober duidelijk zal worden waar het huidige Oranje precies staat. In Oslo kruist het dan de degens met Noorwegen. En de stugge Scandinaviërs zijn natuurlijk een veel betere graadmeter dan de Luxemburgse liefhebbers, tegen wie de équipe van Dick Advocaat de EK-kwalificatiereeks voor de eindronden over twee jaar in Engeland opent.

Hoe de afloop van beide duels ook zal zijn, nu al kan worden vastgesteld dat het Nederlands elftal tussen Dallas en Luxemburg een fikse aderlating heeft ondergaan. Doordat Ronald Koeman, Frank Rijkaard en Jan Wouters na de WK-uitschakeling in de Texaanse metropool tegen Brazilië een punt zetten achter hun prachtige interlandcarrière is de extra klasse uit de ploeg verdwenen. In de Verenigde Staten sloot Oranje deze zomer sowieso een tijdperk af. Van het team dat in 1988 in het toenmalige West-Duitsland Europees kampioen werd, is niemand meer van de partij. Alleen Aron Winter maakte destijds ook al deel uit van de selectie, maar hij kwam niet van de reservebank af.

Met de man van Lazio Roma is één van de spelers genoemd rond wie bondscoach Dick Advocaat het nieuwe Oranje wil bouwen. Winter is, vooropgesteld, een uitstekende voetballer, maar hij heeft een elftal nog nooit kunnen dragen en zal dat ook nooit kunnen. Dáárvoor schiet hij kwalitatief simpelweg tekort. Dennis Bergkamp, een andere aas van Advocaat, heeft wel de voetbaltechnische capaciteiten Oranje op sleeptouw te nemen, maar op het mentale vlak heeft hij de vraagtekens nog niet weg kunnen nemen. Van de overige Oranjeklanten steekt alleen Wim Jonk er nog iets bovenuit.

Met andere woorden, zonder Bergkamp, die nog te zeer sukkelt met de naweeën van een rugblessure om vanavond te kunnen worden ingezet, is het Nederlands elftal met een kwalitatief lichte groep in Luxemburg neergestreken. En wat met het oog op de toekomst nog het meest zorgwekkend is, dat is niet de schuld van Dick Advocaat. Over de selectie van het Nederlands elftal zal altijd discussie blijven bestaan, maar op de keuze van de Voorburger valt weinig aan te merken. Hij heeft de beste voetballers waarover hij momenteel kan beschikken mee naar het Groothertogdom genomen.

Philip Cocu, Glenn Helder, Henk Vos en Peter Hoekstra, die als kandidaat-internationals naar voren worden geschoven, maken het Nederlands elftal niet op slag een stuk sterker. En Patrick Kluivert, de als een komeet omhoog geschoten nieuwe tienerster van Ajax, is nog geen reële optie. Hij moet bij de landskampioen eerst maar eens over een langere periode bewijzen al rijp te zijn voor de absolute top. Kluivert en zijn Uefa-maatjes zijn overigens wel Neerlands hoop in bange voetbaldagen, maar op korte termijn mogen we van hen nog niks verwachten.

Anders dan bij de Uefa's (leeftijdscategorie 16-18 jaar) is het toptalent schaars in de groep waaruit bondscoach Rinus Israel put bij de samenstelling van Jong Oranje (leeftijdscategorie t/m 21 jaar). De situatie doet denken aan het begin van de jaren. Ook toen was het in aantocht zijnde grote voetbaltalent (Van Basten, Gullit, Rijkaard, Koeman, Vanenburg) nog te pril om te kunnen worden ingezet in de A-ploeg, die destijds, net als nu, mank ging aan topkwaliteit en er derhalve niet in slaagde zich voor de grote eindtoernooien in Frankrijk (EK'84) en Mexico (WK'86) te kwalificeren.

Met Noorwegen, Tsjechië, Wit-Rusland, Luxemburg en Malta als groepstegenstanders, zou het wel heel droevig gesteld zijn met het vlaggeschip van het vaderlandse voetbal als Oranje op de EK-eindronden in Engeland zou ontbreken. Temeer omdat twee van de zes landen zich plaatsen en Wit-Rusland, Luxemburg en Malta daarvoor absoluut de kwaliteiten ontberen. Hoofdprijzen zullen voor de nieuwe aanvoerder Danny Blind en zijn manschappen evenwel niet zijn weggelegd. Zonder Ronald Koeman, Frank Rijkaard, Jan Wouters, Marco van Basten en Ruud Gullit is het Nederlands elftal een gewone ploeg geworden.

Ploeggenoten botsen

● *Edwin van der Sar verbijt de pijn. Hij is tijdens de laatste training van Oranje geveld door Peter van Vossen.*

Foto: ANP

Ronald de Boer diepste spits

LUXEMBURG – Ronald de Boer voetbalt tegen Luxemburg als 'diepste' spits van Oranje. John Bosman is de tweede centrale aanvaller. Hij is iets verder van het vijandelijke doel opgesteld. Bondscoach Advocaat zei dat na de laatste training voor de EK-kwalificatiewedstrijd van vanavond. Een oefensessie waar de gedrevenheid vanaf droop, want op het trainingsveldje in Cessange kwam Peter van Vossen in botsing met doelman Van der Sar. Van Vossen kon na korte behandeling verder, net als zijn ploeggenoot bij Ajax; Van der Sar.

Oranje's gelegenheids-spits De Boer is bij zijn club Ajax uit de spits verdwenen omdat hij te weinig scoort. Hij speelt tegenwoordig op het Amsterdamse middenveld. Toch was op de trainingen in Luxemburg te zien dat Advocaat hem weer op zijn oude positie zou posteren. De Hagenaar kiest voor die optie omdat De Boer de bal goed bij zich kan houden en kan kaatsen, ook als veel verdedigers rond hem zijn gegroepeerd. Zijn techniek is uitstekend. Bosman, sterk in de lucht, moet de ruimte rondom benutten en profiteren van De Boers arbeid. Aan de hand van de laatste training ziet de opstelling van Nederland er als volgt uit: De Goey; Valckx, Blind, Frank de Boer; Winter, Jonk, Witschge; Overmars, Bosman, Ronald de Boer, Roy. Bij Luxemburg ontbreekt de geblesseerde middenvelder Guy Hellers, de belangrijkste speler van de ploeg. Bondscoach Philipp heeft nog drie licht gekwetsten in zijn groep van achttien: aanvaller Langers, middenvelder Cardoni en verdediger Ferron.

Luxemburg vreest supporters Oranje

LUXEMBURG – Bondscoach Paul Philipp van Luxemburg betreurt dat in het land bijna een 'psychose' is uitgebroken, zoals hij dat noemt, omdat vandaag bijna vijfduizend fans uit Nederland een voetbalwedstrijd bezoeken. Volgens Philipp is de laatste weken een bepaalde stemming ontstaan door toedoen van regering, middenstand en media. De attracties op een kermis zijn gesloten, net als veel winkels. Vrijwel de gehele politiemacht is op de been. De angst dateert uit 1983, toen de hooligans uit Engeland de stad een ander aanzien gaven. Vier jaar geleden waren er nog rellen met Duitsers en ook fans van Feyenoord misdroegen zich in het verleden: in 1987, als gast van Spora Luxemburg. Dat de fans van Oranje de laatste jaren zonder problemen met duizenden tegelijk de grens zijn overgetrokken, is blijkbaar nauwelijks doorgedrongen tot het Groothertogdom. Philipp: „Op het veld zijn wij niet bang, maar sommigen denken geloof ik dat rond het veld de Derde Wereldoorlog op het punt staat uit te breken."

Bondscoach won nog nooit

LUXEMBURG – In negen jaar als bondscoach van Luxemburg heeft Paul Philipp nog nooit een interland gewonnen. Toch gaat de oud-voetballer telkens weer met plezier naar zijn werk. Hij weigert een wedstrijdje tegen Liechtenstein te organiseren om maar een keer te winnen. Vanavond is Nederland tegenstander in de aanloop naar het EK, dat vindt hij veel interessanter.

Philipp is tevreden wanneer alle spelers het voor hen maximale presteren. Hij stelt bescheiden doelen. Luxemburg, dat in 1972 voor het laatst een kwalificatieduel won (van Turkije), is dichtbij succes geweest. Een 1-1 tegen België, uit nog wel. De nederlaag met 3-2 tegen de toenmalige wereldkampioen Duitsland, vier jaar geleden.

● *Gaby Sabatini had op Flushing Meadow de handen vol aan Gigi Fernandez.*

Foto: REUTER

Spanning kwelt Sabatini ● US Open afgelopen voor Nijssen

Sanchez serveert dienstbare Date af

NEW YORK – Binnen negen dagen slaagde Kimiko Date erin een bloeiende handel op te zetten tijdens de US Open 1994. Ze was de vrouw achter de Sushi Express. Ze bezorgde dagelijks op aanvraag Sushi-maaltijden in een lunchbox in de players lounge. Een van haar eerste klanten was Aranxta Sanchez-Vicario. De Spaanse veelvraat was bereid tot een wederdienst. Maar niet op de baan. Ze versloeg de Japanse nummer één op een zonnig Flushing Meadow in de kwartfinale in 66 minuten met hartverscheurende cijfers, 6-3 6-0. Sanchez, tweede geplaatst achter Graf, werd de eerste halve-finaliste in New York City.

De tweede werd Gaby Sabatini, zangeres in spé. Gisteren weigerde de als achtste geplaatste Argentijnse de farewell-blues te zingen. Haar duel tegen Gigi Fernandez was een smartlap, 6-2, 7-5. In de tweede set had Sabatini drie keer de kans de partij uit te serveren. Evenzovele keren stond ze te choken op de baseline, volledig geblokkeerd door de spanning. De dertigjarige Gigi Fernandez was niet de beroerdste, ze schoot Sabatini te hulp.

Bij de mannen bereikten Björkman, Agassi, Muster, Karbacher en Martin de laatste acht. Björkman, 71ste van de wereld, sloeg Renzenbrink, 85 op de lijst, in vijf sets van het beton, 3-6 6-3 6-2 6-7 6-3. De kortgeknipte Zweed had het duel eerder kunnen beslissen, maar werd in de tiebreak van de vierde set overmand door zenuwen. In de eerste drie ronden had hij slechts 26 games afgestaan op de US Open 1994, waaronder acht aan Edberg, tegen Renzenbrink verloor hij zijn eerste twee sets.

Agassi, 20 van de wereld, versloeg Chang in een prachtige vijfsetter, 6-1, 6-7, 6-3, 3-6, 6-1. Er was spanning, er was theater en er was met 20.362 toeschouwers geen stoel onbezet in het Louis Armstrong Stadium. „Ik speelde mijn beste tennis ooit," jubelde Agassi na zijn overwinning op de als vijfde geplaatste Chang. „Dit was het perfecte voorbeeld van een match die ik vorig jaar niet gewonnen zou hebben."

Hij wierp een shirt in het publiek en een handkus naar zijn vriendin en cheerleader Brooke Shields en waarschuwde Pete Sampras dat hij eraan kwam.

Muster, dertiende, stuurde Bruguera, derde, terug naar Barcelona, 6-4 7-6 6-4, Karbacher de student economie Pozzi naar Bari, 6-2 4-6 6-3 6-4. Martin verloor de eerste set van Reneberg, 3-6. In de laatste game voelde Reneberg een spiertje knappen in de rechter lies. Hij liet zich twee keer behandelen door de fysiotherapeut, maar kon geen stap meer verzetten. Op 0-3 in de tweede set gaf hij op. De in Arizona geboren Texaan was bezig aan zijn beste grand slam ooit.

Nijssen/Suk

Tom Nijssen is er met de Tsjech Cyril Suk niet in geslaagd de halve eindstrijd van het mannen dubbelspel op de US Open 1994 te halen.

De combinatie verloor in de kwartfinale van Wayne Ferreira uit Zuid-Afrika en Mark Knowles van de Bahama's, 3-6 4-6. Het dubbel Nijssen/Suk was als achtste geplaatst.

Pete Sampras uitgeschakeld

NEW YORK – Jaime Yzaga heeft Pete Sampras van zijn titel op de US Open beroofd. De Peruaanse baseliner sloeg toe in een even enerverende als afmattende vijfsetter van drie uur en 38 minuten; 3-6, 6-3, 4-6, 7-6, 7-5. Sampras speelde met een van pijn vertrokken gezicht op het centrecourt. Hij bewoog slecht over de baan en trok twee keer zijn rechterschoen en kousen uit om zijn gekwetste enkel te bekijken.

Sterke start Sjeng Schalken

NEW YORK – Sjeng Schalken is het jeugdtoernooi van de US Open sterk begonnnen. In het enkelspel boekte hij een gemakkelijke 6-1, 6-4 zege op de Mexicaan Ricardo Rosas. Zijn volgende tegenstander is de Tsjech Jiri Vanik. In het dubbelspel met de Joegoslaaf Nemad Zimonjik is Schalken eveneens succesvol geweest. Het duo versloeg het koppel Luke Milligan/Dimitri Muzyka met 6-3 en 6-3.

Indurain door Franse bond vrijgesproken

PARIJS – De Spaanse wielrenner Miguel Indurain is vrijgesproken van het gebruik van dope. De tuchtcommissie van de Franse wielerbond achtte het niet bewezen dat in de urine van de viervoudige Tour de France-winnaar aangetroffen salbutamol niet als medicijn is gebruikt. Indurain werd positief bevonden tijdens de Ronde van de Oise, op 15 mei. Hij had echter vooraf gemeld een kleine hoeveelheid salbutamol te hebben gebruikt om een lichte vorm van astma te onderdrukken.

De internationale wielrenunie UCI had al laten weten Indurain niet te vervolgen. Ondanks de uitgeoefende internationale druk zette de Franse bond het onderzoek voort. „Maar niemand heeft ons duidelijk kunnen maken dat het betreffende middel toegediend is met een andere reden dan een therapeutische," verklaarde voorzitter Lechaume van de tuchtcommissie. De Spaanse delegatie, zonder Indurain en ploegleider Echavarri maar met ploegarts Padilla, haalde opgelucht adem. Hij kon aantonen dat de beschuldigde sinds 1989 met astma kampt.

De Franse tuchtcommisie noemt in de uitspraak de regelgeving van de UCI de bron van alle ellende. De Franse bond zal aandringen op herziening ervan. Daarvoor vormt een bijeenkomst van artsen uit verschillende wielerlanden volgens de Fransen een goede gelegenheid.

Toptijden in Madrid

MADRID – De wereldkampioenen Colin Jackson en Michael Johnson hebben het internationale atletiekgala van Madrid opgefleurd. Beiden waren in de Spaanse hoofdstad verantwoordelijk voor een beste wereldseizoenprestatie.

De Brits Jackson vestigde de beste seizoenstijd op de 110 meter horden. Hij liep in Madrid 12,99. Zijn wereldrecord staat op 12,91 seconden. De Amerikaan Johnson dook op de 400 meter voor het eerst onder de 44 secondengrens. Hij eindigde in 43,90.

Heerenveen op schot

HEERENVEEN – De profs van SC Heerenveen hebben de vloer aangeveegd met de amateurs van HZVV. In hun laatste duel in groep 2 van de Amstel Cup wonnen de Friezen met liefst 11-1, na een ruststand van 4-1. Regtop scoorde vier maal, Echteld drie maal voor Heerenveen. In de tweede ronde ontmoeten de Friezen hun provinciegenoten van Cambuur.

Schotten bestolen

HELSINKI – Vijf Schotse internationals die met hun team aantreden tegen Finland voor hun eerste EK-kwalficatieduel, zijn in hun hotel in Helsinki bestolen. De Schotse manager Craig Brown verklaarde dat dieven geld wegnamen uit de kamers van McAllister, McCall, McKimmie, Walker en Gunn. Het vijftal was op dat moment aan het trainen en had de kamersleutels bij de receptie ingeleverd. Waarschijnlijk zijn ze ongezien meegenomen. „Maar ze zijn maar in drie kamers geweest en er is niet zoveel geld gestolen," zei Brown.

Jong Oranje 'olympisch'

ESCH-SUR-ALZETTE – In, al zijn troosteloosheid is voor Jong Oranje in het Stade de la Frontiere in Esch-sur-Alzette het kwalificatie-toernooi voor de Olympische Spelen van start gegaan. Het gebeurde in de stromende regen, voor weinig toeschouwers. Maar mét een overwinning (4-0) en aardig spel tegen Luxemburg, dat nog wel. De formatie van Israel moet echter nog heel wat meer presteren om over twee jaar daadwerkelijk in Atlanta verzeild te raken. Allereerst moet het de EK-poule van zes, met verder Malta, Noorwegen, Tsjechië en Wit-Rusland, winnen. Dan zijn de laatste acht van Europa bereikt.

Tsjechië wint kwalificatieduel

PRAAG – Tsjechië heeft het eerste kwalificatieduel voor het Europese kampioenschap met 6-1 gewonnen van Malta. De Tsjechen komen uit in groep 5, dezelfde waarin Nederland aantreedt tegen Luxemburg en Noorwegen Wit-Rusland ontvangt. Op 16 november treden de Tsjechen in de Rotterdamse Kuip aan tegen Nederland.

AGENDA

van de vaste commissies van Provinciale Staten van Limburg

vergadering 9 september 1994

● ● ● ● ● ● ●

Op 9 september 1994 vergaderen vaste commissies uit Provinciale Staten. De vergaderingen zijn openbaar. Iedereen kan de beraadslagingen dus volgen vanaf de publieke tribune. De vergaderingen vinden plaats in de Veldekezaal van het Gouvernement.

De Commissie voor Ruimtelijke Ordening vergadert om 9.30 uur over o.a.:

Verslag van het ruimtelijk beleid over het jaar 1993.

Voorstel tot mede-oprichting van de Stichting Waardevol Cultuurlandschap Midden-Limburg.

Discussienota Provinciale Kerntaken.

Startnotitie m.e.r. Spaarbekken Panheel.

De Commissie voor Milieu, Verkeer en Waterstaat vergadert om 14.00 uur over o.a.:

Instemming met fusie N.V. VSL en Zuidooster Autobusdiensten N.V. tot Hermes groep.

Verantwoording kredieten met betrekking tot gerealiseerde wegenwerken 1993.

Herziening financieel uitvoeringsprogramma autowrakkenbeleid 1994.

Evaluatierapport gladheidsbestrijding 1992-1993/ 1993-1994.

Concept-nota milieucommunicatie

Concept van het tweede Interprovinciale Plan van Aanpak voor de uitvoering van het Nationaal Milieubeleidsplan.

Voorafgaand aan de commissievergaderingen hebben burgers spreekrecht over onderwerpen die op de agenda staan. Insprekers dienen zich vooraf telefonisch te melden bij de desbetreffende ambtelijk secretaris van de commissie:
Ruimtelijk Ordening: telefoon 043-897342;
Verkeer en Waterstaat: telefoon 043-897166;
Milieu: telefoon 043-897646.

● ● ● ● ● ● ●

Provincie Limburg

Franziska van Almsick zwemt wereldrecord na uitschakeling

Via achterdeur naar goud

● *Franziska van Almsick grijpt het goud. De Duitse équipe had voor haar deelname aan de finale wél een handigheidje nodig.*
Foto: REUTER

OME – De series niet doorkomen maar 's avonds wel de wedtitel veroveren. Leg dat maar eens uit. Franziska van Almck, het zestienjarige Duitse goudvisje, voelde er gisteren lemaal niets voor. Eerst schitterde ze in het olympische bad an Rome door een fantastisch wereldrecord op de 200 meter rije slag (1.56,78), later door afwezigheid. Het leidde de aanacht volkomen af van Tom Dolan, de wereldkampioen op de 00 wissel die de mondiale toptijd van de gestopte Hongaar amas Darnyi met zeshonderdste aanscherpte tot 4.12,30.

anzi', die door haar uitstraling als van de eerste Oostduitsen vele ljoenen verdiende in de reclamesiness, kwam tot haar machtseep uit ergernis. Ze was boos, dat ze in de kwalificatie niet har ging dan 2.01,55, de negende ats. Gelukkig maakte haar landote Dagmar Hase meer haast. e belandde wel in de eindstrijd en akte prompt plaats voor de gede Oostberlijnse.

se, 24 maar aanmerkelijk minder eeld, deed dat misschien omdat zich plotseling gammel voelde en h eigenlijk toch op de 400 vrij de richten. Of misschien wel om Van Almsicks gehaaide maer Werner Köster over de brug am voor dit grootse gebaar dan vriendendienstje.

e zal het zeggen? Van Almsick oralsnog niet. Die hield zich uil in het dopingcontrolekamer en achter een vage verklaring ze zich niet helemaal lekker elde. Daar was op baan acht heleal nog niets van te merken. De ge Duitse, bij de vorige WK niet gerechtigd omdat ze toen nog n veertien was, spoot van het rtblok en handhaafde alle agrestot het einde toe, zonder dat dat koste ging van haar gave tech-ek.

Voor Lu Bin, voor de tweede keer dit toernooi tweede, was dat een bittere tegenvaller. De Chinese bleef met 1.56,89 ook royaal onder het bestaande wereldrecord van DDR-zwemster Heike Friedrich (1.57,55 uit 1986), maar kocht daar weinig voor. De stralende Costa-Ricaanse Sylvia Poll greep het brons.

Van Almsick voorkwam in elk geval dat de Chinese goudkoorts in Rome steeg naar abnormale waarden. De Aziatische meisjes zijn niet langer onverslaanbaar. Het dopingverhaal kan even in de kast. Iedereen gaat er vanuit dat de pukkeltjes van Franzi te wijten zijn aan de puberteit en niet aan anabole steroiden. In 1993 onderging ze ten minste vijftien controles, dit jaar, ook buiten de competitie, nauwelijks minder. Steeds negatief.

Ook op de 200 schoolslag bleek dat de harde Chinese leerschool niet zaligmakend is. De Australische Samantha Riley versloeg Yuan Yuan duidelijk. Brigitte Becue bezorgde België het tweede verrassende brons. Zweden verraste ook opnieuw, nu met winst op de 4x200 mannen vóór Rusland en Duitsland.

Het Amerikaanse zwemcontinent veroverde de eerste gouden medaille door Tom Dolan. Darnyi, jarenlang onverslaanbaar op de wissel, is nog niet weg of hij is ook al zijn wereldrecord kwijt. De astmatisch student uit Michigan was daarover maar licht verbaasd.

Op de 100 vlinder kon Anthony Nesty, op uitnodiging van de FINA in Rome aanwezig nadat een Nederlands actie te weinig had opgebracht, niet voor een stunt zorgen. De nog altijd in Florida trainende Surinamer eindigde als zevende in 54,26, driekwart seconde achter de Pool Rafal Szukala.

GGD adviseert dopinggebruiker

AMERSFOORT – De GGD Eemland gaat krachtsporters en bodybuilders in de regio, die doping gebruiken, vanaf 1 oktober van adviezen voorzien. Het internationaal baanbrekende proefproject is het eerste ter wereld dat sporters in alle openheid gaat bijstaan. Het Sport Medisch Adviescentrum van de GGD gaat onder meer een uitgebreid lichamelijk onderzoek uitvoeren. De GGD wil daarmee uiteindelijk misbruik voorkomen en ondeugdelijke preparaten uitbannen.

Herstel bij Kasparov

ZÜRICH – Gari Kasparov, de wereldkampioen van de Professionele Schaak Associatie PCA, heeft zich hersteld van zijn verrassende nederlaag vorige week tegen de schaakcomputer bij het Grand-Prixtoernooi in Londen. Bij een internationaal toernooi in Zürich maakte hij met twee overwinningen en een remise de beste start van de twaalf deelnemers.

Waterpoloërs terug op aarde

ROME – Wie niet beter wist zou denken dat het bereiken van de laatste acht de Nederlandse waterpoloërs in een feestroes heeft gebracht. De kater waarmee ze kampten was echter van nonalcoholische aard. Oranje viel tegen Spanje van z'n roze wolk en kwam met een noodlanding terug op aarde: 7-16.

Heaters tegen Esbjerg en Rouen

GELEEN – De Heaters spelen zaterdagavond (20.00 uur) voor de Atlantic-Cup thuis tegen Esbjerg. Een dag later (18.30 uur) is Rouen te gast in Limburg. De Rotterdammer Thie, die aanvankelijk voor Hatulek Heaters zou uitkomen, heeft inmiddels zijn contract bij Gunco Panda's Rotterdam verlengd. Beide clubs bereikten geen overeenstemming over de transfersom.

Fair Play wil revanche

HEERLEN – In de strijd om de nationale driebandentitel krijgt Fair Play Centers zondag om 13.00 uur bezoek van Minkels Product 1. Het Hoensbroekse team wil revanche nemen voor de onverwachte nederlaag op de eerste competitiedag tegen Tegelhal Zuid. In poule 1 van de Topteam biljartcompetitie ontvangt het Heerlense Matchpoint zaterdag om 11.00 uur BC Princesse en Hageman Automaten. Frans Bevers Catering, ingedeeld in poule 2, ontvangt in Ulestraten (aanvang 11.00 uur) Gus van Hattum en De Laan/Amorti.

Dalmas terug in formule I

PARIJS – De Fransman Yannick Dalmas maakt zondag na een onderbreking van drie jaar zijn rentree in de formule I. De coureur die in 1992 Le Mans won, start bij de Grand Prix van Italië voor Larrousse-Ford. Hij vervangt zijn landgenoot Philippe Alliot, die tijdens de Grand Prix van België inviel voor Olivier Beretta. De Monegask moest door geldgebrek afzien van verdere deelneming aan de formule I.

Matig optreden Marcel Wouda

ROME – Het Nederlandse zwemmen staat er nog slechter voor dan gedacht. De uitschakeling van Casper van Dam in de series van de 100 meter vlinder was nog verwacht, de negende plaats van Marcel Wouda op zijn specialiteit de 400 meter wissel was een fikse tegenvaller voor bondscoach René Dekker. De in de Verenigde Staten studerende Wouda kon de Amerikaan Tom Dolan, een van de favorieten en een trainingsmaatje in Michigan, volgen op de vlinderslag en rugslag. Op de schoolslag, normaal een vrij sterk onderdeel, stortte de Brabander in.

'De Kei' voor Van de Weijer

HEERLEN – Een hoge landelijke bridge-onderscheiding is voor het eerst in Limburg terecht gekomen. Kerkradenaar Hens van de Weijer ontving dezer dagen uit handen van districtsvoorzitter Wim Bakker 'De Kei', een onderscheiding voor mensen met grote verdiensten voor de bridgesport. Hens van de Weijer, ruim veertig jaar geleden oprichter van de Kerkraadse bridgevereniging 'Het Miljoenenlijntje' en nog steeds actief lid van die club, kreeg de waardering voor zijn baanbrekende werk in het districts- en verenigingsleven. Naast zijn actieve inzet voor het bridge, is hij al ruim 25 jaar als bridgemedewerker verbonden aan het Limburgs Dagblad.

Vitesse buigt voor KNVB

RNHEM – Vitesse verschijnt zon in de competitiewedstrijd tegen ax toch in de sterkste opstelling. de KNVB het Arnhemse ver om de wedstrijd te verplaatsen wees, maakte de club aanvanke bekend het A-jeugdteam in de sterdamse Meer te laten opdra Dat dreigement is inmiddels etrokken. Vitesse omzeilt daare eventuele disciplinaire maatre en van de KNVB. Volgens de elementen mag er niet opzettelijk zwakker elftal worden opgeeld. Vitesse-directeur Papenburg: "e staan machteloos. Na intern raad hebben we besloten ons bij beslissing van de KNVB neer te ggen." De bittere smaak blijft bean. Vitesse treft binnen drie dan twee zware tegenstanders: ndag Ajax, dinsdag Parma voor Uefacup.

res. eredivisie

esse/Ar. 2 - Sparta 2	0– 2
Haag 2 - Feyenoord 2	2– 4
V 2 - FC Twente 2	2– 1

gramma voor dinsdag 13 sept. 19.30

llem II 2 - Heerenveen 2	zo/ 11/9
erenveen 2 - Fortuna S. 2	
a JC 2 - PSV 2	do/ 15/9
Twente 2 - Den Haag 2	
enoord 2 - FC Utrecht 2	
x 2 - Vitesse/Ar. 2	
rta 2 - Willem II 2	

boek

Veertig jaar betaald voetbal

Onder deze titel gaat een boek schuil dat de geschiedenis beschrijft - en vooral ook laat zien - n Fortuna '54, Sittardia en het aruit voortgekomen Fortuna ittard. Een gedenkboek dat andacht besteedt aan de hoogte- en dieptepunten van de drie ubs uit de Westelijke Mijnreek. Het is vooral een nostalsche terugblik, die met name e van oudsher in het roemruche Fortuna '54 en het wat minder ekende Sittardia geïnteresseerle zal aanspreken.

Elk seizoen van de drie clubs wordt apart belicht. Alle uitslagen, ook die van de vele vriendschappelijke wedstrijden die Fortuna '54 speelde tegen ploegen van wereldfaam, zijn vermeld. Bijzondere foto's geven het boek extra cachet. De onvergetelijke gebeurtenissen en anekdotes zullen het geheugen van menig voetballiefhebber opfrissen.

Uiteraard ontbreken de selecties, de topscorers en de eindrangschikkingen niet. Ook de voorzitters, de managers, de trainers en de vele spelers die in de Westelijke Mijnstreek van zich deden spreken, komen ruimschoots aan bod. De auteurs, Koos Snijders en Theo Vaessen, zijn erin geslaagd een compleet beeld te geven van een brok Zuidlimburgse voetbalhistorie.

I.O.d.C.

Veertig jaar betaald voetbal
Uitgever: Fortuna Sittard, f 34,95

GELEEN – Het Geleense GTR heeft zijn eerste tennisteam dat in de competitie voor het komend seizoen in de tweede klasse van de landelijke gemengde competitie uitkomt nagenoeg rond. Coach Armand Custers kan over drie dames beschikken. In de afgelopen competitie moest Custers het doen met Caroline Houben en de tijdelijk van het Weerter Van Horne overgenomen Aranka Huyberts. Huyberts is nu definitief overgeschreven naar GTR. Als nieuwe dame is daar Evelyne Dullens aan toegevoegd.

Dullens naar GTR

● Het Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek heeft een volledige renovatie ondergaan. In de tennishal zijn de vloeren en de verlichting helemaal vernieuwd. Zaterdag zal er vanaf 11.00 uur open huis zijn. Rond 14.00 uur zal tennistrainer en oud-Limburgs kampioen Armand Custers een clinic verzorgen. Om 16.30 uur zal locoburgemeester Huub Savelsbergh - wethouder van sportzaken Jo Evers is met vakantie - de officiele 'heropening' verrichten. Roda-bestuurslid Nol Hendriks, van wie de sporthal is, heeft gezorgd dat ook de selectie van de eredivisieclub erbij aanwezig zal zijn. Vanaf 17.00 uur zullen er een aantal demonstratiepartijen gespeeld worden. Limburgse kampioen David Hofman zal het opnemen tegen Marc Merry. Rogier Wassen, vroegtijdig terug uit Amerika, zal tegen Armand Custers spelen.

● De eerste dag van de Nederlandse rolstoeltenniskampioenschappen op de banen van de Maaspoort in Den Bosch is grotendeels verregend. Van de elf Limburgse deelnemers is Margot Hermans toch een ronde verder gekomen. Zij hoefde daarvoor niet de baan op. Haar tegenstandster De Werdt moest met een blessure opgeven.

Weertse basketballers maken zich geen illusies

Europa te groot voor BSW

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

WEERT – Landskampioen Lanèche/BSW zit momenteel midden in de voorbereiding voor het komende basketbalseizoen. De verwachtingen zijn wederom hooggespannen. Zeker na het behalen van de landstitel, die ertoe geleid heeft dat Lanèche mag deelnemen aan de Europacup 1.

Vanavond treden de Weertenaren in Engeland aan tegen Thames Valley Tigers. Acteren op het hoogste Europese platform is een uniek feit in het Limburgse basketbal. Een vervolg op de successtory van vorig seizoen lijkt buiten de landsgrenzen vooralsnog niet tot de mogelijkheden te behoren. Gezien de erbarmelijke resultaten in het voorseizoen is Lanèche geen lang leven beschoren in de Europacup voor landskampioenen.

Puur naar de kwaliteit kijkend, hebben de Weertenaren niets te zoeken op de Europese velden. In de intensieve voorbereiding werd slechts één zege behaald. Tegen gerenommeerde tegenstanders werden de Weertenaren geregeld met ruime nederlagen van het veld gevaagd. Een slechte zaak voor de mentale weerbaarheid, vindt ook coach Oliver van Kempen.

„Het effect van de vele nederlagen valt pas over een aantal weken te bezien. Achteraf gezien was de oefenstage te zwaar. We waren echter aan onze stand als kampioen van Nederland verplicht om bij een aantal toernooien aanwezig te zijn. Onze tegenstanders waren van een te zwaar kaliber. Ploegen met een miljoenenbudget en zelfs oud-NBA-sterren in de gelederen. Fysiek veel sterker, een fractie sneller en dus duidelijk boven onze stand. Ons team heeft een geheel nieuwe identiteit gekregen. Er moeten op zeer korte termijn te veel nieuwe spelers worden ingepast," legt coach Oliver van Kempen uit.

● *Coach Oliver van Kempen van Lanèche/BSW voelt dat de Europacup I voor zijn team te hoog gegrepen is.*
Foto: JAN-PAUL KUIT

In Weert maakt men zich weinig illusies over de ontmoeting in Bracknell. Zeker niet na het uitvallen van Art Menefee. De explosieve Amerikaan ondergaat op zeer korte termijn een kijkoperatie en is minimaal voor drie weken uitgeschakeld.

„Het verlies van Mennefee drukt zwaar op de aanvallende impulsen binnen ons team. Het zal bijzonder moeilijk worden de eerste ronde te overleven," meent Van Kempen.

De coach en zijn team zullen alles uit de kast moeten halen om niet keihard onderuit te gaan. Ze hebben het geluk dat de Britten evenmin van uitzonderlijke klasse zijn.

De Tigers verloren in de voorbereiding eenmaal van Canoe Jeans Den Bosch. Daar klampt Lanèche zich enigszins aan vast. Bij eventuele winst volgt in de tweede ronde de miljoenenploeg van Virtus Bologna.

Een ploeg uit de Italiaanse serie A, gelouterd op de Europese velden en duidelijk enkele maten te groot voor de Limburgers.

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.

15.30-17.10 Ned 3: Studio sport: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen en WK Zwemmen in Rome.

17.40-20.00 Dld 1: Sport Extra: rechtstreeks verslag van de vriendschappelijke interland Rusland-Duitsland.

20.00-20.30 BRT 2: Sport Extra: voetbal, vooruitblik op de Champions League.

20.00-22.45 RTL 4: Sport: voetbal, EK-kwalificatiewedstrijd Nederland-Luxemburg.

22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.

00.05-01.35 Ned 3: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.

sportprijsvraag

HEERLEN – **Lucky Ten**, van gisteren: 10 - 13 - 15 - 18 - 20 - 23 - 24 - 30 - 31 - 33 - 37 - 40 - 54 - 56 - 58 - 65 - 66 - 68 - 72 - 76.

Bartok wacht op antwoord

BUCHTEN – Tafeltennisvereniging Bartok Van Sloun Interieur wil het duel in de tweede ronde van de Europacup II in het weekeinde van 8 en 9 oktober tegen MGFSO Moskou graag in Buchten afwerken. Redenen zijn de hoge kosten voor de reis en de slechte economische toestand in Rusland, waardoor men de trip met enige vrees tegemoet ziet. Bartok hoopt dat de tegenstander bereid is naar Nederland te komen.

Uiteraard zal de Limburgse club Moskou in dat geval financieel moeten bijschieten. Om erachter te komen welke eisen de Russen stellen aan een eventuele ruil, heeft Bartok een brief gestuurd.

Zou Moskou de wedstrijd niet willen verplaatsen of te hoge financiële eisen stellen, dan zal Bartok het duel gewoon in Rusland gaan spelen. Een vereniging die niet aantreedt voor een Europacupwedstrijd, krijgt namelijk een hoge boete en wordt bovendien voor twee jaar uitgesloten voor Europese wedstrijden.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Polen. Tweede etappe, Legnica - Polanica-Zdroj: 1. Fondriest 179 km 3.37.15, 2. Gontsjenkov 6.31, 3. Stafiej 6.37, 4. Hokkanen 6.41, 5. Piziks. **Algemeen klassement**: 1. Fondriest 8.51.22, 2. Lietti 0.24, 3. Giucolsi 0.29, 4. Barbero 0.37, 5. Vaintsjtein.
Tour de l'Avenir. Proloog: 1. Seigneur 5,9 km 6.54, 2. Heulot 0.15, 3. Rous , 4. Vogels, 5. Moreau 0.16, 6. Rich, 7. Dufaux 0.17, 8. Casero 0.18, 9. Den Bakker 0.20, 10. Robin 0.21.
Izegem. Profkoers. 1. Dierckxsens 164 km 3.46.00, 2. Frison 0.14, 3. Naessens , 4. Willems, 5. Perry, 6. De Wael, 7. Cappelle , 8. Verhoeven 0.22, 9. Corvers, 10. Onclin, 27. Van Steen, 28. Thebes.

BASKETBAL

Kiev. Eerste ronde Europa Cup voor bekerwinnaars, mannen. Kiev Basket - Den Helder 89-63 (39-32).

TENNIS

New York. US Open. **Mannen**. Enkelspel, vierde ronde: Björkman - Renzenbrink 3-6 6-3 6-2 6-7 6-3. Dubbelspel, kwartfinales: Wayne Ferreira/Knowles - Nijssen/Suk 6-3 6-4. **Vrouwen**. Enkelspel, kwartfinales: Sanchez - Date 6-3 6-0, Sabatini - Gigi Fernandez 6-2 7-5. Dubbelspel, kwartfinales: Katerina Maleeva/White - Bradtke/Reinach 6-3 6-1. **Jongens**. Enkelspel, eerste ronde: Schalken - Rosas 6-1 6-4. Dubbelspel, eerste ronde: Hommel/Ishii - Hipfl/Trimmel 6-2 7-5.

WATERPOLO

Rome. WK. **Mannen**, tweede ronde, groep E: Nederland - Spanje 7-16 (3-3 3-6 0-2 1-5). **Vrouwen**, groep A: Hongarije - Nederland 8-10 (1-3 2-2 1-3 4-2).

ZWEMMEN

Rome. WK, series, beste acht naar finale. **Mannen.** 100 m vlinder: Szukala 53,72, Molosevic 53,95, Henderson 53,97, Nesty 54,08, Pankratov 54,10, Esposito 54,24, Frolander 54,26, Kalchav 54,39. Uitgeschakeld: zevende in zesde serie: Van Dam 55.24 (veertigste tijd). 400 m wisselslag: Namesnik 4.16,48, Sievinen 4.18,14, Dolan 4.19,17, Myden 4.19,99, Malinski 4.20,27, Seibt 4.20,97, Sacchi 4.21,05, Bryant 4.22,76. B finale: Wouda 4.23,50 (vierde in vijfde serie), Valdajev 4.23,82, Perez 4.24,11, Kinusaga 4.25,93, Lehtinenj 4.26,37, Von Richter 4.26,65, Letzin 4.26,69, Hviid 4,27,31. 4 x 200 m vrij: Verenigde Staten 7.19,82, Rusland 7.22,49, Duitsland 7.23,52, Zweden 7.24,89, Italië 7.25,58, Frankrijk 7.27,43, Australië 7.27,95, Nieuw-Zeeland 7.30,23. **Vrouwen.** 200 m vrij: Poll 1.58,91, Lu Bin 2.00,70, Jacobsen 2.00,75, Teuscher 2.00,86, Le Ying 2.01,08, Haislett 2.01,34, O'Neill 2.01,36, Hase 2.01,42. Hase trok zich terug voor de finale, waardoor landgenote Van Almsick (2.01,55) als eerste uit de troostfinale overgaat naar de eindstrijd. 200 m school: Brown 2.28,15, Dai Guohong 2.29,00, Yuan Yuan 2.29,33, Becue 2.29,96, Quance 2.30,24, Riley 2.30,89, Cloutier 2.31,08, Maehara 2.31,73.

VOETBAL

EK kwalificatieduel. Groep 5. Ostrava. Tsjechië - Malta 6-1 (3-0). 6. Smejkal 1-0, 33. Kubik 2-0, 35. Siegl 3-0, 49. Siegl 4-0, 75. Laferla 4-1, 81. Siegl 5-1, 89. Berger 6-1.

GOLF

Springfield. Rail Golf Classic vrouwen, 1 miljoen gulden. Eindstand: 1. Much 203 slagen, 2. Shipman 204, 3. Graham, Strudwick 205.

Holtum en Roosteren mogen geen strafschoppen nemen

Rapporteur overbluft arbiter

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

HOLTUM - De bekerderby tussen de derdeklassers Holtum en Roosteren is gisteravond niet beslist. Op het moment dat er, als gevolg van de 2-2 eindstand, strafschoppen zouden worden genomen, kwam een man het speelveld op, die zich voorstelde als rapporteur van de KNVB, vervolgens zijn pasje toonde en scheidsrechter Niessen adviseerde de strijd te staken. Niessen gaf daaraan gehoor, waarna beide partijen konden gaan douchen.

Na de reguliere speeltijd stond een 2-2 stand op het scorebord, waardoor strafschoppen een winnaar moesten aanwijzen. Door de invallende duisternis konden die strafschoppen niet meer genomen worden op het hoofdveld van Holtum. Scheidsrechter Maurice Niessen uit Geleen besloot daarom uit te wijken naar het tweede veld van Holtum, waar verlichting aanwezig was en waar de lagere elftallen trainden.

„Dat is volgens de reglementen toegestaan," aldus Niessen. Omdat ter hoogte van beide doelen een lamp kapot was, besloot hij de strafschoppen op een losstaand doel op de middenlijn te laten nemen. Beide partijen waren het hiermee eens. Vervolgens liep de rapporteur het veld op. Hij praatte even met de scheidsrechter die liet inrukken. De rapporteur, die zijn naam niet wilde zeggen, had de scheidsrechter geadviseerd om geen strafschoppen te laten nemen omdat de goal los stond en bij een eventueel protest van een van de ploegen de scheidsrechter het boekelkeed zou moeten aantrekken.

Dat er strafschoppen genomen moesten worden, was overigens te wijten aan de lakse houding van Roosteren. Voor rust heersten de rood-witten op het abominabel slechte Holtum-veld en zij kwamen door doelpunten van Roger Golsteijn en Mark Halmans op een 0-2 voorsprong.

Na de thee kwam Holtum sterk terug. Roosteren, dat in de tweede helft voetbalde met een instelling alsof het de volgende bekerronde al bereikt had, moest lijdzaam toezien hoe Theo van Kesteren en Roger Maassen Holtum op gelijke hoogte schoten.

Van strafschoppen nemen kwam dus niets terecht. Die zullen, volgens competitieleider Toon Verkoyen, komende donderdag genomen moeten worden.

De bestuurders van beide ploegen uitten na de wedstrijd hun ongenoegen. Zij waren het er over eens dat een scheidsrechterrapporteur zich niet dient te bemoeien met het wedstrijdverloop.

Vaesrade-SVM op 9 oktober

VAESRADE – Het geplande duel in de derde klasse B tussen Vaesrade en SVM dat zondag niet doorging, wordt zondag 9 oktober ingehaald. Het duel werd zondag afgelast omdat scheidsrechter Reemers autopech had gekregen.

Schuttersveld uit impasse

BRUNSSUM – De bijna twee maanden durende bestuursimpasse bij VV Schuttersveld nadert zijn einde. Onder impuls van hoofdsponsor Peter Heinen wordt druk gesleuteld aan een oplossing. De kans is groot dat Heinen als interim-voorzitter gaat fungeren.

De problemen bij Schuttersveld ontstonden op de ledenvergadering van 8 juli. Een motie van de leden, om het bestuur uit te breiden van zeven naar negen leden, leidde in de dagen erna tot het opstappen van interim-voorzitter Ab Timmerman, secretaris Peter Boonman en penningmeester Gerry Mulders.

Het bestuurstrio was van mening dat bij een uitbreiding van het bestuur geen werkbare situatie meer zou ontstaan. „We wilden voorkomen dat er Poolse landdagen zouden ontstaan," aldus Gerry Mulders. „Er zijn naar onze mening niet genoeg taken voor negen bestuursleden. Let wel, ik praat over bestuurstaken en niet over werkers," licht Mulders toe.

Minor wipt Kolonia ● RKVCL op schol

Stadbroek dé sensatie

MAASTRICHT – Afdelingsclub Stadbroek blijft alles en iedereen verrassen. In de derde bekerronde schoof de Sittardse ploeg het Maastrichtse MKC op eigen (MKC)-terrein aan de kant. In negentig minuten voetbal was niet gescoord. Strafschoppen moesten dus de beslissing brengen. Die penalty's nam Stadbroek, onder het toeziend oog van scheidsrechter Ummels, het beste. Het betekent dat de club als enige uit de afdeling Limburg naar de vierde bekerronde doorstoot.

De overige bekerduels:

RKVCL-DAALHOF 6-1 (3-1). Reinders 1-0, Bastings 2-0 en 3-0, Luyten 3-1. Huininga 4-1, Louapassy 5-1, Wijns 6-1. Scheidsrechter Kok.

De thuisclub was over alle linies de meerdere en plaatste zich gemakkelijk voor de volgende ronde.

VOERENDAAL-RKONS 1-2 (1-1). Lagarde 0-1, Janssen 1-1. Jagers 1-2. Scheidsrechter Van Zeeventer.

In een veel te hard bekerduel moest RKONS na rust alle zeilen bijzetten om de gelijkmaker te voorkomen. RKONS had gedurende deze periode via snelle uitvallen diverse kansen die echter niet benut werden, waardoor de spanning tot het einde gehandhaafd bleef.

STANDAARD-EIJSDEN 1-1 (0-0). Eijsden w.n.s. R. Pellaers 1-0, R. Janssen 1-1. Scheidsrechter Heijkant.

Het spel van Eijsden was in de eerste helft beter verzorgd maar door inzet kon Standaard het doel schoon houden. Na de wissel een sterk aanvallend Standaard, maar de kansen werden niet benut. Bij het strafschoppen nemen was de ploeg uit Eijsden de gelukkigste.

MHEERDER BOYS - SLENAKEN 2-2. Mheerder B. w.n.s. Mheerder Boys was de gehele wedstrijd sterker maar via counters was Slenaken succesvol. In de tweede helft kon de thuisclub de stand terecht in evenwicht trekken. Doordat Mheerder Boys met 5-4 won bij de strafschoppen plaatste de ploeg zich voor de volgende ronde. Klabbers 0-1, J. Colen 0-2, Delahaye 1-2. Rust. Van Hoorn 2-2. Scheidsrechter Van de Blom.

HOPEL-CORIOVALLUM 2-4 (0-1). Vaes 0-1. Housen 1-1, Vaes 1-2, Vodeb 2-2, Carlitz 2-3, Odekerken 2-4. Scheidsrechter: Van Kan.

Twee technisch begaafde ploegen speelden in zeer hoog tempo een bijzonder aantrekkelijke partij voetbal, die lange tijd gelijk opging. In de slotfase werd de Hopel-defensie echter twee keer verrast door snel uitgevoerde Coriovallum-aanvallen.

MINOR-KOLONIA 2-0 (1-0). Pinckaerts (strafschop) 1-0. Pinckaerts 2-0. Scheidsrechter: Bergholtz.

Na de overmacht waarmee Kolonia afgelopen zondag in de competitie gestart was, hield iedereen in Nuth het hart vast. Kolonia stelde echter teleur en maakte de vooruit gesnelde faam niet waar. De ploeg was weliswaar meer in balbezit, maar kon dat niet in doelpunten uitdrukken. Een puike prestatie van de ploeg uit Nuth zorgde voor het bereiken van de vierde bekerronde.

KEER-HEERLEN SPORT 0-1 (0-0). Muermans 0-1. Scheidsrechter: Samulski.

Afgelopen zondag haalde Heerlen Sport op vreemde bodem fors uit. In het bekerduel tegen Keer, dat geenszins de mindere was, ging het heel wat minder gemakkelijk. Een na rust genomen vrije trap van Muermans was voldoende voor de volle winst.

KEV-LANGEBERG 1-5 (0-4). Wijckmans 0-1, 0-2, 0-3. Vlas 0-4. Wijckmans 0-5, Huntjens 1-5.

In feite was dit duel al na vijf minuten beslist, toen leidsman Vencken er min of meer voor zorgde dat Langeberg twee keer kon scoren. Vanaf dat moment liep KEV achter de feiten aan, al moet eerlijkheidshalve gezegd worden, dat Langeberg een puike partij voetbal speelde.

VERITAS-STEVENSWEERT 2-0 (2-0). Beelen 1-0, J. Hansen 2-0. Scheidsrechter: Geuskens.

Al in de eerste minuut kon Veritas juichen. Dat plezier leek de ploeg even later weer vergald te worden toen Stevensweert vanaf elfmeter mocht aanleggen. Marc Hansen redde echter bekwaam. Veritas vergrootte de marge snel tot twee doelpunten, waarna Stevensweert er niet meer aan te pas kwam.

SVH'39-BORN 3-2 (2-1). Weeres 1-0, Aben 2-0, Van de Boorn 2-1. Boon 2-2, Weeres 3-2. Scheidsrechter: Smulders.

„Een wedstrijd op een behoorlijk niveau," aldus thuisclubtrainer Peter Munnecom. „Nadat Born met een afstandsschot op 2-2 was gekomen, slaagden we er toch weer in het initiatief naar ons toe te trekken. Maar we hadden de wedstrijd al in een veel eerder stadium kunnen beslissen en niet pas vier minuten voor tijd."

SWALMEN-VOLHARDING 1-2 (1-1). Van Osch 0-1, Vercoulen 1-1. Koenen 1-2. Scheidsrechter: Teeuwen.

Drie minuten voor tijd slaagde Volharding er eindelijk in om Swalmen, dat zeker niet de mindere was, definitief op de knieën te krijgen.

REUVER-RKDSO 2-1 (2-1). Lenssen 0-1, Steeghs 1-1, Niemans 2-1. Scheidsrechter: Lankreijer.

Vooral in de tweede helft verslikte Reuver zich keer op keer in het taaie RKDSO. Reuver mocht de handen dichtknijpen, dat de gasten zelfs vanaf elfmeter faalden, waardoor de snelle voorsprong tot het eind toe op het scorebord kon blijven.

WILHELMINA'08-WITTENHORST 1-1 (1-0) (Wilhelmina w.n.s.) Akekhtabon 1-0, Straatman 1-1. Scheidsrechter: Hoeben.

Hoofdklasser Wilhelmina gaf simpel een snel verkregen voorsprong uit handen, door de zaken veel te laconiek aan te pakken. Wittenhorst speelde voor wat het waard was maar kwam niet verder dan de verdiende gelijkmaker. De strafschoppenserie eindigde royaal in het voordeel van de Weerter-ploeg, omdat doelman Ger Custers van de eerste vier penalty's er drie wist te keren.

Gulpen al na twintig seconden op achterstand

Ralph Berends brengt Limburgia ronde verder

Van onze correspondent
HENNY INGENBLEEK

GULPEN-LIMBURGIA 3-6 (1-5). 1. Berends 0-1; 11. Walraven 0-2; 19. Berends 0-3; 30. Hendriks 1-3; 45. Douven 1-4; 46. Berends 1-5; 59. Stijkel (eigen doel) 2-5; 75. Ronken 3-5; 77. Bos 3-6. Toeschouwers: 100. Scheidsrechter: Noortman. Gele kaart: Craemer (Limburgia).

GULPEN – In een aantrekkelijke en doelpuntrijke wedstrijd behaalde Limburgia een regelmatige overwinning op vierdeklasser Gulpen: 3-6. De Brunssummers bereikten daardoor de vierde bekerronde.

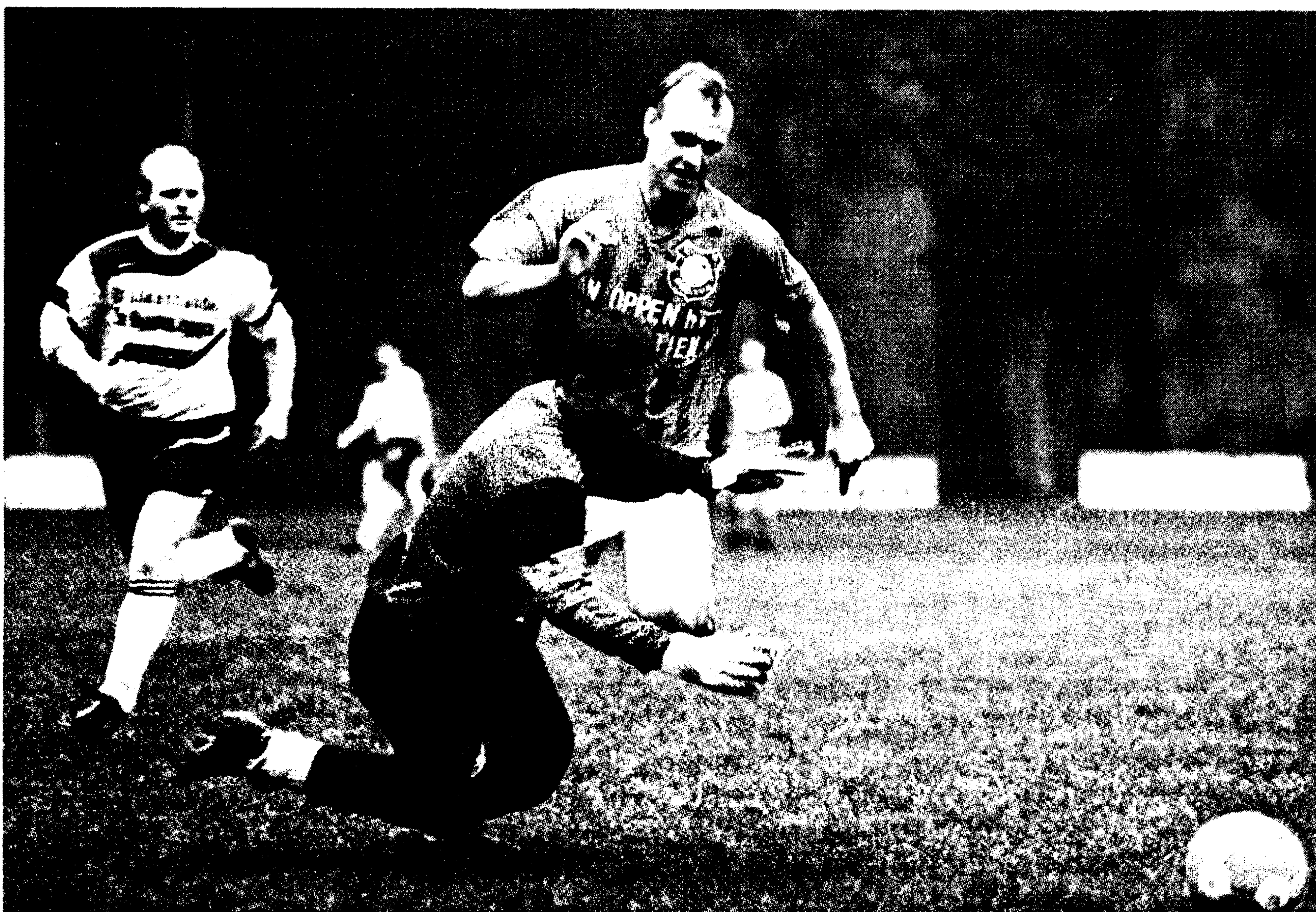
Een groot aandeel in de Brunssumse zege had de van SVN overgekomen Ralph Berends, die drie van de zes doelpunten voor zijn rekening nam.

Na exact 20 seconden produceerde Berends al zijn eerste treffer via een schitterend afstandsschot, waarop Gulpen-doelman Frank Hamaekers geen antwoord had.

Na 19 minuten was Gulpen een geslagen ploeg, nadat de voormalige Chevremont-spits Reno Walraven en Ralph Berends de Brunssumse club naar 0-3 hadden getild.

Het pleit voor Gulpen dat het bleef strijden voor een beter resultaat. Met name in de tweede helft kon de ploeg van trainer Bert Wassen overtuigen.

Gulpen creëerde een aantal kansen, waarvan Gian Hendriks en Hans Ronken er een tweetal benutten. Sander Bos bepaalde namens Limburgia de eindstand op 3-6.



● *Limburgia-spits Reno Walraven kan deze keer de Gulpense doelman Frank Hamaekers niet bedwingen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Lisai niet te stoppen

MAASTRICHT – Het tweede elftal van MVV behaalde in het duel tegen Helmond Sport 2 een fikse 6-1 overwinning. In de eerste periode zag het hier niet naar uit. Beide ploegen hielden elkaar in evenwicht. In de 17e minuut scoorde Van Wissen 1-0 en vlak voor rust liet Madi de gelijkmaker aantekenen: 1-1. Na de hervatting verhoogde MVV 2 het tempo en met aanvallend voetbal werd het 6-1. Vooral door toedoen van Pietro Lisai werd deze stand bereikt. In de 48e en 68e minuut liet hij MVV juichen 3-1. Twee minuten later was het Goumans die 4-1 in de touwen deponeerde. Lisai en Janssen bepaalden de eindstand op 6-1.

bekervoetbal

RKVCL-Daalhof	6-1
Voerendaal-RKONS	1-2
Standaard-Eijsden	1-1
Eijsden w.n.s.	
Mheerder Boys-Slenaken	2-2
Mheerder B. w.n.s.	
FC Vinkenslag-EHC/Norad	1-3
MKC-Stadbroek	0-0
Stadbroek w.n.s.	
Keer-Heerlen Sport	0-1
Gulpen-Limburgia	3-6
Abdissenbosch-Waubach	4-3
Hopel-Coriovallum	2-4
Minor-Kolonia	2-0
Holtum-Roosteren	2-2
Wegens duisternis geen strafschoppen genomen.	
KEV-Langeberg	1-5
Veritas-Stevensweertqm2-0	
SVH'39-Born	3-2
Egchel-RKSVO	0-0
RKSVO w.n.s.	
KVC-Venlosche B.	1-1
Venl. B. w.n.s.	
Wilhelmina'08-Wittenhorst	1-1
W'mina '08 w.n.s.	
Reuver-RKDSO	2-1
Meerlo-FCV	3-2
RKDEV-Achates	1-1
Achates w.n.s.	
Swalmen-Volharding	1-2
Wittenhorst 2-Meterik	1-2
Vrijgeloot: Venray	

Programma Donderdag:
SVN-Roda JC (19.30 uur)
Lindenheuvel-Fortna S 2(18.30 uur)

Gehandicapt Vinkenslag moet diep buigen

Applaus voor EHC

● *Frits Nöllgen (midden) op weg naar de derde treffer van EHC.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

VINKENSLAG-EHC/NORAD 1-3 (0-2). 16. Lourensen 0-1; 21. Custers 0-2; 49. F. Nöllgen 0-3; 70. Remmers 1-3. Scheidsrechter: Hoogstra. Gele kaart: Bergrath (Vinkenslag).

MAASTRICHT – EHC/NORAD-trainer Joop Dacier had weinig woorden nodig om zijn team, na de 3-1 bekeroverwinning bij Vinkenslag, te complimenteren. Een opgestoken duim zei voldoende.

Dacier: „Ik heb mijn team vandaag weer eens echt zien werken. Wij hebben een aantal wedstrijden slecht gespeeld en het dramatische dieptepunt was ongetwijfeld de 4-2 nederlaag, die we afgelopen zondag tegen Heerlen leden. Vandaag was eenieder weer goed bij de les en ik kan niet anders dan bijzonder tevreden zijn."

EHC/NORAD had technisch zeer zeker meer te bieden dan de thuisploeg. Bij Vinkenslag ontbrak een aantal basisspelers, hetgeen vervolgens weer tot verschuivingen in de opstelling leidde. Vooral in de eerste helft was de aansluiting tussen de linies niet goed, waarvan de bezoekers enkele keren ook goed gebruik maakten.

Na een kwartier zette EHC op rechts een prima aanval op, waarbij Richard Gerringa de bal voor de voet van Philip Lourensen bracht, die vervolgens Vinkenslag-keeper Lourens kansloos liet: 0-1.



Vijf minuten later liet Ralf Custers een keihard schot los, waarbij de bal als een raket in het Vinkenslag-doel sloeg. Na de hervatting stroopte de thuisploeg de mouwen op en zat er plots meer agressie in het team. Toch moest eerst nog een tegenslag verwerkt worden omdat Frits Nöllgen een klimmend schot in de kruising zag belanden: 0-3.

Hierna moest EHC terug. Er kwamen kansen voor Jean Quadvlieg en Luc Dahlmans terwijl Huub Scheffers' vrije trap via de lat weer het veld insprong. Halverwege de tweede helft kon invaller Willy Remmers scoren, nadat zijn vrije trap via de EHC-muur achter doelman Veldman belandde: 1-3.

Wim Zagar bezegelt lot eersteklasser

Abdissenbosch velt Waubach

Van onze correspondent
BERT JAN BOER

ABDISSENBOSCH-WAUBACH 4-3 (3-0). 28. 1-0 G. Ledoux; 34. 2-0. Krijnen; 44. 3-0. Krijnen; 49. 3-1 Dooper; 53. 3-2 Horbach; 70. 3-3 Mertens; 89. 4-3 Zagar. Toeschouwers: 100. Scheidsrechter: Berben.

ABDISSENBOSCH – „Dit is pure sensatie. Ik wist dat wij vrij gemakkelijk konden scoren, maar dat wij tegen een eersteklasser van de vier kansen er drie benutten, had ik nooit durven dromen. Wat ontzettend jammer dat er zo weinig toeschouwers aanwezig waren." Abdissenbosch-trainer Hein Wassink sloeg de spijker op de kop. De thuisblijvers, die zich door de gestaag vallende regen hadden laten afschrikken, bleken ditmaal volkomen ongelijk te hebben.

In een ouderwets zinderende bekerwedstrijd, die elke logica tartte, schakelde Abdissenbosch het drie klassen hoger spelende Waubach via een 4-3 overwinning uit.

De bekerloting was voor Abdissenbosch niet ongunstig uitgevallen. In de lokale derby zou men Waubach onbevangen tegemoet kunnen treden. Hopende op een mindere dag van de opponent zou het kwaliteitsverschil met inzet en enthousiasme zoveel mogelijk moeten worden ge- compenseerd. Onder aanvoerin van de zeer solide doelman Dann van de Zee en met een grote spo tieve dadendrang lukte dit wonde baarlijk.

Nadat Waubach vanaf het begin h initiatief naar zich toetrok, was h wachten op het eerste gasten-doe punt. Toen Abdissenbosch echte de eigen speelhelft na een half uu voor het eerst verliet, lag de b meteen, door een schuiver van Ga ton Ledoux achter Waubach-doe man Marco Blankenhagen.

„Twee persoonlijke fouten va Oguz Inceman en Marco Blanke hagen deden ons vervolgens de d om," memoreerde Waubach-train Rob Hutting. Abdissenbosch gin aldus met een nooit verwachte com fortabele 3-0-stand de rust in.

In het tweede gedeelte van de we strijd werd het klasseverschil ove duidelijk en Waubach kwam rege matig terug tot een 3-3 score. M nog twintig minuten spelen had h er alsnog alle schijn van, dat Wa bach met de volle winst zou gaa strijken. Abdissenbosch-routini Wim Zagar dacht hier echter ande over. Met het enige schot tussen d palen in de tweede helft bezegeld hij het lot van Waubach.